

INTEGRADOR ESPECIALISTA

SISTEMA DE PASO DE CABLES ROXTEC



Paso del Prao, 6. 01320 Oyón (Álava). España
+34 945 601 381
comercial@glakor.com | www.prensaestopas.com | www.glakor.com



INTELLIGENT CABLE GLANDS

CONSÚLTANOS

Confidencialidad, seriedad y calidad

www.glakor.com

www.prensaestopas.com

comercial@glakor.com

+34 945 601 381

NOS PONEMOS A TU DISPOSICIÓN

Más de **45 años de experiencia** dando **soluciones** a clientes exigentes que requieren unas características y comportamientos muy concretos según su sector y necesidades

VAMOS DONDE TU VAYAS

Nuestro **compromiso** es acercarnos a nuestros clientes y ofrecerles un **servicio excepcional**, combinando una avanzada y amplia gama de productos a precios muy competitivos

ALTOS ESTÁNDARES DE CALIDAD PENSADOS EN TÍ

Sólo empleamos materiales procedentes de empresas de **1ª calidad**, adecuados y certificados. Nuestro **éxito** se debe al **aseguramiento de la calidad**: ISO 9001, SGS, UL, TÜV, ISO 14000 y OHSAS 18001

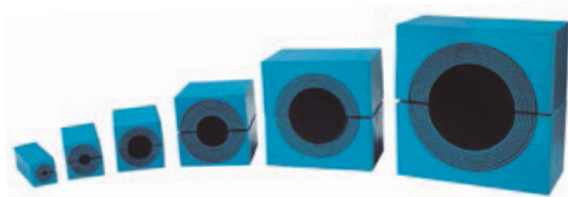
PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO DEPARTAMENTO TÉCNICO COMERCIAL

Un equipo de profesionales con elevada experiencia y capacidad para resolver todas sus consultas



MULTIDIAMETER BY ROXTEX

SIX MODULES SIZES



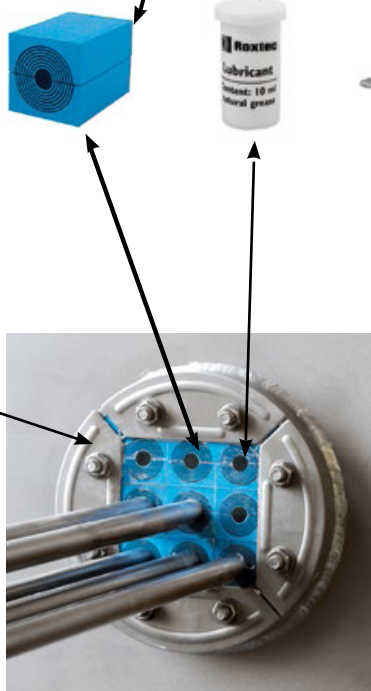
Our adaptable solution Multidiameter™, based on sealing modules with removable layers, makes installation easy and safe.

The modules consist of two halves and a center core. You can seal cables or pipes of several different sizes simply by peeling off layers from the module halves, until a perfect fit is achieved. If not removed, the center core turns the module into a spare capacity unit.



RECTANGULAR SOLUTIONS

KIT SOLUTIONS



ROUND SOLUTIONS



ROXTEC SEALING SYSTEM

MODULES



RM MODULE



RM MODULE KIT



WAVEGUIDE CORE



CM MODULE

RECTANGULAR FRAMES



S FRAME



SRC FRAME



SK FRAME



SBTB FRAME



SF FRAME



GHM FRAME



G FRAME



B FRAME



SWAN NECK FRAME



KFO FRAME



COMPLUS FRAME



COMSHELT™



COMSEAL™



COMSEAL™ LW



COMSEAL™ AISI 316



CF 8 FRAME



CF 32 FRAME



CF 16 FRAME



CF 24 FRAME



EZEntry™



C COM SHELT™



C KFO FRAME

ROXTEC SEALING SYSTEM

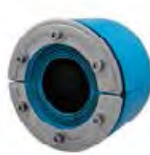
ROUND FRAMES / SEALS



R FRAME



RS SEAL



RS OMD SEAL



RS PPS
BACK-TO-BACK SEAL



RS PPS/S SINGLE-
SIDE SEAL



R X SEAL



R X SEAL



C RST SEAL



RG M63 SEAL



CRL SEAL



SLEEV-IT™ FIRE
PENETRATION SEAL



SLEEV-IT™
WATERTIGHT
PENETRATION SEAL



SLEEV-IT™
TRANSITION COLLAR

ASSEMBLY PARTS



WEDGE KIT



WEDGE



STAYPLATE



C WEDGE KIT



C WEDGE



C STAYPLATE



LUBRICANT



ASSEMBLY GEL

ACCESSORIES



GE EXTENSION FRAME



SE PPS EXTENSION



LUBRICANT



ASSEMBLY GEL



CASTING MOULD



CASTING MOULD



DD COVER



GASKETS

ROXTEC SEALING SYSTEM

ACCESSORIES



PRE-COMPRESSION WEDGE

PRE-COMPRESSION TOOL



PRE-COMPRESSION ECCENTRIC TOOL



PRE-COMPRESSION HANDGRIP TOOL



WEDGE PULLER



RG M63 TOOLS



PRESSURE TEST PIPE



STAYPLATE CLAMPS

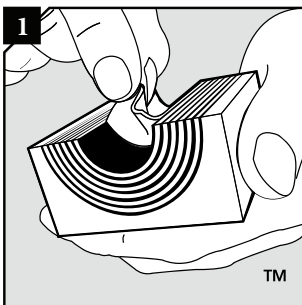


STAYPLATE CLIPS

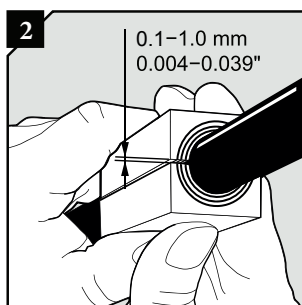


MODULE ADAPTION INDICATOR

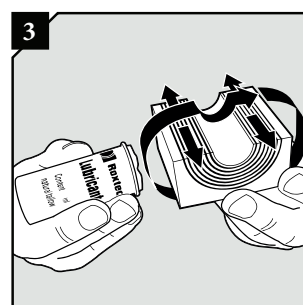
INSTALLATION (BASIC STEPS)



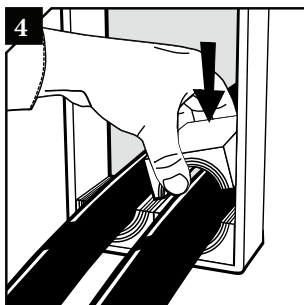
Adapt modules, which are to hold cables or pipes, by peeling off layers until you reach the gap seen in pic. 2. The halves may not differ by more than one layer.



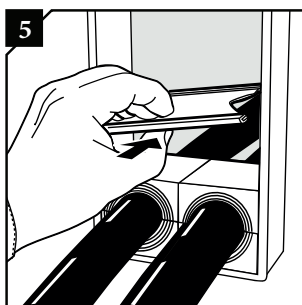
Achieve a 0.1-1.0 mm gap between the two halves when held against the cable/pipe.



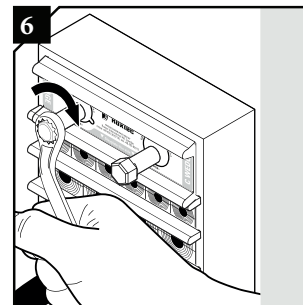
Lubricate all modules for the frame thoroughly, both the inside and the outside surfaces.



Insert the modules according to your installation plan (transit plan). It is recommended to seal cables/pipes at the bottom of the frame and put spare modules on top.



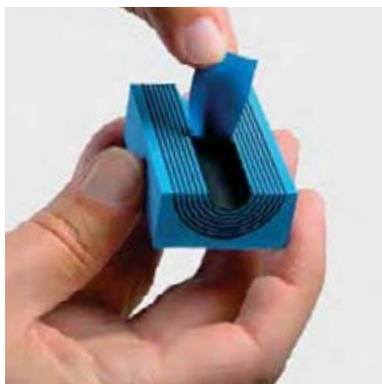
Insert a stayplate on top of every finished row of modules.



Insert the Roxtec Wedge and tighten the screws until full stop. Attach the Wedge Clip to the wedge bolts to check that the wedge is properly tightened.

El sistema de sellado Roxtec

Las soluciones de sellado Roxtec para cables y tuberías garantizan la seguridad, eficacia y fiabilidad de funcionamiento a largo plazo en numerosas industrias.



Multidiameter™, de Roxtec

Multidiameter™, nuestra invención para la adaptabilidad, es una solución basada en módulos de goma con capas desmontables. Ofrece un sellado perfecto, independientemente de la dimensión exterior del cable o tubería. Simplifica el diseño, agiliza la instalación y reduce las necesidades de stock, materiales y logística. Además ofrece capacidad de reserva integrada para modificaciones futuras.

Sellos de seguridad certificados

Nuestros sellos protegen a las personas y las inversiones de los riesgos derivados, por ejemplo, del fuego, gas, agua, plagas, voladuras e interferencias electromagnéticas. El sistema está aprobado y certificado por los principales organismos de clasificación, empleándose en una amplia gama de aplicaciones.

Servicios de diseño

Le ayudaremos a encontrar la solución óptima para sus necesidades. Nuestro software, Roxtec Transit Manager, es una herramienta muy útil para la planificación de pasamuros y la compra e instalación de

los productos de Roxtec. También ofrecemos formación local sobre la instalación a nuestros clientes de todo el mundo.

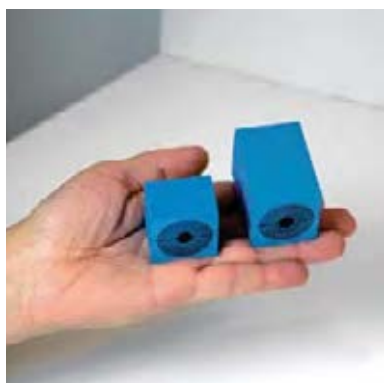
Disponibilidad en todo el mundo

Gracias a nuestra red de almacenes y representantes locales estamos presentes en más de 70 mercados. Encontrará nuestras soluciones en cualquier lugar donde se encuentre y podemos suministrarle rápidamente productos en el destino de su elección. Si desea más información, póngase en contacto con su representante local.

- Protección certificada
- Admite cables pre-terminados
- Capacidad de reserva para actualizaciones
- Suministro y asistencia local
- Disponibilidad de producto global

Dos grupos principales de productos

Existen dos grupos principales de productos Roxtec donde elegir. El tipo de la aplicación y los requisitos de protección determinarán el producto a elegir.



Grupo RM

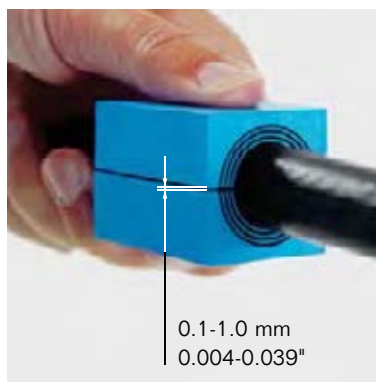
Los marcos, módulos y sellos del Grupo RM se basan en una profundidad estándar de 60 mm. Existen productos individuales como los sellos RS que ofrecen un rango de profundidad más amplio. Las áreas típicas de aplicación incluyen el sellado de cables y tuberías metálicas y plásticas en el interior de paredes, suelos, cubiertas y mamparas.

Grupo CM

Los marcos, módulos y sellos compactos del Grupo CM se basan en una profundidad estándar de 15-40 mm. Las áreas típicas de aplicación incluyen el sellado de cables y mangueras más pequeñas en la entrada a armarios y cajas.

Ambos grupos, RM y CM, están también disponibles en el área de aplicación de EMC (consultar el capítulo EMC), así como en el área de aplicación de Ex (consulte el Catálogo de productos Ex)

Roxtec RM modules



ES Módulos de sellado para usar con marcos Roxtec. El Multidiameter™, la tecnología de Roxtec basada en capas desmontables que permiten una perfecta adaptación al cable o tubería. Si se usa con un núcleo central sólido, el módulo sirve de módulo de reserva para el futuro.

- Para uso con componentes del grupo RM
- Módulos adaptables para cables y tuberías con diámetros exteriores de 3,0 – 99,0mm (0.118"-3.898")

EN Sealing modules for use with Roxtec frames. Provide Multidiameter™, the Roxtec technology based on removable layers, for perfect adaptation to a cable or a pipe. When used with a solid core, the module functions as a spare module for future capacity.

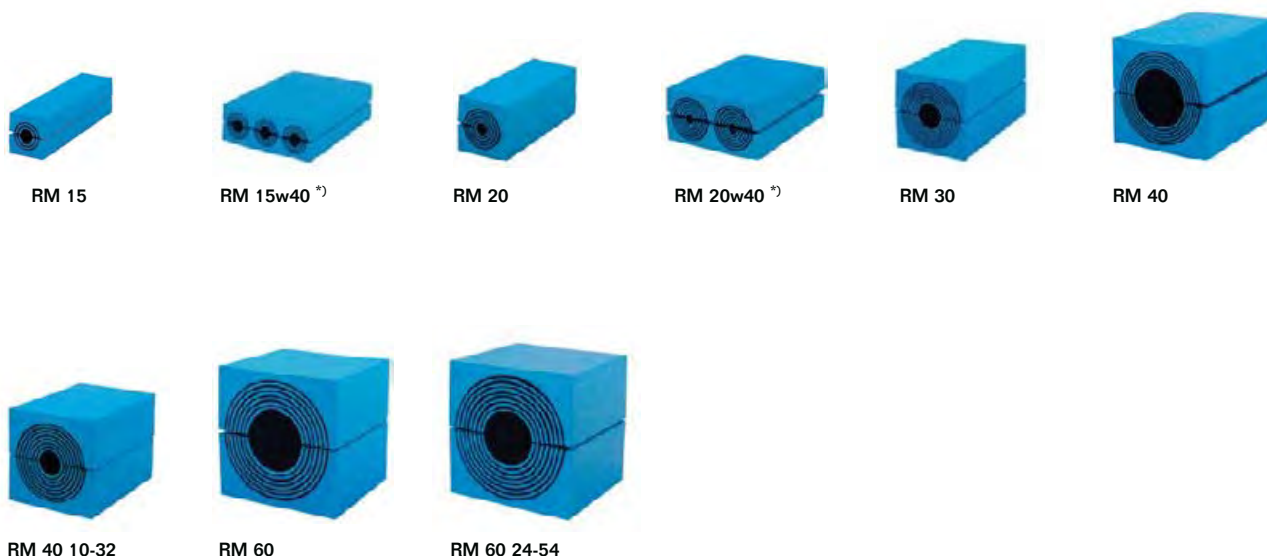
- For use with Group RM components
- Adaptable sealing modules for cables and pipes 3.0-99.0 mm (0.118"-3.898") OD

FR Modules d'étanchéité pour les cadres Roxtec, adaptables à un câble ou une tuyauterie grâce à Multidiameter™, la technologie de Roxtec basée sur les couches à peler. Utilisé avec un noyau central, le module fonctionne comme un élément de réserve pour une capacité ultérieure.

- Pour composants du groupe RM
- Modules d'étanchéité adaptables pour les câbles et tuyauteries d'un diamètre externe compris entre 3 et 99 mm (0.118"-3.898")

Roxtec sealing modules, with core

Módulos Roxtec con núcleo central ► Modules d'étanchéité, avec noyau central



ES FR EN	Módulo	Número de cables/tuberías	Para diámetro de cable/ tubería Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (pulgadas)		Dim. externas (mm) HxW (D=60 mm)	Peso véase la página 28	Nº art.
	Module	Nombre de câbles/ tuyauteries	Pour diamètre de câble/tuyauterie Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (pouces)		Dim. extérieures (mm) HxW (D=60 mm)	Poids voir page 28	Nº d'article
	Module	Number of cables/pipes	For cable/pipe diameter Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (in)		External dim. (mm) HxW (D=60 mm)	Weight see page 28	Art. No.
	RM 15	1	0+ 3.0-11.0	0+ 0.118-0.433	15x15		RM00100151000
	RM 15w40 *)	3	0+ 3.5-10.5	0+ 0.138-0.413	15x40		RM00115401000
	RM 20	1	0+ 4.0-14.5	0+ 0.157-0.571	20x20		RM00100201000
	RM 20w40 *)	2	0+ 3.5-16.5	0+ 0.138-0.650	20x40		RM00120401000
	RM 30	1	0+ 10.0-25.0	0+ 0.394-0.984	30x30		RM00100301000
	RM 40	1	0+ 21.5-34.5	0+ 0.846-1.358	40x40		RM00100401000
	RM 40 10-32	1	0+ 9.5-32.5	0+ 0.374-1.280	40x40		RM00140101000
	RM 60	1	0+ 28.0-54.0	0+ 1.102-2.126	60x60		RM00100601000
	RM 60 24-54	1	0+ 24.0-54.0	0+ 0.945-2.126	60x60		RM00160201000

Roxtec sealing modules, without core

Módulos Roxtec sin núcleo central ▶ Modules d'étanchéité, sans noyau central

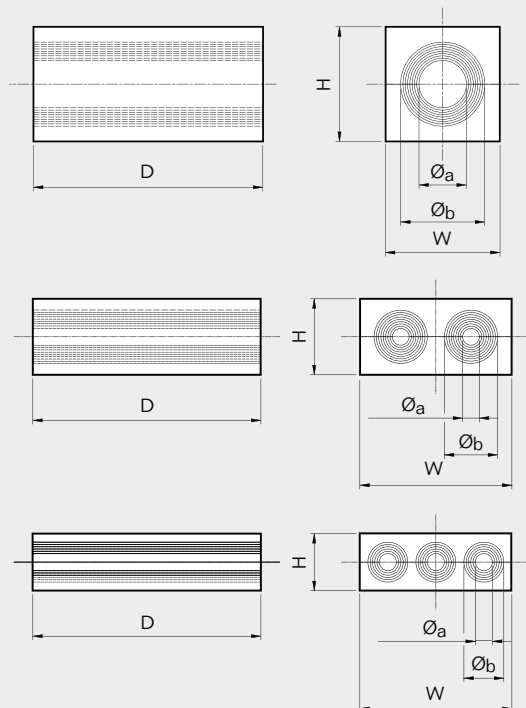


RM 60 woc

RM 90 woc

RM 120 woc

ES FR EN	Módulo	Número de cables/tuberías	Para diámetro de cable/ tubería $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (mm) $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (pulgadas)		Dim. externas (mm) HxW (D=60 mm)	Peso véase la página 28	Nº art.
	Module	Nombre de câbles/ tuyauteries	Pour diamètre de câble/tuyauterie $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (mm) $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (pouces)		Dim. extérieures (mm) HxW (D=60 mm)	Poids voir page 28	Nº d'article
	Module	Number of cables/pipes	For cable/pipe diameter $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (mm) $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (in)		External dim. (mm) HxW (D=60 mm)	Weight see page 28	Art. No.
	RM 60 woc	1	28.0-54.0	1.102-2.126	60x60		RM00000601000
	RM 90 woc	1	48.0-71.0	1.890-2.795	90x90		RM00000901000
	RM 120 woc	1	67.5-99.0	2.657-3.898	120x120		RM00001201000



Pos		
$\varnothing_a$	Min. cable/pipe diameter	
	Diámetro de cable/tubería mín.	
	Diamètre min. de câble/tuyauterie	
$\varnothing_b$	Max. cable/pipe diameter	
	Diámetro de cable/tubería máx.	
	Diamètre max. de câble/tuyauterie	
D	60 mm	2.362"

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec sealing modules, weight

Peso de los módulos Roxtec ► Poids des modules d'étanchéité

ES FR EN	Módulo	Peso Mín - Máx		Nº art.
		(kg)	(libra)	
	Module	(kg)	(lb)	Nº d'article
	Module	Weight Min - Max		Art. No.
		(kg)	(lb)	
	RM 15	0.01 - 0.02	0.022 - 0.044	RM00100151000
	RM 15w40 *)	0.04 - 0.05	0.088 - 0.110	RM00115401000
	RM 20	0.02 - 0.04	0.044 - 0.088	RM00100201000
	RM 20w40 *)	0.04 - 0.07	0.088 - 0.154	RM00120401000
	RM 30	0.04 - 0.08	0.088 - 0.176	RM00100301000
	RM 40	0.07 - 0.14	0.154 - 0.309	RM00100401000
	RM 40 10-32	0.07 - 0.14	0.154 - 0.309	RM00140101000
	RM 60	0.13 - 0.33	0.287 - 0.728	RM00100601000
	RM 60 24-54	0.13 - 0.33	0.287 - 0.728	RM00160201000
	RM 60 woc	0.13 - 0.26	0.287 - 0.573	RM00000601000
	RM 90 woc	0.39 - 0.56	0.860 - 1.253	RM00000901000
	RM 120 woc	0.62 - 0.94	1.367 - 2.072	RM00001201000

*) Smart tip: Whenever possible we recommend choosing twin or triplet modules like RM20w40 or RM15w40. Benefits are higher area efficiency per frame opening, quicker installation and improved cost-effectiveness.

*) Consejo práctico: Recomendamos elegir módulos dobles o triples, como el RM20w40 o el RM15w40, siempre que sea posible. Sus ventajas son una mayor eficacia en el área, una instalación más rápida y mayor optimización de costes.

*) Astuce : à chaque fois que cela est possible, nous recommandons d'utiliser les modules doubles ou triples RM20w40 ou RM15w40. Ils ont comme avantages une meilleure densité de passages de câbles ou de tuyauteries, une installation plus rapide et un gain économique.

Solid corner compensation module kits for SRC frames

► Módulos de compensación sólidos de esquina para los marcos SRC ► Kits de modules d'angles pour les cadres SRC

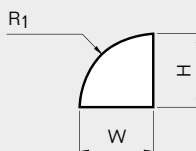
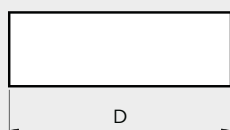


RM 20/0 RC

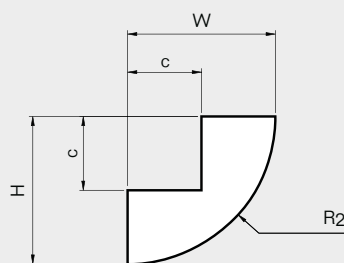
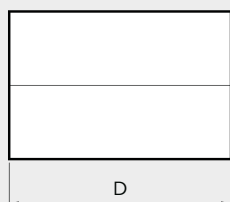


RM 40/0 RC

ES FR EN	Módulo	Nº de módulos/kit	Dim. externas (mm) HxW (D=60 mm)	Peso por kit		Nº art.
	Module	Nbre de modules/kit	Dim. extérieures (mm) HxW (D=60 mm)	(kg)	(libra)	Nº d'article
	Module	No. of modules/kit	External dim. (mm) HxW (D=60 mm)	(kg)	(lb)	Art. No.
	RM 20/0 RC	4	20x20	0.13	0.287	RMC0300201000
	RM 40/0 RC	4	40x40	0.30	0.661	RMC0300401000



Pos	(mm)	(in)
R1	R 20	R 0.787
R2	R 40	R 1.575
c	20	0.787
D	60	2.362



Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Solid cores

› Núcleos sólidos › Noyaux centraux



ES FR EN	Núcleos	Dim. externas (mm) Ø (D=60 mm)	(kg)	Peso	(libra)	Nº art.
	Centraux	Dim. extérieures (mm) Ø (D=60 mm)	(kg)	Poids	(lb)	Nº d'article
	Core	External dim. (mm) Ø (D=60 mm)	(kg)	Weight	(lb)	Art No.
	Ø 28	28	0.05		0.106	MC00028601900
	Ø 48	48	0.16		0.355	MC00048601900
	Ø 68	68	0.32		0.697	MC00068601900



Pos	(mm)	(in)
D	60	2.362

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Solid compensation modules

► Módulos sólidos de compensación ► Modules pleins et modules de compensation



RM 30/0

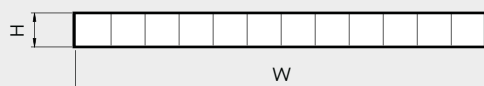
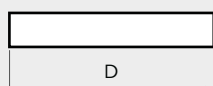


RM 5/0x24

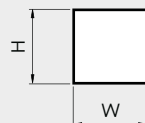
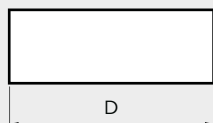
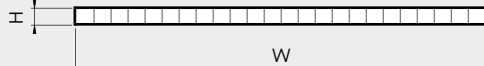


RM 10/0x12

ES	Módulo	Dim. externas (mm) HxW (D=60 mm)	(kg)	Peso (libra)	Nº art.
FR	Module	Dim. extérieures (mm) HxW (D=60 mm)	(kg)	Poids (lb)	Nº d'article
EN	Module	External dim. (mm) HxW (D=60)	(kg)	Weight (lb)	Art No.
	RM 5/0x24	5x120	0.06	0.126	RM00305241000
	RM 10/0x12	10x120	0.12	0.256	RM00310121000
	RM 15/0	15x15	0.02	0.049	RM00300151000
	RM 20/0	20x20	0.04	0.086	RM00300201000
	RM 30/0	30x30	0.08	0.179	RM00300301000
	RM 40/0	40x40	0.15	0.320	RM00300401000
	RM 60/0	60x60	0.33	0.719	RM00300601000



Pos	(mm)	(in)
D	60	2.362



Smart tip: Consider using an RM module rather than a solid module. A Roxtec RM module installed with a solid centre core, serves the same purpose as a traditional solid module, but it also provides spare capacity for future installations.

Le module Roxtec est muni d'un noyau central. Si le noyau n'est pas enlevé du module pour faire passer un câble ou une tuyauterie, celui-ci peut servir de module de réserve, rendant inutile l'utilisation de modules pleins comme ci-dessus.

Sugerencia: Considere usar un módulo RM en lugar de uno sólido. Un módulo RM de Roxtec instalado con un núcleo central sólido cumple la misma función que uno tradicional, además de proporcionar capacidad de reserva para futuras instalaciones.

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Cores for waveguides

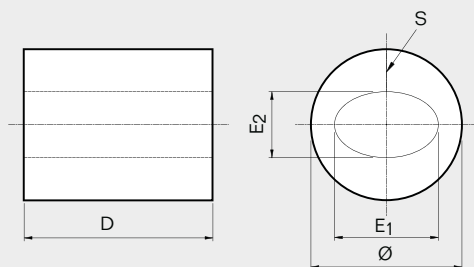
» Núcleos de guías de onda » Noyaux pour formes elliptiques



For information about waveguide cores, contact your local Roxtec supplier or e-mail: info@roxtec.com

Para obtener más información sobre los núcleos de guías de onda, contacte con su representante local o escriba un e-mail a info@roxtec.com

Pour de plus amples informations sur les noyaux de guides d'ondes, veuillez contacter votre distributeur Roxtec local ou nous contacter par courriel à l'adresse info@roxtec.com



Waveguide cores are ordered according to the following principle:

Core Ø/WG E1xE2 L =D

Note: all dimensions are in mm

Example: Core 48/WG 29x24 L=60

Los pedidos de guías de onda deben realizarse según el siguiente principio: WG (Diámetro del núcleo central) (Anchura de la guía de onda) x (Altura de la guía de onda) Nota: todas las dimensiones están en mm.

Ejemplo: Core 48/WG 29x24 L=60

Les noyaux pour guides d'ondes sont commandés selon le principe suivant : WG (diamètre du noyau central) (largeur du guide d'onde) x (hauteur du guide d'onde) Notez : toutes les dimensions sont en mm

Exemple : Core 48/WG 29x24 L=60

Pos		
E1	Height, waveguide Altura, guía de onda Hauteur, guide d'onde	
E2	Width, waveguide Anchura, guía de onda Largeur, guide d'onde	
S	Slit Hendidura Fente	
D	60 mm	2.362"

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec sealing module kits for frame size 6

Kits de módulos Roxtec para marcos tamaño 6 ▶ Kits de modules d'étanchéité pour le cadre taille 6



RM Kit 601



RM Kit 602



RM Kit 603



RM Kit 604



RM Kit 605

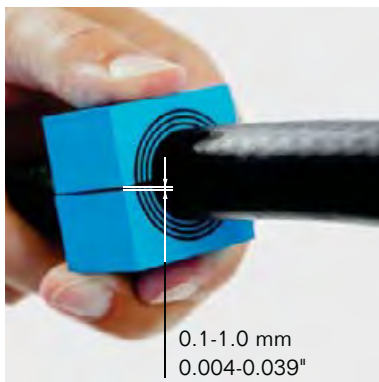
ES	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/ tuberías				Nº art.
FR	Kit	Plage des diamètres et nombre de câbles/tuyauteries				Nº d'article
EN	Kit	Diameter range and number of cables/pipes				Art No.
		0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650" (RM 20w40)	0+10-25 mm 0+0.394-0.984" (RM 30)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280" (RM 40 10-32)	0+24-54 mm 0+0.945-2.126" (RM 60 24-54)	
	RM Kit 601				6 cables/pipes	KT60100000000
	RM Kit 602	6 cables/pipes		12 cables/pipes		KT60200000000
	RM Kit 603	6 cables/pipes	8 cables/pipes	3 cables/pipes	2 cables/pipes	KT60300000000
	RM Kit 604	12 cables/pipes		6 cables/pipes	2 cables/pipes	KT60400000000
	RM Kit 605	12 cables/pipes	8 cables/pipes	6 cables/pipes		KT60500000000

Pre-configured Roxtec sealing module kits for simplification, from planning to installation. Set-ups are based on the most frequently used module sizes.

Les kits de modules d'étanchéité pré-configurés de Roxtec simplifient les études, les achats, le stockage et le montage-remontage. Les différents kits proposés ont été élaborés en fonction des cas les plus fréquemment rencontrés dans la marine, l'industrie et les télécoms.

Los kits preconfigurados de módulos Roxtec simplifican todo el proceso, desde la planificación hasta la instalación. Las composiciones están basadas en las configuraciones más comúnmente utilizadas.

Roxtec CM modules



EN Sealing modules for use with Roxtec frames. Provide Multidiameter™, the Roxtec technology based on removable layers, for perfect adaptation to a cable or a pipe. When used with a solid core, the module functions as a spare module for future capacity.

- For use with Group CM components
- Adaptable sealing modules for cables and pipes 3.5-34.5 mm (0.138"-1.358") OD

ES Módulos de sellado para usar con marcos Roxtec. El Multidiameter™, la tecnología de Roxtec basada en capas desmontables que permiten una perfecta adaptación al cable o la tubería. Si se usa con un núcleo central sólido, el módulo sirve de módulo de reserva para el futuro.

- Para uso con componentes del grupo CM
- Módulos adaptables para cables y tuberías con diámetros exteriores de 3.5-34.5 mm (0.138"-1.358")

FR Modules d'étanchéité pour les cadres Roxtec, adaptables à un câble ou une tuyauterie grâce à Multidiameter™, la technologie de Roxtec basée sur les couches à peler. Utilisé avec un noyau central, le module fonctionne comme un élément de réserve pour une capacité ultérieure.

- Pour composants du groupe CM
- Modules d'étanchéité adaptables pour les câbles et tuyauteries d'un diamètre externe compris entre 3,5 et 34,5 mm (0.138"-1.358")

Roxtec CM modules with core

Módulos Roxtec CM con núcleo central ► Modules d'étanchéité CM, avec noyau central



CM 15w40 *)

CM 20

CM 20w40 *)

CM 30

CM 30w40

CM 40

CM 40 10-32

ES	Módulo	Número de cables/tuberías	Para diámetro de cable/ tubería $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (mm) $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (pulgadas)		Diám. externo (mm) (HxW) (D=30 mm)	Peso véase la página 36	Nº art.
FR	Module	Nombre de câbles/ tuyauteries	Pour diamètre de câble/tuyauterie $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (mm) $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (pouces)		Dim. extérieures (mm) HxW (D=30 mm)	Poids voir page 36	Nº d'article
EN	Module	Number of cables/pipes	For cable/pipe diameter $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (mm) $\varnothing_a$ - $\varnothing_b$ (in)		External dim. (mm) (HxW) (D=30 mm)	Weight see page 36	Art No.
	CM 15w40 *)	3	0+ 3.5-10.5	0+ 0.138-0.413	15x40		C000115401000
	CM 20	1	0+ 4.0-14.5	0+ 0.157-0.571	20x20		C000100201000
	CM 20w40 *)	2	0+ 3.5-16.5	0+ 0.138-0.650	20x40		C000120401000
	CM 30	1	0+ 10.0-25.0	0+ 0.394-0.984	30x30		C000100301000
	CM 30w40	1	0+ 10.0-25.0	0+ 0.394-0.984	30x40		C000130401000
	CM 40	1	0+21.5-34.5	0+ 0.846-1.358	40x40		5CM0000008983
	CM 40 10-32	1	0+ 9.5-32.5	0+ 0.374-1.280	40x40		C000140101000

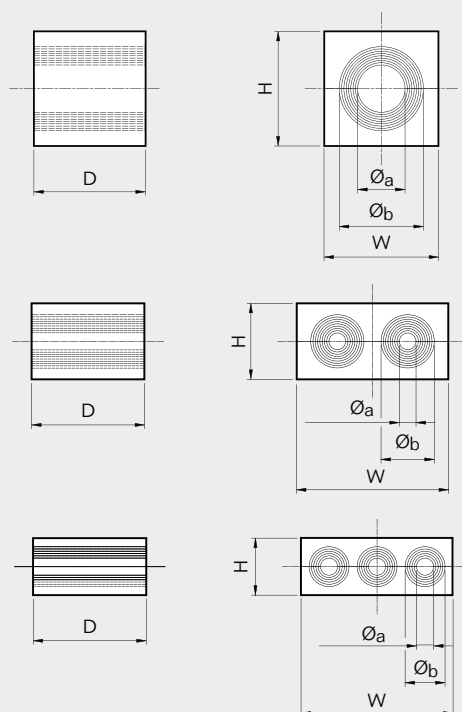
*) Smart tip: Whenever possible we recommend choosing twin or triplet modules like CM20w40 or CM15w40. Benefits are higher area efficiency per frame opening, quicker installation and improved cost-effectiveness.

*) Consejo práctico: Recomendamos elegir módulos dobles o triples, como el CM20w40 o el CM15w40, siempre que sea posible. Sus ventajas son una mayor eficacia en el área, una instalación más rápida y mayor optimización de costes.

Roxtec CM modules, weight

Peso de los módulos Roxtec CM ► Poids des modules d'étanchéité CM

ES	Módulo	(kg)	Peso Min – Máx	(libra)	Nº art.
FR	Module	(kg)	Poids Min – Max	(lb)	Nº d'article
EN	Module	(kg)	Weight Min – Max	(lb)	Art. No.
	CM 15w40	0.02 - 0.03		0.044 - 0.055	C000115401000
	CM 20	0.01 - 0.02		0.022 - 0.044	C000100201000
	CM 20w40	0.02 - 0.04		0.044 - 0.077	C000120401000
	CM 30	0.02 - 0.04		0.044 - 0.088	C000100301000
	CM 30w40	0.04 - 0.06		0.077 - 0.121	C000130401000
	CM 40	0.04 - 0.07		0.077 - 0.135	5CM0000008983
	CM 40 10-32	0.04 - 0.07		0.077 - 0.135	C000140101000



Pos		
Øa	Min. cable/pipe diameter Diámetro de cable/tubería mín. Diamètre min. de câble/tuyauterie	
Øb	Max. cable/pipe diameter Diámetro de cable/tubería máx. Diamètre max. de câble/tuyauterie	
D	30 mm	1.181"

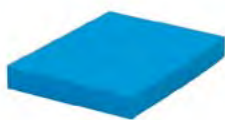
Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

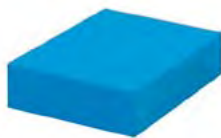
N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Solid compensation modules

› Módulos sólidos de compensación › Modules pleins et modules de compensation

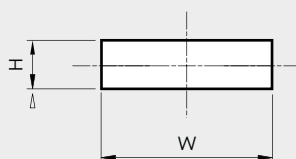
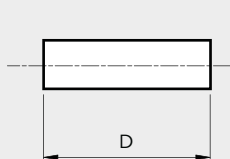


CM 5w40/0



CM 10w40/0

ES FR EN	Módulo	Dim. externas (mm) HxW (D=30 mm)	(kg)	Peso (libra)	Nº art.
	Module	Dim. extérieures (mm) HxW (D=30 mm)	(kg)	Poids (lb)	Nº d'article
	Module	External dim. (mm) HxW (D=30)	(kg)	Weight (lb)	Art No.
	CM 5w40/0	5x40	0.01	0.022	C000305401000
	CM 10w40/0	10x40	0.02	0.044	C000310401000



Pos	(mm)	(in)
D	30	1.181

Smart tip: Consider using a CM module rather than a solid module. A Roxtec CM module installed with a solid centre core, serves the same purpose as a traditional solid module, but it also provides spare capacity for future installations.

Sugerencia: Considere usar un módulo CM en lugar de uno sólido. Un módulo CM de Roxtec instalado con un núcleo central sólido cumple la misma función que uno tradicional, además de proporcionar capacidad de reserva para futuras instalaciones.

Le module Multidiamètre Roxtec est muni d'un noyau central. Si le noyau n'est pas enlevé du module pour faire passer un câble ou une tuyauterie, celui-ci peut servir de module de réserve, rendant inutile l'utilisation de modules pleins comme ci-dessus.

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec S frame



EN Roxtec S frame is a metal frame available with a single opening, or in combinations with several openings in width and/or height.

- For use with Group RM components
- Attachment by welding
- SE PPS accessory available for plastic pipe seals

ES El marco S de Roxtec es un marco metálico de adhesión principalmente mediante soldadura. Disponible con una única abertura o en combinaciones con varias aberturas en anchura y/ o altura.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por soldadura
- Accesorio de sellado para tuberías de plástico (SE PPS) disponible

FR Le cadre S Roxtec est un cadre métallique disponible avec ouvertures uniques ou en association avec différentes largeurs et/ou hauteurs d'ouverture.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par soudage
- Accessoire de soudure de tuyau plastique SE PPS disponible

S frames, primed, mild steel

› Marcos S en acero dulce imprimado › Cadres S, acier doux peint



S 6x1 primed

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
	S 1x1 primed	1	60 x 60	121 x 80	4.764 x 3.150	1.6	3.527	SS01000000112
	S 2x1 primed	1	60 x 120	121 x 141	4.764 x 5.551	2.2	4.938	S002000000112
	S 2x2 primed	2	60 x 120	121 x 271	4.764 x 10.669	3.9	8.488	S002000000212
	S 2x3 primed	3	60 x 120	121 x 402	4.764 x 15.827	5.5	12.037	S002000000312
	S 2x4 primed	4	60 x 120	121 x 532	4.764 x 20.945	7.1	15.609	S002000000412
	S 2x5 primed	5	60 x 120	121 x 663	4.764 x 26.102	8.7	19.158	S002000000512
	S 2x6 primed	6	60 x 120	121 x 793	4.764 x 31.220	10.3	22.707	S002000000612
	S 3x1 primed	1	120 x 60	180 x 80	7.087 x 3.150	2.3	5.071	SS03000000112
	S 4x1 primed	1	120 x 120	180 x 141	7.087 x 5.551	2.8	6.151	S004000000112
	S 4x2 primed	2	120 x 120	180 x 271	7.087 x 10.669	4.7	10.318	S004000000212
	S 4x3 primed	3	120 x 120	180 x 402	7.087 x 15.827	6.6	14.484	S004000000312
	S 4x4 primed	4	120 x 120	180 x 532	7.087 x 20.945	8.5	18.629	S004000000412
	S 4x5 primed	5	120 x 120	180 x 663	7.087 x 26.102	10.3	22.796	S004000000512
	S 4x6 primed	6	120 x 120	180 x 793	7.087 x 31.220	12.2	26.962	S004000000612
	S 4x7 primed	7	120 x 120	180 x 924	7.087 x 36.378	14.1	31.129	S004000000712
	S 4x8 primed	8	120 x 120	180 x 1054	7.087 x 41.496	16.0	35.296	S004000000812
	S 4x9 primed	9	120 x 120	180 x 1185	7.087 x 46.654	17.9	39.440	S004000000912

S frames, primed, mild steel

► Marcos S en acero dulce imprimado ► Cadres S, acier doux peint

ES FR EN	Marco	del marco	sellado (mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	Nº art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm) HxW (mm)	HxW (pouces)	Poids (kg)	(lb)	Nº d'article
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm) HxW (mm)	HxW (in)	Weight (kg)	(lb)	Art. No.
	S 4+4x1 primed	2	120 x 120	349 x 141	13.740 x 5.551	5.0	11.067	S004400000112
	S 4+4x2 primed	4	120 x 120	359 x 271	14.134 x 10.669	9.5	20.878	S004400000212
	S 4+4x3 primed	6	120 x 120	359 x 402	14.134 x 15.827	13.5	29.321	S004400000312
	S 4+4x4 primed	8	120 x 120	359 x 532	14.134 x 20.945	17.1	37.743	S004400000412
	S 4+4x5 primed	10	120 x 120	359 x 663	14.134 x 26.102	21.0	46.186	S004400000512
	S 4+4x6 primed	12	120 x 120	359 x 793	14.134 x 31.220	24.8	54.630	S004400000612
	S 4+4x7 primed	14	120 x 120	359 x 924	14.134 x 36.378	28.6	63.096	S004400000712
	S 4+4x8 primed	16	120 x 120	359 x 1054	14.134 x 41.496	32.6	71.539	S004400000812
	S 4+4+4x1 primed	3	120 x 120	519 x 141	20.433 x 5.551	6.6	14.550	S004440000112
	S 4+4+4x2 primed	6	120 x 120	539 x 271	21.220 x 10.669	14.2	31.305	S004440000212
	S 4+4+4x3 primed	9	120 x 120	539 x 402	21.220 x 15.827	19.9	43.872	S004440000312
	S 4+4+4x4 primed	12	120 x 120	539 x 532	21.220 x 20.945	26.2	57.761	S004440000412
	S 4+4+4x5 primed	15	120 x 120	539 x 663	21.220 x 26.102	31.3	69.004	S004440000512
	S 4+4+4x6 primed	18	120 x 120	539 x 793	21.220 x 31.220	37.0	81.570	S004440000612
	S 5x1 primed	1	180 x 60	238 x 80	9.370 x 3.150	2.8	6.173	SS05000000112
	S 6x1 primed	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.551	3.3	7.363	S006000000112
	S 6x2 primed	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	5.5	12.147	S006000000212
	S 6x3 primed	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.827	7.7	16.909	S006000000312
	S 6x4 primed	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.945	9.8	21.671	S006000000412
	S 6x5 primed	5	180 x 120	238 x 663	9.370 x 26.102	12.0	26.455	S006000000512
	S 6x6 primed	6	180 x 120	238 x 793	9.370 x 31.220	14.2	31.217	S006000000612
	S 6x7 primed	7	180 x 120	238 x 924	9.370 x 36.378	16.3	35.979	S006000000712
	S 6x8 primed	8	180 x 120	238 x 1054	9.370 x 41.496	18.5	40.763	S006000000812
	S 6x9 primed	9	180 x 120	238 x 1185	9.370 x 46.654	20.7	45.525	S006000000912
	S 6+6x1 primed	2	180 x 120	466 x 141	18.346 x 5.551	6.1	13.492	S006600000112
	S 6+6x2 primed	4	180 x 120	476 x 271	18.740 x 10.669	11.1	24.537	S006600000212
	S 6+6x3 primed	6	180 x 120	476 x 402	18.740 x 15.827	15.5	34.171	S006600000312
	S 6+6x4 primed	8	180 x 120	476 x 532	18.740 x 20.945	19.9	43.827	S006600000412
	S 6+6x5 primed	10	180 x 120	476 x 663	18.740 x 26.102	24.3	53.506	S006600000512

S frames, primed, mild steel

► Marcos S en acero dulce imprimado ► Cadres S, acier doux peint

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	S 6+6x6 primed	12	180 x 120	476 x 793	18.740 x 31.220	28.6	63.140	S006600000612
	S 6+6x7 primed	14	180 x 120	476 x 924	18.740 x 36.378	33.0	72.796	S006600000712
	S 6+6x8 primed	16	180 x 120	476 x 1054	18.740 x 41.496	37.4	82.474	S006600000812
	S 6+6x9 primed	18	180 x 120	476 x 1185	18.740 x 46.654	41.8	92.108	S006600000912
	S 6+6x10 primed	20	180 x 120	476 x 1315	18.740 x 51.772	46.2	101.764	S006600001012
	S 6+6+6x1 primed	3	180 x 120	694 x 141	27.323 x 5.551	8.2	18.078	S006660000112
	S 7x1 primed	1	240 x 60	298 x 80	11.732 x 3.150	3.3	7.363	SS07000000112
	S 8x1 primed	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.551	3.9	8.620	S008000000112
	S 8x2 primed	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	6.1	13.382	S008000000212
	S 8x3 primed	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.827	8.2	18.144	S008000000312
	S 8x4 primed	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.945	10.4	22.928	S008000000412
	S 8x5 primed	5	240 x 120	298 x 663	11.732 x 26.102	12.6	27.690	S008000000512
	S 8x6 primed	6	240 x 120	298 x 793	11.732 x 31.220	14.7	32.452	S008000000612
	S 8+8x1 primed	2	240 x 120	586 x 141	23.071 x 5.551	7.3	16.005	S008800000112
	S 8+8x2 primed	4	240 x 120	596 x 271	23.465 x 10.669	12.3	27.006	S008800000212
	S 8+8x3 primed	6	240 x 120	596 x 402	23.465 x 15.827	16.6	36.640	S008800000312
	S 8+8x4 primed	8	240 x 120	596 x 532	23.465 x 20.945	21.0	46.341	S008800000412
	S 8+8x5 primed	10	240 x 120	596 x 663	23.465 x 26.102	25.4	55.975	S008800000512
	S 8+8x6 primed	12	240 x 120	596 x 793	23.465 x 31.220	29.8	65.609	S008800000612
	S 8+8x7 primed	14	240 x 120	596 x 924	23.465 x 36.378	34.2	75.309	S008800000712
	S 8+8x8 primed	16	240 x 120	596 x 1054	23.465 x 41.496	38.5	84.943	S008800000812
	S 8+8x9 primed	18	240 x 120	596 x 1185	23.465 x 46.654	42.9	94.577	S008800000912
	S 8+8x10 primed	20	240 x 120	596 x 1315	23.465 x 51.772	47.3	104.278	S008800001012
	S 8+8+8x1 primed	3	240 x 120	874 x 141	34.409 x 5.551	9.9	21.826	S008880000112

S frames, acid proof stainless steel

► Marcos S en acero inoxidable a prueba de ácidos ► Cadres S, acier inoxydable résistant aux acides



S 6x1 AISI 316

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		N° d'article
EN				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
	S 2x1 AISI 316	1	60 x 120	121 x 141	4.764 x 5.551	2.2	4.938	S002000000121
	S 2x2 AISI 316	2	60 x 120	121 x 271	4.764 x 10.669	3.9	8.488	S002000000221
	S 2x3 AISI 316	3	60 x 120	121 x 402	4.764 x 15.827	5.5	12.037	S002000000321
	S 2x4 AISI 316	4	60 x 120	121 x 532	4.764 x 20.945	7.1	15.609	S002000000421
	S 2x5 AISI 316	5	60 x 120	121 x 663	4.764 x 26.102	8.7	19.158	S002000000521
	S 2x6 AISI 316	6	60 x 120	121 x 793	4.764 x 31.220	10.3	22.707	S002000000621
	S 4x1 AISI 316	1	120 x 120	180 x 141	7.087 x 5.551	2.8	6.151	S004000000121
	S 4x2 AISI 316	2	120 x 120	180 x 271	7.087 x 10.669	4.7	10.318	S004000000221
	S 4x3 AISI 316	3	120 x 120	180 x 402	7.087 x 15.827	6.6	14.484	S004000000321
	S 4x4 AISI 316	4	120 x 120	180 x 532	7.087 x 20.945	8.5	18.629	S004000000421
	S 4x5 AISI 316	5	120 x 120	180 x 663	7.087 x 26.102	10.3	22.796	S004000000521
	S 4x6 AISI 316	6	120 x 120	180 x 793	7.087 x 31.220	12.2	26.962	S004000000621
	S 4+4x1 AISI 316	2	120 x 120	349 x 141	13.740 x 5.551	5.0	11.067	S004400000121
	S 4+4+4x1 AISI 316	3	120 x 120	519 x 141	20.433 x 5.551	6.6	14.550	S004440000121
	S 6x1 AISI 316	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.551	3.3	7.363	S006000000121
	S 6x2 AISI 316	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	5.5	12.147	S006000000221

S frames, acid proof stainless steel

» Marcos S en acero inoxidable a prueba de ácidos » Cadres S, acier inoxydable résistant aux acides

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		N° d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	S 6x3 AISI 316	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.827	7.7	16.909	S006000000321
	S 6x4 AISI 316	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.945	9.8	21.671	S006000000421
	S 6x5 AISI 316	5	180 x 120	238 x 663	9.370 x 26.102	12.0	26.455	S006000000521
	S 6x6 AISI 316	6	180 x 120	238 x 793	9.370 x 31.220	14.2	31.217	S006000000621
	S 6+6x1 AISI 316	2	180 x 120	466 x 141	18.346 x 5.551	6.1	13.492	S006600000121
	S 6+6x2 AISI 316	4	180 x 120	476 x 271	18.740 x 10.669	11.1	24.537	S006600000221
	S 6+6x3 AISI 316	6	180 x 120	476 x 402	18.740 x 15.827	15.5	34.171	S006600000321
	S 6+6x4 AISI 316	8	180 x 120	476 x 532	18.740 x 20.945	19.9	43.872	S006600000421
	S 6+6x5 AISI 316	10	180 x 120	476 x 663	18.740 x 26.102	24.3	53.506	S006600000521
	S 6+6x6 AISI 316	12	180 x 120	476 x 793	18.740 x 31.220	28.6	63.140	S006600000621
	S 8x1 AISI 316	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.551	3.9	8.620	S008000000121
	S 8x2 AISI 316	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	6.1	13.382	S008000000221
	S 8x3 AISI 316	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.827	8.2	18.144	S008000000321
	S 8x4 AISI 316	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.945	10.4	22.928	S008000000421
	S 8x5 AISI 316	5	240 x 120	298 x 663	11.732 x 26.102	12.6	27.690	S008000000521
	S 8x6 AISI 316	6	240 x 120	298 x 793	11.732 x 31.220	14.7	32.452	S008000000621
	S 8+8x1 AISI 316	2	240 x 120	586 x 141	23.071 x 5.551	7.3	16.005	S008800000121
	S 8+8+8x1 AISI 316	3	240 x 120	874 x 141	34.409 x 5.551	9.9	21.826	S008880000121

S frames, aluminum

► Marcos S en aluminio ► Cadres S aluminium



S 6x1 ALU

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	S 2x1 ALU	1	60 x 120	121 x 141	4.764 x 5.551	0.8	1.698	S002000000131
	S 2x2 ALU	2	60 x 120	121 x 271	4.764 x 10.669	1.3	2.910	S002000000231
	S 2x3 ALU	3	60 x 120	121 x 402	4.764 x 15.827	1.9	4.145	S002000000331
	S 2x4 ALU	4	60 x 120	121 x 532	4.764 x 20.945	2.4	5.357	S002000000431
	S 2x5 ALU	5	60 x 120	121 x 663	4.764 x 26.102	3.0	6.592	S002000000531
	S 2x6 ALU	6	60 x 120	121 x 793	4.764 x 31.220	3.5	7.804	S002000000631
	S 2+2x1 ALU	2	60 x 120	232 x 141	9.134 x 5.551	1.3	2.965	S002200000131
	S 2+2+2x1 ALU	3	60 x 120	343 x 141	13.504 x 5.551	1.7	3.748	S002220000131
	S 4x1 ALU	1	120 x 120	180 x 141	7.087 x 5.551	1.0	2.116	S004000000131
	S 4x2 ALU	2	120 x 120	180 x 271	7.087 x 10.669	1.6	3.549	S004000000231
	S 4x3 ALU	3	120 x 120	180 x 402	7.087 x 15.827	2.3	4.982	S004000000331
	S 4x4 ALU	4	120 x 120	180 x 532	7.087 x 20.945	2.9	6.415	S004000000431
	S 4x5 ALU	5	120 x 120	180 x 663	7.087 x 26.102	3.6	7.848	S004000000531
	S 4x6 ALU	6	120 x 120	180 x 793	7.087 x 31.220	4.2	9.281	S004000000631
	S 4+4x1 ALU	2	120 x 120	349 x 141	13.740 x 5.551	1.7	3.762	S004400000131
	S 4+4x2 ALU	4	120 x 120	359 x 271	14.134 x 10.669	3.2	7.099	S004400000231

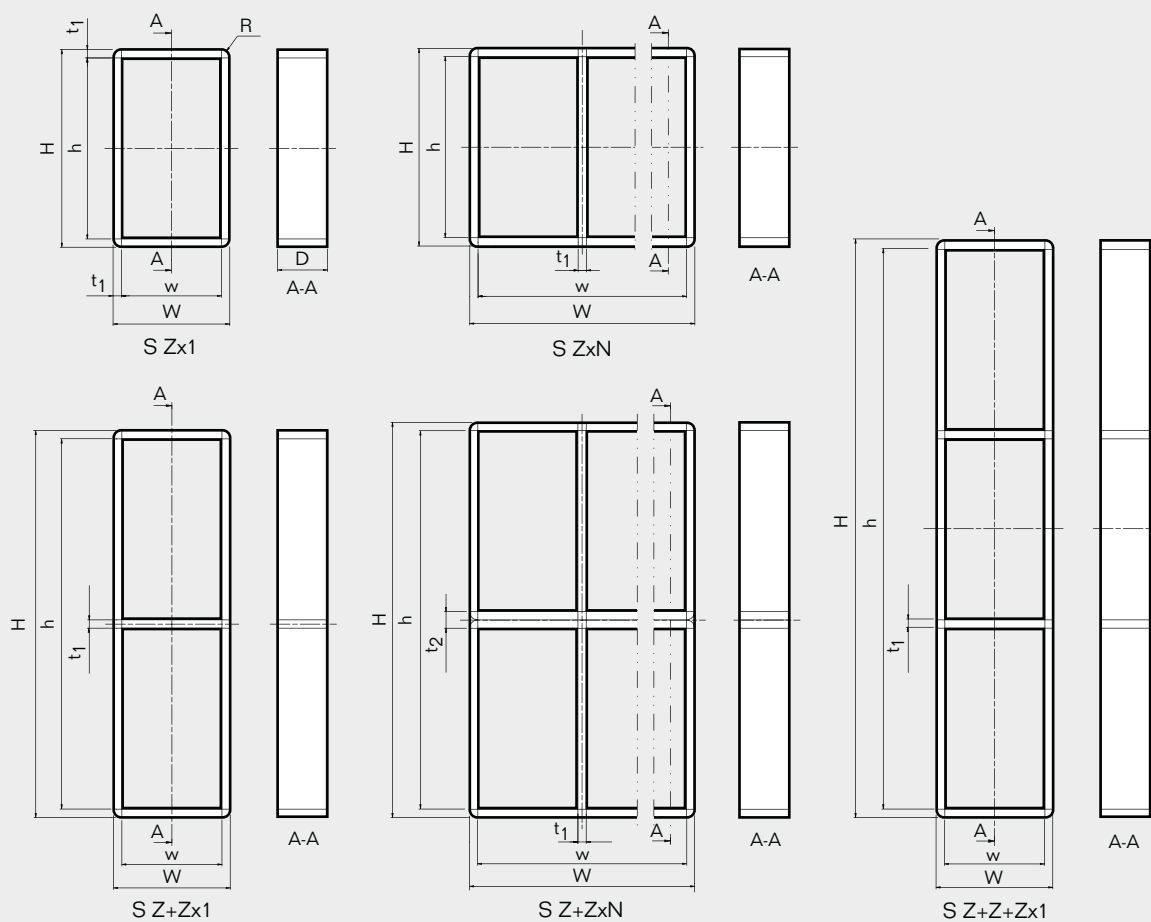
S frames, aluminum

► Marcos S en aluminio ► Cadres S aluminium

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		N° d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	S 4+4x3 ALU	6	120 x 120	359 x 402	14.134 x 15.827	4.5	9.965	S004400000331
	S 4+4x4 ALU	8	120 x 120	359 x 532	14.134 x 20.495	5.8	12.831	S004400000431
	S 4+4+4x1 ALU	3	120 x 120	519 x 141	20.433 x 5.551	2.3	5.071	S004440000131
	S 6x1 ALU	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.551	1.2	2.535	S006000000131
	S 6x2 ALU	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	1.9	4.167	S006000000231
	S 6x3 ALU	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.827	2.6	5.820	S006000000331
	S 6x4 ALU	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.495	3.4	7.452	S006000000431
	S 6x5 ALU	5	180 x 120	238 x 663	9.370 x 26.102	4.1	9.083	S006000000531
	S 6x6 ALU	6	180 x 120	238 x 793	9.370 x 31.220	4.9	10.736	S006000000631
	S 6+6x1 ALU	2	180 x 120	466 x 141	18.346 x 5.551	2.1	4.630	S006600000131
	S 6+6x2 ALU	4	180 x 120	476 x 271	18.740 x 10.669	3.8	8.333	S006600000231
	S 6+6x3 ALU	6	180 x 120	476 x 402	18.740 x 15.827	5.3	11.640	S006600000331
	S 6+6x4 ALU	8	180 x 120	476 x 532	18.740 x 20.495	6.8	14.903	S006600000431
	S 6+6x5 ALU	10	180 x 120	476 x 663	18.740 x 26.102	8.2	18.166	S006600000531
	S 6+6x6 ALU	12	180 x 120	476 x 793	18.740 x 31.220	9.7	21.473	S006600000631
	S 6+6+6x1 ALU	3	180 x 120	694 x 141	27.323 x 5.551	2.8	6.173	S006660000131
	S 8x1 ALU	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.551	1.3	2.954	S008000000131
	S 8x2 ALU	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	2.2	4.806	S008000000231
	S 8x3 ALU	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.872	3.0	6.658	S008000000331
	S 8x4 ALU	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.495	3.9	8.532	S008000000431
	S 8x5 ALU	5	240 x 120	298 x 663	11.732 x 26.102	4.7	10.385	S008000000531
	S 8x6 ALU	6	240 x 120	298 x 793	11.732 x 31.220	5.6	12.236	S008000000631
	S 8+8x1 ALU	2	240 x 120	586 x 141	23.071 x 5.551	2.5	5.467	S008800000131
	S 8+8+8x1 ALU	3	240 x 120	874 x 141	34.409 x 5.551	3.4	7.496	S008880000131

S frames, technical information

► Marcos S, información técnica ► Cadres S, informations techniques



Pos	(mm)	(in)
h	H - 20	H - 0.787
w	W - 20	W - 0.787
D	60	2.362
t1	10	0.394
t2	20	0.787
R	R 10	R 0.394

Z = Frame size
N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco
N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre
N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec SRC frame



EN The Roxtec SRC frame is a metal frame intended for load bearing structures. Designed with rounded corners to reduce stress concentration and the risk of cracks around the frame. Available in two standard versions, SRC r20 and SRC r40.

- For use with Group RM components
- Attachment by welding

ES El marco SRC de Roxtec es un marco metálico diseñado para las estructuras que soportan cargas. Tiene las esquinas redondeadas para reducir la concentración de la presión y el riesgo de grietas alrededor del marco. Disponible en dos versiones estándares, SRC r20 y SRCr40

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por soldadura

FR Le cadre SRC Roxtec est un cadre métallique conçu pour les structures porteuses. Il est conçu avec des angles arrondis pour réduire la concentration de contraintes et les risques de fissuration autour du cadre. Disponible en deux versions standards, SRC r20 et SRC r40.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par soudage

SRC frame, corner radius 20 mm, primed, mild steel

Marco SRC, radio de esquina 20 mm, en acero dulce imprimado ▸ Cadres SRC, rayon intérieur 20 mm, acier doux peint



SRC 6x1 r20 primed

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

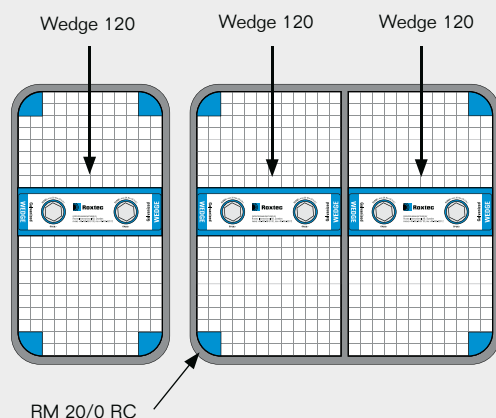
ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado* (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage* (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		N° d'article
EN	Frame	Frame openings	Packing space* (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	Art. No.
	SRC 2x1 r20 primed	1	60 x 120	121 x 141	4.764 x 5.551	2.2	4.938	SRC2000020112
	SRC 2x2 r20 primed	2	60 x 120	121 x 271	4.764 x 10.669	3.9	8.488	SRC2000020212
	SRC 2x3 r20 primed	3	60 x 120	121 x 402	4.764 x 15.827	5.5	12.037	SRC2000020312
	SRC 2x4 r20 primed	4	60 x 120	121 x 532	4.764 x 20.945	7.1	15.609	SRC2000020412
	SRC 2x5 r20 primed	5	60 x 120	121 x 663	4.764 x 26.102	8.7	19.158	SRC2000020512
	SRC 2x6 r20 primed	6	60 x 120	121 x 793	4.764 x 31.220	10.3	22.707	SRC2000020612
	SRC 4x1 r20 primed	1	120 x 120	180 x 141	7.077 x 5.551	2.8	6.151	SRC4000020112
	SRC 4x2 r20 primed	2	120 x 120	180 x 271	7.077 x 10.669	4.7	10.318	SRC4000020212
	SRC 4x3 r20 primed	3	120 x 120	180 x 402	7.077 x 15.827	6.6	14.484	SRC4000020312
	SRC 4x4 r20 primed	4	120 x 120	180 x 532	7.077 x 20.945	8.5	18.629	SRC4000020412
	SRC 4x5 r20 primed	5	120 x 120	180 x 663	7.077 x 26.102	10.3	22.796	SRC4000020512
	SRC 4x6 r20 primed	6	120 x 120	180 x 793	7.077 x 31.220	12.2	26.962	SRC4000020612
	SRC 4x7 r20 primed	7	120 x 120	180 x 924	7.077 x 36.378	14.1	31.129	SRC4000020712
	SRC 4x8 r20 primed	8	120 x 120	180 x1054	7.077 x 41.496	16.0	35.296	SRC4000020812
	SRC 4x9 r20 primed	9	120 x 120	180 x 1185	7.077 x 46.654	17.9	39.440	SRC4000020912
	SRC 6x1 r20 primed	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.551	3.3	7.363	SRC6000020112
	SRC 6x2 r20 primed	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	5.5	12.147	SRC6000020212
	SRC 6x3 r20 primed	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.827	7.7	16.909	SRC6000020312

SRC frame, corner radius 20 mm, primed, mild steel

Marco SRC, radio de esquina 20 mm, en acero dulce imprimado **►**
Cadres SRC, rayon intérieur 20 mm, acier doux peint

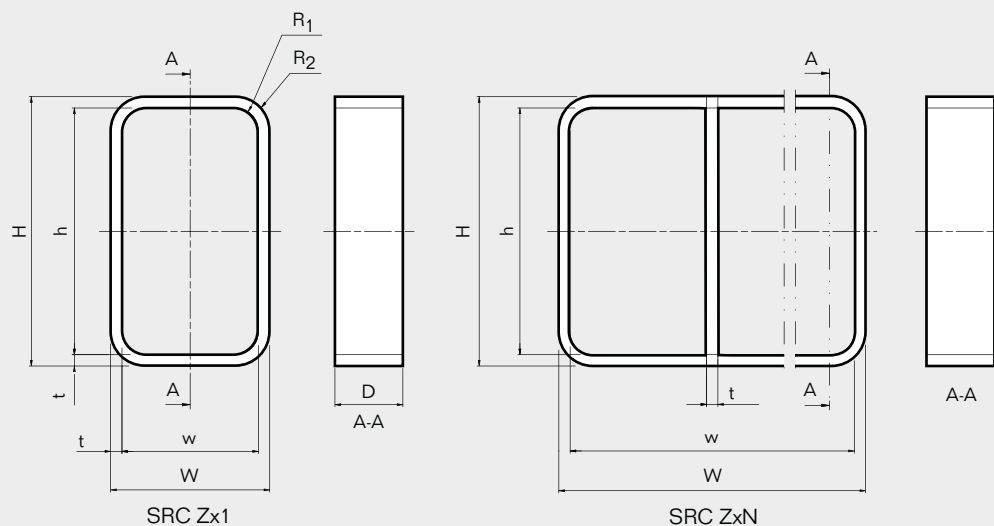
ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado* (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage* (mm)	HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
	Frame	Frame openings	Packing space* (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	SRC 6x4 r20 primed	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.945	9.8	21.671	SRC6000020412
	SRC 6x5 r20 primed	5	180 x 120	238 x 663	9.370 x 26.102	12.0	26.455	SRC6000020512
	SRC 6x6 r20 primed	6	180 x 120	238 x 793	9.370 x 31.220	14.2	31.217	SRC6000020612
	SRC 6x7 r20 primed	7	180 x 120	238 x 924	9.370 x 36.378	16.3	35.979	SRC6000020712
	SRC 6x8 r20 primed	8	180 x 120	238 x 1054	9.370 x 41.496	18.5	40.763	SRC6000020812
	SRC 6x9 r20 primed	9	180 x 120	238 x 1185	9.370 x 45.654	20.8	45.525	SRC6000020912
	SRC 8x1 r20 primed	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.551	3.9	8.620	SRC8000020112
	SRC 8x2 r20 primed	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	6.1	13.382	SRC8000020212
	SRC 8x3 r20 primed	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.827	8.2	18.144	SRC8000020312
	SRC 8x4 r20 primed	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.945	10.4	22.928	SRC8000020412
	SRC 8x5 r20 primed	5	240 x 120	298 x 663	11.732 x 26.102	12.6	27.690	SRC8000020512
	SRC 8x6 r20 primed	6	240 x 120	298 x 793	11.732 x 31.220	14.7	32.452	SRC8000020612

* Please note that the corner radius reduces actual packing space for SRC frames
Tenga en cuenta que el radio de esquina reduce el espacio útil de sellado en los marcos SRC
Veuillez noter que les angles arrondis réduisent l'espace de remplissage des cadres SRC



SRC frame, corner radius 20 mm, primed, mild steel

Marco SRC, radio de esquina 20 mm, en acero dulce imprimado ► Cadres SRC, rayon intérieur 20 mm, acier doux peint



Pos	(mm)	(in)
h	H - 20	H - 0.787
w	W - 20	W - 0.787
D	60	2.362
t	10	0.394
R ₁	R 20 (4x)	R 0.787 (4x)
R ₂	R 30 (4x)	R 1.181 (4x)

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

SRC frame, corner radius 40 mm, primed, mild steel

Marco SRC, radio de esquina 40 mm, en acero dulce imprimado ▸ Cadres SRC, rayon intérieur 40 mm, acier doux peint



SRC 6x1 r40 primed

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

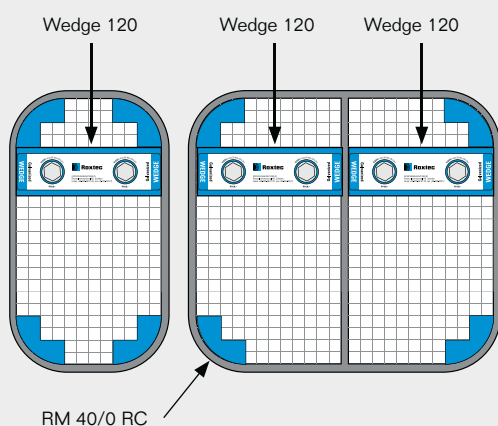
ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado* (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage* (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		N° d'article
EN				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
	Frame	Frame openings	Packing space* (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	SRC 4x1 r40 primed	1	120 x 120	180 x 141	7.077 x 5.551	2.8	6.151	SRC4000040112
	SRC 4x2 r40 primed	2	120 x 120	180 x 271	7.077 x 10.669	4.7	10.318	SRC4000040212
	SRC 4x3 r40 primed	3	120 x 120	180 x 402	7.077 x 15.827	6.6	14.484	SRC4000040312
	SRC 4x4 r40 primed	4	120 x 120	180 x 532	7.077 x 20.945	8.5	18.629	SRC4000040412
	SRC 4x5 r40 primed	5	120 x 120	180 x 663	7.077 x 26.102	10.3	22.796	SRC4000040512
	SRC 4x6 r40 primed	6	120 x 120	180 x 793	7.077 x 31.220	12.2	26.962	SRC4000040612
	SRC 4x7 r40 primed	7	120 x 120	180 x 924	7.077 x 36.378	14.1	31.129	SRC4000040712
	SRC 4x8 r40 primed	8	120 x 120	180 x 1054	7.077 x 41.496	16.0	35.296	SRC4000040812
	SRC 4x9 r40 primed	9	120 x 120	180 x 1185	7.077 x 46.654	17.9	39.440	SRC4000040912
	SRC 6x1 r40 primed	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.551	3.3	7.363	SRC6000040112
	SRC 6x2 r40 primed	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	5.5	12.147	SRC6000040212
	SRC 6x3 r40 primed	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.827	7.7	16.909	SRC6000040312
	SRC 6x4 r40 primed	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.945	9.8	21.671	SRC6000040412
	SRC 6x5 r40 primed	5	180 x 120	238 x 663	9.370 x 26.102	12.0	26.455	SRC6000040512
	SRC 6x6 r40 primed	6	180 x 120	238 x 793	9.370 x 31.220	14.2	31.217	SRC6000040612
	SRC 6x7 r40 primed	7	180 x 120	238 x 924	9.370 x 36.378	16.3	35.979	SRC6000040712
	SRC 6x8 r40 primed	8	180 x 120	238 x 1054	9.370 x 41.496	18.5	40.763	SRC6000040812
	SRC 6x9 r40 primed	9	180 x 120	238 x 1185	9.370 x 45.654	20.8	45.525	SRC6000040912

SRC frame, corner radius 40 mm, primed, mild steel

Marco SRC, radio de esquina 40 mm, en acero dulce imprimado ► Cadres SRC, rayon intérieur 40 mm, acier doux peint

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado* (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage* (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		N° d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space* (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	SRC 8x1 r40 primed	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.551	3.9	8.620	SRC8000040112
	SRC 8x2 r40 primed	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	6.1	13.382	SRC8000040212
	SRC 8x3 r40 primed	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.827	8.2	18.144	SRC8000040312
	SRC 8x4 r40 primed	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.945	10.4	22.928	SRC8000040412
	SRC 8x5 r40 primed	5	240 x 120	298 x 663	11.732 x 26.102	12.6	27.690	SRC8000040512
	SRC 8x6 r40 primed	6	240 x 120	298 x 793	11.732 x 31.220	14.7	32.452	SRC8000040612

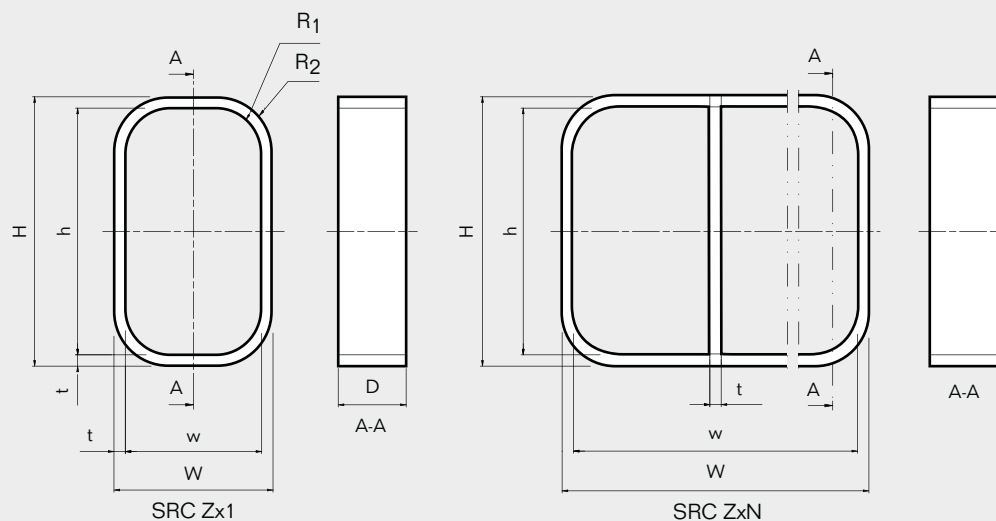
* Please note that the corner radius reduces actual packing space for SRC frames
Tenga en cuenta que el radio de esquina reduce el espacio útil de sellado en los marcos SRC
Veuillez noter que les angles arrondis réduisent l'espace de remplissage des cadres SRC



SRC frame, corner radius 40 mm, primed, mild steel

Marco SRC, radio de esquina 40 mm, en acero dulce imprimado

Cadres SRC, rayon intérieur 40 mm, acier doux peint



Pos	(mm)	(in)
h	H - 20	H - 0.787
w	W - 20	W - 0.787
D	60	2.362
t	10	0.394
R ₁	R 40 (4x)	R 1.575 (4x)
R ₂	R 50 (4x)	R 1.969 (4x)

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec SK frame



EN Roxtec SK frame is an S frame with extended depth. This enables, among other benefits, angled installations and/or increased distance between the packing space and the steel section.

- For use with Group RM components
- Attachment by welding

FR Le cadre SK Roxtec est une version du cadre S à profondeur étendue qui permet l'installation d'un cadre dans un angle ou pour dépasser de la surface.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par soudage

ES El marco SK de Roxtec es un marco S de mayor profundidad. Esto permite, entre otras cosas, instalaciones en ángulo y/o una mayor distancia entre el espacio útil de sellado y la sección de acero.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por soldadura

SK frames, primed, mild steel

Marcos SK en acero dulce imprimado 》 Cadres SK, acier doux peint



SK 6x1 primed

Parts needed for a complete solution



Optional

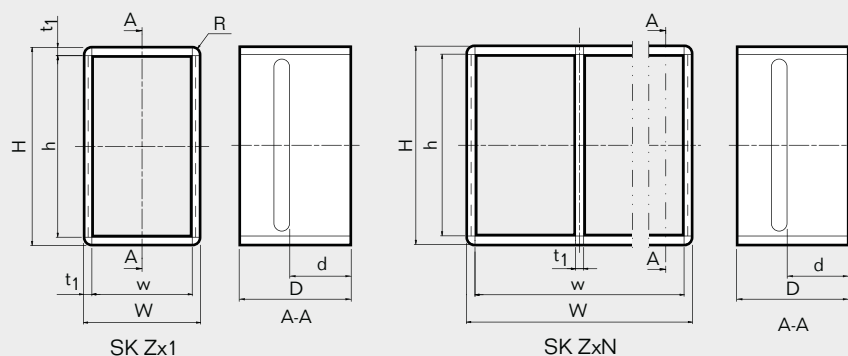


RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=100 mm)		Peso		N° art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=100 mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	Poids	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=100 mm)		Weight		
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	Art. No.
	SK 2x1 primed	1	60 x 120	121 x 141	4.764 x 5.551	3.4	7.496	5SK0000002074
	SK 2x2 primed	2	60 x 120	121 x 271	4.764 x 10.669	6.0	13.228	5SK0000003137
	SK 2x3 primed	3	60 x 120	121 x 402	4.764 x 15.827	8.4	18.519	5SK0000003138
	SK 2x4 primed	4	60 x 120	121 x 532	4.764 x 20.945	10.9	24.030	5SK0000003148
	SK 4x1 primed	1	120 x 120	180 x 141	7.087 x 5.551	4.5	9.921	5SK0000004398
	SK 4x2 primed	2	120 x 120	180 x 271	7.087 x 10.669	7.2	15.873	5SK0000003139
	SK 4x3 primed	3	120 x 120	180 x 402	7.087 x 15.827	10.1	22.267	5SK0000003140
	SK 4x4 primed	4	120 x 120	180 x 532	7.087 x 20.945	12.3	27.117	5SK0000003141
	SK 6x1 primed	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.551	5.6	12.346	5SK0000004397
	SK 6x2 primed	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	9.1	20.062	5SK0000004504
	SK 6x3 primed	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.827	10.8	23.810	5SK0000004399
	SK 6x4 primed	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.945	14.0	30.865	5SK0000004400
	SK 8x1 primed	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.551	6.2	13.669	5SK0000004915
	SK 8x2 primed	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	9.3	20.503	5SK0000003145
	SK 8x3 primed	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.827	12.5	27.558	5SK0000003146
	SK 8x4 primed	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.945	15.7	34.613	5SK0000003147

SK frames, technical information

Marcos SK, información técnica | Cadres SK, informations techniques



Pos	(mm)	(in)
h	H - 20	H - 0.787
w	W - 20	W - 0.787
D	100	3.937
d	60	2.362
t ₁	10	0.394
R	R 10	R 0.394

Z = Frame size
N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco
N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre
N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec SBTB frame



EN The Roxtec SBTB frame is a metal frame with two packing spaces behind each other (back-to-back). The SBTB frame has been designed to meet high levels of fire protection and for easy verification of pressure tightness after installation.

- For use with two sets of Group RM components
- Pressure test pipe available
- Attachment by welding

ES El marco SBTB (dorso con dorso) de Roxtec crea dos pasamuros con un espacio entre ambos. El SBTB se usa cuando es necesario un grado de protección adicional, como en los entornos H o cuando hay que comprobar la presión ejercida después de la instalación.

- Para dos conjuntos de componentes del grupo RM
- Boquilla de comprobación de la presión disponible
- Adhesión por soldadura

FR Le cadre SBTB Roxtec est un cadre métallique avec deux passages en vis-à-vis. Il est conçu pour assurer un niveau supérieur de protection et une vérification aisée de l'étanchéité à la pression après installation.

- Pour deux jeux de composants du Groupe RM
- Dispositif de test de pression disponible
- Fixation par soudage

SBTB frames, primed, mild steel

Marcos SBTB en acero dulce imprimado ■ Cadres SBTB, acier doux peint



SBTB 6x1 primed

Parts needed for a complete solution



Optional

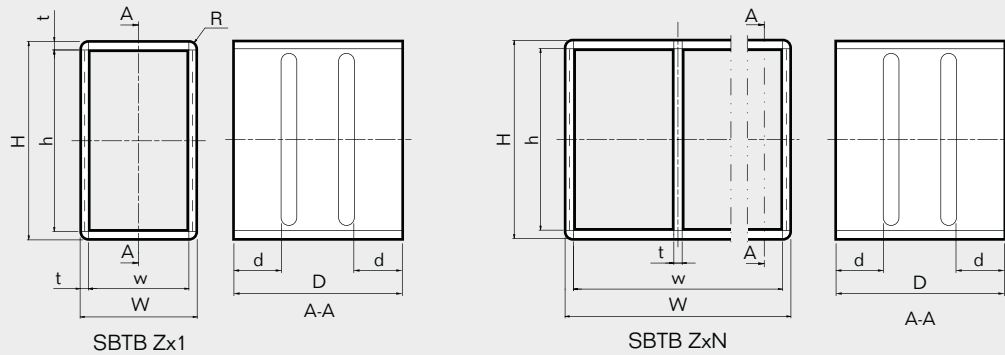


RATINGS	Fire: A-Class, H-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	------------------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=200 mm)		Peso		Nº art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=200 mm)	HxW (in)	Weight	(lb)	
	SBTB 2x1 primed	1	60 x 120	121 x 141	4.764 x 5.531	7.2	15.939	5SBT000003961
	SBTB 2x2 primed	2	60 x 120	121 x 271	4.764 x 10.669	12.0	26.389	SBTB020000212
	SBTB 2x3 primed	3	60 x 120	121 x 402	4.764 x 15.827	16.7	36.839	SBTB020000312
	SBTB 2x4 primed	4	60 x 120	121 x 532	4.764 x 20.945	21.5	47.289	SBTB020000412
	SBTB 4x1 primed	1	120 x 120	180 x 141	7.087 x 5.531	8.9	19.709	5S00000004392
	SBTB 4x2 primed	2	120 x 120	180 x 271	7.087 x 10.669	14.2	31.372	SBTB040000212
	SBTB 4x3 primed	3	120 x 120	180 x 402	7.087 x 15.807	19.5	43.034	SBTB040000312
	SBTB 4x4 primed	4	120 x 120	180 x 532	7.087 x 20.945	24.8	54.697	SBTB040000412
	SBTB 4x5 primed	5	120 x 120	180 x 663	7.087 x 26.083	30.1	66.359	SBTB040000512
	SBTB 4x6 primed	6	120 x 120	180 x 793	7.087 x 31.220	35.4	78.022	SBTB040000612
	SBTB 6x1 primed	1	180 x 120	238 x 141	9.370 x 5.531	10.6	23.479	5S00000004391
	SBTB 6x2 primed	2	180 x 120	238 x 271	9.370 x 10.669	16.5	36.354	5S00000004503
	SBTB 6x3 primed	3	180 x 120	238 x 402	9.370 x 15.807	22.3	49.229	5S00000004393
	SBTB 6x4 primed	4	180 x 120	238 x 532	9.370 x 20.945	28.2	62.104	5S00000004394
	SBTB 6x5 primed	5	180 x 120	238 x 663	9.370 x 26.083	34.0	74.979	5S00000004528
	SBTB 6x6 primed	6	180 x 120	238 x 793	9.370 x 31.220	39.9	87.854	5S00000004500
	SBTB 8x1 primed	1	240 x 120	298 x 141	11.732 x 5.531	12.4	27.337	SBTB080000112
	SBTB 8x2 primed	2	240 x 120	298 x 271	11.732 x 10.669	18.8	41.469	SBTB080000212
	SBTB 8x3 primed	3	240 x 120	298 x 402	11.732 x 15.807	25.2	55.579	SBTB080000312
	SBTB 8x4 primed	4	240 x 120	298 x 532	11.732 x 20.945	31.6	69.710	SBTB080000412

SBTB frames, technical information

Marcos SBTB, información técnica » Cadres SBTB, informations techniques



Pos	(mm)	(in)
h	H - 20	H - 0.787
w	W - 20	W - 0.787
D	200	7.874
d	60	2.362
t	10	0.394
R	R 10	R 0.394

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec SF frame



EN Roxtec SF frame is a metal frame with flange. Available with a single opening, or in combinations with several openings in width and/or height.

- For use with Group RM components
- Attachment by welding or bolting

ES El marco SF de Roxtec es un marco metálico con ala. Disponible con una única abertura o en combinaciones con varias aberturas en anchura y/ o altura.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por soldadura o atornilladura

FR Le cadre SF Roxtec est un cadre métallique avec bride. Disponible avec ouvertures uniques ou en association avec différentes largeurs et/ou hauteurs d'ouverture.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par soudage ou boulonnage

SF frames, primed, mild steel

» Marcos SF en acero dulce imprimado » Cadres SF, acier doux peint



SF 6x1 primed

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class, UL1479	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	--------------------------------	-----------------------	-----------------------

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm) HxW (mm)	HxW (pulgadas)	Peso (kg)	(libra)	Nº art.
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm) HxW (mm)	HxW (pouces)	Poids (kg)	(lb)	Nº d'article
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm) HxW (mm)	HxW (in)	Weight (kg)	(lb)	Art. No.
	SF 2x1 primed	1	60 x 120	241 x 261	9.488 x 10.276	6.0	13.184	SFF2000000112
	SF 2x2 primed	2	60 x 120	241 x 391	9.488 x 15.394	9.0	19.775	SFF2000000212
	SF 2x3 primed	3	60 x 120	241 x 522	9.488 x 20.551	12.0	26.345	SFF2000000312
	SF 2x4 primed	4	60 x 120	241 x 652	9.488 x 25.669	14.9	32.937	SFF2000000412
	SF 2x5 primed	5	60 x 120	241 x 783	9.488 x 30.827	17.9	39.528	SFF2000000512
	SF 2x6 primed	6	60 x 120	241 x 913	9.488 x 35.945	20.9	46.098	SFF2000000612
	SF 4x1 primed	1	120 x 120	300 x 261	11.811 x 10.276	7.1	15.675	SFF4000000112
	SF 4x2 primed	2	120 x 120	300 x 391	11.811 x 15.394	10.4	22.862	SFF4000000212
	SF 4x3 primed	3	120 x 120	300 x 522	11.811 x 20.551	13.6	30.049	SFF4000000312
	SF 4x4 primed	4	120 x 120	300 x 652	11.811 x 25.669	16.9	37.236	SFF4000000412
	SF 4x5 primed	5	120 x 120	300 x 783	11.811 x 30.827	20.2	44.423	SFF4000000512
	SF 4x6 primed	6	120 x 120	300 x 913	11.811 x 35.945	23.4	51.632	SFF4000000612
	SF 4+4x1 primed	2	120 x 120	469 x 261	18.465 x 10.276	10.9	24.118	SFF4400000112
	SF 4+4+4x1 primed	3	120 x 120	639 x 261	25.157 x 10.276	14.8	32.540	SFF4440000112
	SF 6x1 primed	1	180 x 120	358 x 261	14.095 x 10.276	8.2	18.144	SFF6000000112
	SF 6x2 primed	2	180 x 120	358 x 391	14.095 x 15.394	11.8	25.948	SFF6000000212

SF frames, primed, mild steel

› Marcos SF en acero dulce imprimado › Cadres SF, acier doux peint

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	SF 6x3 primed	3	180 x 120	358 x 522	14.095 x 20.551	15.3	33.752	SFF6000000312
	SF 6x4 primed	4	180 x 120	358 x 652	14.095 x 25.669	18.8	41.557	SFF6000000412
	SF 6x5 primed	5	180 x 120	358 x 783	14.095 x 30.827	22.4	49.339	SFF6000000512
	SF 6x6 primed	6	180 x 120	358 x 913	14.095 x 35.945	25.9	57.143	SFF6000000612
	SF 6+6x1 primed	2	180 x 120	586 x 261	23.071 x 10.276	13.1	28.968	SFF6600000112
	SF 6+6x2 primed	4	180 x 120	596 x 391	23.465 x 15.394	19.6	43.320	SFF6600000212
	SF 6+6x3 primed	6	180 x 120	596 x 522	23.465 x 20.551	25.4	56.107	SFF6600000312
	SF 6+6x4 primed	8	180 x 120	596 x 652	23.465 x 25.669	31.2	68.872	SFF6600000412
	SF 6+6x5 primed	10	180 x 120	596 x 783	23.465 x 30.827	37.0	81.636	SFF6600000512
	SF 6+6x6 primed	12	180 x 120	596 x 913	23.465 x 35.945	42.8	94.423	SFF6600000612
	SF 6+6x7 primed	14	180 x 120	596 x 1044	23.465 x 41.102	48.6	107.188	SFF6600000712
	SF 6+6x8 primed	16	180 x 120	596 x 1174	23.465 x 46.220	54.4	119.974	SFF6600000812
	SF 6+6x9 primed	18	180 x 120	596 x 1305	23.465 x 51.378	60.2	132.739	SFF6600000912
	SF 6+6x10 primed	20	180 x 120	596 x 1435	23.465 x 56.496	66.0	145.504	SFF6600001012
	SF 6+6+6x1 primed	3	180 x 120	814 x 261	32.047 x 10.276	18.1	39.991	SFF6660000112
	SF 8x1 primed	1	240 x 120	418 x 261	16.457 x 10.276	9.4	20.701	SFF8000000112
	SF 8x2 primed	2	240 x 120	418 x 391	16.457 x 15.394	13.2	29.123	SFF8000000212
	SF 8x3 primed	3	240 x 120	418 x 522	16.457 x 20.551	17.0	37.544	SFF8000000312
	SF 8x4 primed	4	240 x 120	418 x 652	16.457 x 25.669	20.8	45.966	SFF8000000412
	SF 8x5 primed	5	240 x 120	418 x 783	16.457 x 30.827	24.7	54.387	SFF8000000512
	SF 8x6 primed	6	240 x 120	418 x 913	16.457 x 35.945	28.5	62.809	SFF8000000612
	SF 8+8x1 primed	2	240 x 120	706 x 261	27.795 x 10.276	15.5	34.171	SFF8800000112
	SF 8+8x2 primed	4	240 x 120	716 x 391	28.189 x 15.394	22.6	49.758	SFF8800000212
	SF 8+8x3 primed	6	240 x 120	716 x 522	28.189 x 20.551	28.9	63.779	SFF8800000312
	SF 8+8x4 primed	8	240 x 120	716 x 652	28.189 x 25.669	35.3	77.800	SFF8800000412
	SF 8+8x5 primed	10	240 x 120	716 x 783	28.189 x 30.827	41.6	91.822	SFF8800000512
	SF 8+8x6 primed	12	240 x 120	716 x 913	28.189 x 35.945	48.0	105.843	SFF8800000612
	SF 8+8x7 primed	14	240 x 120	716 x 1044	28.189 x 41.102	54.4	119.864	SFF8800000712

SF frames, primed, mild steel

› Marcos SF en acero dulce imprimado › Cadres SF, acier doux peint

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN								
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	Art. No.
	SF 8+8x8 primed	16	240 x 120	716 x 1174	28.189 x 46.220	60.7	133.885	SFF8800000812
	SF 8+8x9 primed	18	240 x 120	716 x 1305	28.189 x 51.378	67.1	147.907	SFF8800000912
	SF 8+8x10 primed	20	240 x 120	716 x 1435	28.189 x 56.496	73.4	161.928	SFF8800001012
	SF 8+8+8x1 primed	3	240 x 120	944 x 261	37.165 x 10.276	21.6	47.619	SFF8880000112

SF frames, acid proof stainless steel

Marcos SF en acero inoxidable a prueba de ácidos › Cadres SF, acier inoxydable résistant aux acides



SF 6x1 AISI 316

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class, UL1479	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	--------------------------------	-----------------------	-----------------------

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	SF 2x1 AISI 316	1	60 x 120	241 x 261	9.488 x 10.276	6.0	13.184	SFF2000000121
	SF 4x1 AISI 316	1	120 x 120	300 x 261	11.811 x 10.276	7.1	15.675	SFF4000000121

SF frames, acid proof stainless steel

Marcos SF en acero inoxidable a prueba de ácidos | Cadres SF, acier inoxydable résistant aux acides

ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
EN				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	SF 4x2 AISI 316	2	120 x 120	300 x 391	11.811 x 15.394	10.4	22.862	SFF4000000221
	SF 4x3 AISI 316	3	120 x 120	300 x 522	11.811 x 20.551	13.6	30.049	SFF4000000321
	SF 4x4 AISI 316	4	120 x 120	300 x 652	11.811 x 25.669	16.9	37.236	SFF4000000421
	SF 6x1 AISI 316	1	180 x 120	358 x 261	14.095 x 10.276	8.2	18.144	SFF6000000121
	SF 6x2 AISI 316	2	180 x 120	358 x 391	14.095 x 15.394	11.8	25.948	SFF6000000221
	SF 6x3 AISI 316	3	180 x 120	358 x 522	14.095 x 20.551	15.3	33.752	SFF6000000321
	SF 6x4 AISI 316	4	180 x 120	358 x 652	14.095 x 25.669	18.8	41.557	SFF6000000421
	SF 8x1 AISI 316	1	240 x 120	418 x 261	16.457 x 10.276	9.4	20.701	SFF8000000121
	SF 8x2 AISI 316	2	240 x 120	418 x 391	16.457 x 15.394	13.2	29.123	SFF8000000221
	SF 8x3 AISI 316	3	240 x 120	418 x 522	16.457 x 20.551	17.0	37.544	SFF8000000321
	SF 8x4 AISI 316	4	240 x 120	418 x 652	16.457 x 25.669	20.8	45.966	SFF8000000421

SF frames, aluminum

» Marcos SF en aluminio » Cadres SF, aluminium



SF 6x1 ALU

Parts needed for a complete solution



Optional

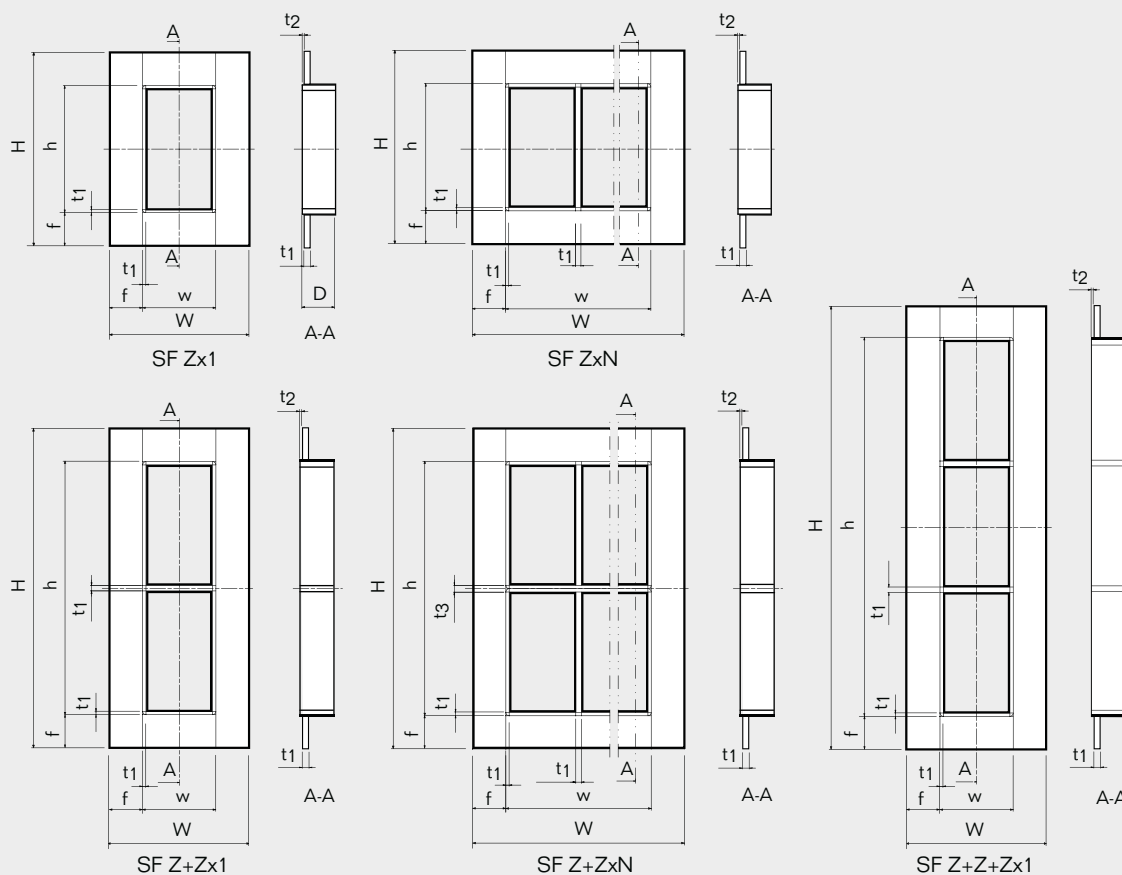


RATINGS	Fire: A-Class, H-Class, UL1479	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	--------------------------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	Art. No.
	SF 2x1 ALU	1	60 x 120	241 x 261	9.488 x 10.276	2.1	4.541	SFF2000000131
	SF 4x1 ALU	1	120 x 120	300 x 261	11.811 x 10.276	2.4	5.379	SFF4000000131
	SF 4x2 ALU	2	120 x 120	300 x 391	11.811 x 15.394	3.6	7.870	SFF4000000231
	SF 4x3 ALU	3	120 x 120	300 x 522	11.811 x 20.551	4.7	10.340	SFF4000000331
	SF 4x4 ALU	4	120 x 120	300 x 652	11.811 x 25.669	5.8	12.809	SFF4000000431
	SF 6x1 ALU	1	180 x 120	358 x 261	14.095 x 10.276	3.3	7.187	SFF6000000131
	SF 6x2 ALU	2	180 x 120	358 x 391	14.095 x 15.394	4.6	10.229	SFF6000000231
	SF 6x3 ALU	3	180 x 120	358 x 522	14.095 x 20.551	6.0	13.250	SFF6000000331
	SF 6x4 ALU	4	180 x 120	358 x 652	14.095 x 25.669	7.4	16.292	SFF6000000431
	SF 8x1 ALU	1	240 x 120	418 x 261	16.457 x 10.276	3.7	8.157	SFF8000000131
	SF 8x2 ALU	2	240 x 120	418 x 391	16.457 x 15.394	5.2	11.398	SFF8000000231
	SF 8x3 ALU	3	240 x 120	418 x 522	16.457 x 20.551	6.6	14.661	SFF8000000331
	SF 8x4 ALU	4	240 x 120	418 x 652	16.457 x 25.669	8.1	17.901	SFF8000000431

SF frames, technical information

› Marcos SF, información técnica › Cadres SF, informations techniques



Pos	(mm)	(in)
h	H - 120	H - 4.724
w	W - 120	W - 4.724
D	60	2.362
f	60	2.362
t1	10	0.394
t2	3	0.118
t3	20	0.787

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec GHM frame



EN The Roxtec GHM frame is designed for installation through bolting where welding is not suitable. The frame is sealed onto the structure by use of TSL sealing strip.

- For use with Group RM components
- Attachment by bolting
- Drilled according to standardized hole pattern



ES El marco GHM de Roxtec está diseñado para que se pueda instalar con tornillos cuando no es posible recurrir a la soldadura. El marco se sella a la estructura usando la tira de sellado TSL.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por atornilladura
- Huecos perforados con patrón predefinido de agujeros



FR Le cadre GHM Roxtec est conçu pour les installations où le soudage n'est pas conseillé. Le cadre est fixé à la structure à l'aide d'une bande d'étanchéité TSL.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par boulonnage
- Pré-percé selon un schéma de trous prédéfinis

GHM frames, primed, mild steel

» Marco GHM en acero dulce imprimado » Cadres GHM, acier doux peint



GHM 6x1 primed

Parts needed for a complete solution



Optional

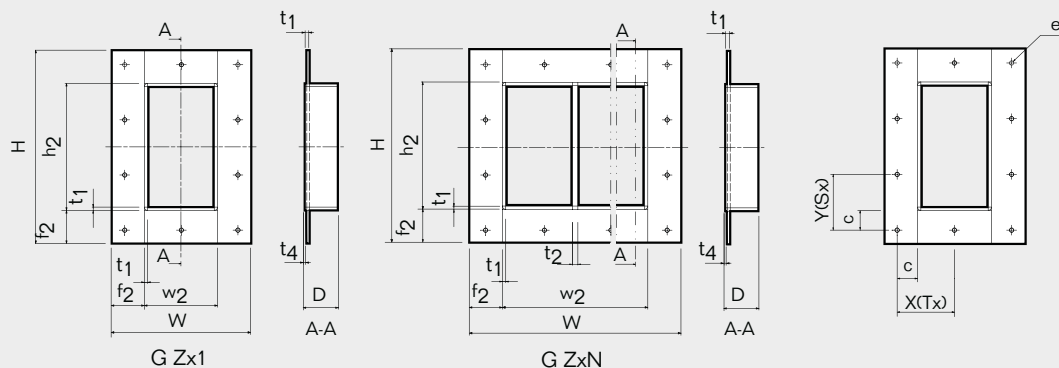


RATINGS	Fire: A-Class	Water pressure: 3 bar	Gas pressure: 1.5 bar
---------	---------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)		Poids		Nº d'article
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	GHM 2x1 primed	1	60 x 120	233 x 253	9.173 x 9.961	3.4	7.562	GHM2000000112
	GHM 2x2 primed	2	60 x 120	233 x 383	9.173 x 15.079	5.4	11.905	GHM2000000212
	GHM 2x3 primed	3	60 x 120	233 x 514	9.173 x 20.236	7.4	16.218	GHM2000000312
	GHM 4x1 primed	1	120 x 120	292 x 253	11.496 x 9.961	4.1	9.039	GHM4000000112
	GHM 4x2 primed	2	120 x 120	292 x 383	11.496 x 15.079	6.3	13.977	GHM4000000212
	GHM 4x3 primed	3	120 x 120	292 x 514	11.496 x 20.236	8.6	18.938	GHM4000000312
	GHM 6x1 primed	1	180 x 120	350 x 253	13.780 x 13.961	4.8	10.516	GHM6000000112
	GHM 6x2 primed	2	180 x 120	350 x 383	13.780 x 15.079	7.3	16.072	GHM6000000212
	GHM 6x3 primed	3	180 x 120	350 x 514	13.780 x 20.236	9.8	21.627	GHM6000000312

GHM frames, technical information

Marco GHM, información técnica Cadres GHM, informations techniques



Hole pattern / 孔径 / Lochmuster / Diseño del hueco /
Modèle de perçage

Pos	(mm)	(in)
h2	H - 120	H - 4.724
w2	W - 120	W - 4.724
D	60	2.362
f2	60	2.362
t1	6	0.263
t2	10	0.394
t3	12	0.394
t4	3	0.118
e	10	0.394
c	35	1.378

	X(Tx)		
	X(mm)	X(in)	T
GHM 2x1	101.3	3.988	2
GHM 2x2	111	4.370	3
GHM 2x3	92.7	3.650	5
GHM 4x1	101.3	3.988	2
GHM 4x2	111	4.370	3
GHM 4x3	92.7	3.650	5
GHM 6x1	101.3	3.988	2
GHM 6x2	111	4.370	3
GHM 6x3	92.7	3.650	5

	Y(Sx)		
	Y(mm)	Y(in)	S
GHM 2x1	91.5	3.602	2
GHM 2x2	91.5	3.602	2
GHM 2x3	91.5	3.602	2
GHM 4x1	80.5	3.169	3
GHM 4x2	80.5	3.169	3
GHM 4x3	80.5	3.169	3
GHM 6x1	75	2.953	4
GHM 6x2	75	2.953	4
GHM 6x3	75	2.953	4

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec G frame



EN The Roxtec G frame is a flanged metal frame available with a single opening or in combinations with several openings in width and/or height.

- For use with Group RM components
- Attachment by bolting, casting or welding
- Casting mould accessory available
- GE extension frame accessory available

ES El marco G de Roxtec es un marco metálico con ala; disponible con una única abertura o en combinaciones con distintas aberturas en anchura y/o altura.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por atornilladura, empotrado o soldadura
- Moldes de empotrado disponibles como accesorio
- Marco de extensión GE disponible para conductos en tabiques gruesos

FR Le cadre G Roxtec est un cadre métallique avec bride disponible avec des ouvertures uniques ou en association avec des ouvertures de différentes largeurs et/ou hauteurs.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par boulonnage, soudage ou coulage
- Blocs de scellement disponibles
- Cadre d'extension GE disponible pour les parois épaisses

G frames, primed, mild steel

» Marcos G, en acero dulce imprimado » Cadre G, acier doux peint



G 6x1 primed

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS		Fire: A-Class, EI 60/120, UL1479		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm) HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	Nº art.
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm) HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm) HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.
	G 2x1 primed	1	60 x 120	233 x 253	9.173 x 9.961	3.4 7.562	G002000000112
	G 2x2 primed	2	60 x 120	233 x 383	9.173 x 15.079	5.4 11.905	G002000000212
	G 2x3 primed	3	60 x 120	233 x 514	9.173 x 20.236	7.4 16.248	G002000000312
	G 2x4 primed	4	60 x 120	233 x 644	9.173 x 25.354	9.3 20.591	G002000000412
	G 4x1 primed	1	120 x 120	292 x 253	11.496 x 9.961	4.1 9.039	G004000000112
	G 4x2 primed	2	120 x 120	292 x 383	11.496 x 15.079	6.3 13.977	G004000000212
	G 4x3 primed	3	120 x 120	292 x 514	11.496 x 20.236	8.6 18.938	G004000000312
	G 4x4 primed	4	120 x 120	292 x 644	11.496 x 25.354	10.8 23.898	G004000000412
	G 4x5 primed	5	120 x 120	292 x 775	11.496 x 30.512	13.1 28.858	G004000000512
	G 4x6 primed	6	120 x 120	292 x 905	11.496 x 35.630	15.3 33.797	G004000000612
	G 4+4x1 primed	2	120 x 120	461 x 253	18.150 x 9.961	6.6 14.572	G004400000112
	G 4+4x2 primed	4	120 x 120	463 x 383	18.228 x 15.079	10.5 23.082	G004400000212
	G 4+4x3 primed	6	120 x 120	463 x 514	18.228 x 20.236	14.2 31.305	G004400000312
	G 4+4x4 primed	8	120 x 120	463 x 644	18.228 x 25.354	17.9 39.551	G004400000412
	G 4+4x5 primed	10	120 x 120	463 x 775	18.228 x 30.512	21.7 47.796	G004400000512
	G 4+4x6 primed	12	120 x 120	463 x 905	18.228 x 35.630	25.4 56.019	G004400000612
	G 4+4x7 primed	14	120 x 120	463 x 1036	18.228 x 40.787	29.2 64.264	G004400000712
	G 4+4x8 primed	16	120 x 120	463 x 1166	18.228 x 45.906	32.9 72.509	G004400000812

G frames, primed, mild steel

» Marcos G, en acero dulce imprimado » Cadre G, acier doux peint

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.	
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	Poids (kg)		(lb)
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (in)	Weight (kg)		(lb)
	G 4+4x9 primed	18	120 x 120	463 x 1297	18.228 x 51.063	36.6	80.732	G004400000912	
	G 4+4x10 primed	20	120 x 120	463 x 1427	18.228 x 56.181	40.4	88.979	G004400001012	
	G 4+4+4x1 primed	3	120 x 120	631 x 253	24.843 x 9.961	9.1	20.106	G004440000112	
	G 6x1 primed	1	180 x 120	350 x 253	13.780 x 13.961	4.8	10.516	G006000000112	
	G 6x2 primed	2	180 x 120	350 x 383	13.780 x 15.079	7.3	16.072	G006000000212	
	G 6x3 primed	3	180 x 120	350 x 514	13.780 x 20.236	9.8	21.627	G006000000312	
	G 6x4 primed	4	180 x 120	350 x 644	13.780 x 25.354	12.3	27.205	G006000000412	
	G 6x5 primed	5	180 x 120	350 x 775	13.780 x 30.512	14.9	32.760	G006000000512	
	G 6x6 primed	6	180 x 120	350 x 905	13.780 x 35.630	17.4	38.316	G006000000612	
	G 6+6x1 primed	2	180 x 120	578 x 253	22.756 x 9.961	8.0	17.527	G006600000112	
	G 6+6x2 primed	4	180 x 120	580 x 383	22.835 x 15.079	12.4	27.249	G006600000212	
	G 6+6x3 primed	6	180 x 120	580 x 514	22.835 x 20.236	16.6	36.707	G006600000312	
	G 6+6x4 primed	8	180 x 120	580 x 644	22.835 x 25.354	20.9	46.142	G006600000412	
	G 6+6x5 primed	10	180 x 120	580 x 775	22.835 x 30.512	25.2	55.601	G006600000512	
	G 6+6x6 primed	12	180 x 120	580 x 905	22.835 x 35.630	29.5	65.059	G006600000612	
	G 6+6x7 primed	14	180 x 120	580 x 1036	22.835 x 40.787	33.8	74.515	G006600000712	
	G 6+6x8 primed	16	180 x 120	580 x 1166	22.835 x 45.906	38.1	83.973	G006600000812	
	G 6+6x9 primed	18	180 x 120	580 x 1297	22.835 x 51.063	42.4	93.409	G006600000912	
	G 6+6x10 primed	20	180 x 120	580 x 1427	22.835 x 56.181	46.7	102.867	G006600001012	
	G 6+6+6x1 primed	3	180 x 120	806 x 253	31.732 x 9.961	11.1	24.538	G006660000112	
	G 8x1 primed	1	240 x 120	410 x 253	16.142 x 9.941	5.5	12.037	G008000000112	
	G 8x2 primed	2	240 x 120	410 x 383	16.142 x 15.079	8.3	18.210	G008000000212	
	G 8x3 primed	3	240 x 120	410 x 514	16.142 x 20.236	11.1	24.405	G008000000312	
	G 8x4 primed	4	240 x 120	410 x 644	16.142 x 25.354	13.9	30.578	G008000000412	

G frames, galvanized, mild steel

» Marcos G en acero dulce galvanizado » Cadre G, acier galvanisé, acier doux



G 6x1 galv

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS	Fire: A-Class, EI 60/120, UL1479	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	----------------------------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)	HxW (pulgadas)	Poids		
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)	HxW (in)	Weight		Art. No.
	G 2x1 galv	1	60 x 120	233 x 253	9.173 x 9.961	3.4	7.562	G002000000115
	G 4x1 galv	1	120 x 120	292 x 253	11.496 x 9.961	4.1	9.039	G004000000115
	G 4x2 galv	2	120 x 120	292 x 383	11.496 x 15.079	6.3	13.977	G004000000215
	G 4x3 galv	3	120 x 120	292 x 514	11.496 x 20.236	8.6	18.938	G004000000315
	G 4x4 galv	4	120 x 120	292 x 644	11.496 x 25.354	10.8	23.898	G004000000415
	G 4x5 galv	5	120 x 120	292 x 775	11.496 x 30.512	13.1	28.858	G004000000515
	G 4x6 galv	6	120 x 120	292 x 905	11.496 x 35.630	15.3	33.797	G004000000615
	G 4+4x1 galv	2	120 x 120	461 x 253	18.150 x 9.961	6.6	14.572	G004400000115
	G 4+4+4x1 galv	3	120 x 120	631 x 253	24.843 x 9.961	9.1	20.106	G004440000115
	G 6x1 galv	1	180 x 120	350 x 253	13.780 x 13.961	4.8	10.516	G006000000115
	G 6x2 galv	2	180 x 120	350 x 383	13.780 x 15.079	7.3	16.072	G006000000215
	G 6x3 galv	3	180 x 120	350 x 514	13.780 x 20.236	9.8	21.627	G006000000315
	G 6x4 galv	4	180 x 120	350 x 644	13.780 x 25.354	12.3	27.205	G006000000415
	G 6x5 galv	5	180 x 120	350 x 775	13.780 x 30.512	14.9	32.760	G006000000515
	G 6x6 galv	6	180 x 120	350 x 905	13.780 x 35.630	17.4	38.316	G006000000615
	G 6+6x1 galv	2	180 x 120	578 x 253	22.756 x 9.961	8.0	17.527	G006600000115

G frames, galvanized, mild steel

» Marcos G en acero dulce galvanizado » Cadre G, acier galvanisé, acier doux

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	Poids (kg) (lb)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (in)	Weight (kg) (lb)	Art. No.
	G 6+6+6x1 galv	3	180 x 120	806 x 253	31.732 x 9.961		11.1 24.538	G006660000115
	G 8x1 galv	1	240 x 120	410 x 253	16.142 x 9.941		5.5 12.037	G008000000115
	G 8x2 galv	2	240 x 120	410 x 383	16.142 x 15.079		8.3 18.210	G008000000215
	G 8x3 galv	3	240 x 120	410 x 514	16.142 x 20.236		11.1 24.405	G008000000315
	G 8x4 galv	4	240 x 120	410 x 644	16.142 x 25.354		13.9 30.578	G008000000415

G frames, acid proof, stainless steel

» Marcos G en acero inoxidable a prueba de ácidos » Cadre G, acier inoxydable résistant aux acides



G 6x1 AISI 316

Parts needed for a complete solution



Optional



RATINGS								
Fire: A-Class, EI 60/120, UL1479			Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar			
ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	Poids (kg) (lb)	
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (in)	Weight (kg) (lb)	Art. No.
	G 2x1 AISI 316	1	60 x 120	233 x 253	9.173 x 9.961		3.4 7.562	G002000000121

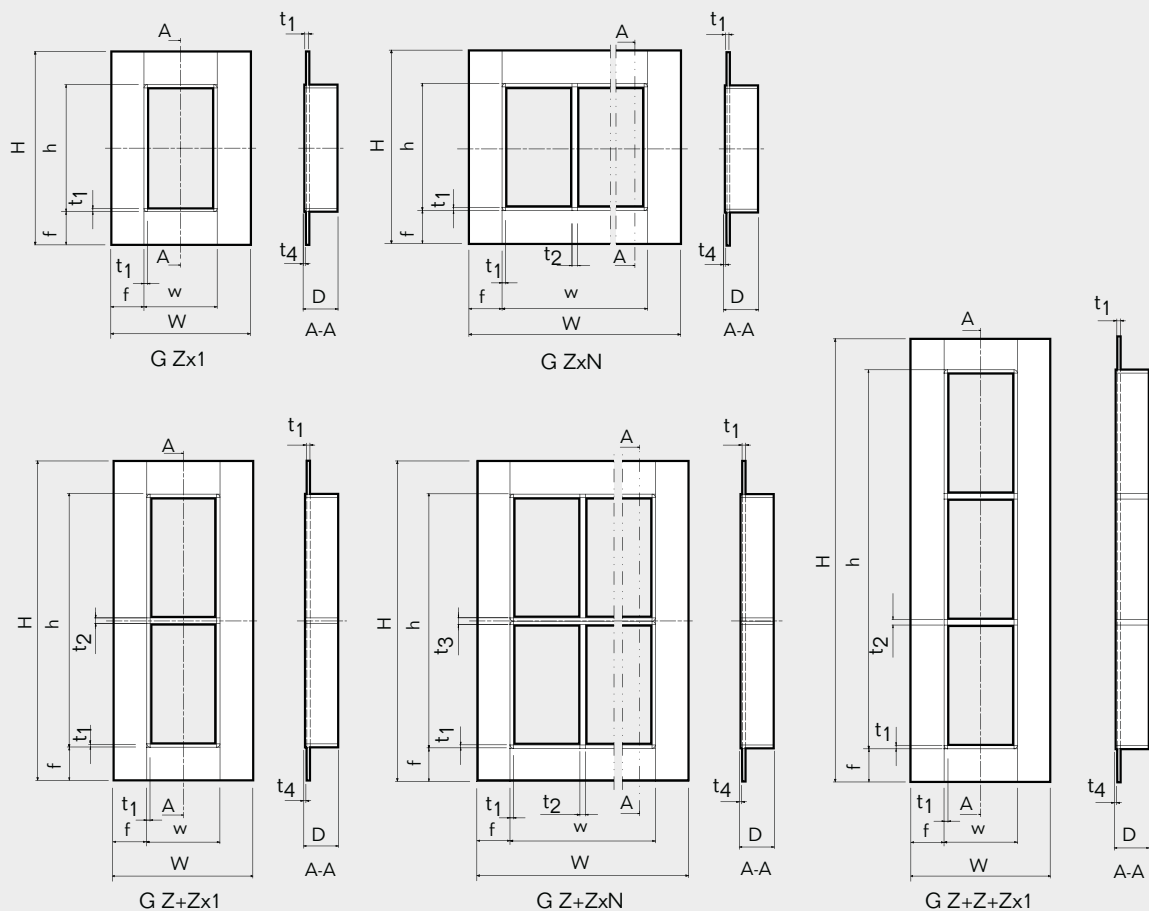
G frames, acid proof, stainless steel

› Marcos G en acero inoxidable a prueba de ácidos › Cadre G, acier inoxydable résistant aux acides

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm)		Peso		N° art.	
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (pulgadas)	Poids (kg)		(libra)
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm)	HxW (mm)	HxW (in)	Weight (kg)		(lb)
	G 4x1 AISI 316	1	120 x 120	292 x 253	11.496 x 9.961		4.1	9.039	G004000000121
	G 4x2 AISI 316	2	120 x 120	292 x 383	11.496 x 15.079		6.3	13.977	G004000000221
	G 4x3 AISI 316	3	120 x 120	292 x 514	11.496 x 20.236		8.6	18.938	G004000000321
	G 4x4 AISI 316	4	120 x 120	292 x 644	11.496 x 25.354		10.8	23.898	G004000000421
	G 6x1 AISI 316	1	180 x 120	350 x 253	13.780 x 9.961		4.8	10.516	G006000000121
	G 6x2 AISI 316	2	180 x 120	350 x 383	13.780 x 15.079		7.3	16.072	G006000000221
	G 6x3 AISI 316	3	180 x 120	350 x 514	13.780 x 20.236		9.8	21.627	G006000000321
	G 6x4 AISI 316	4	180 x 120	350 x 644	13.780 x 25.354		12.4	27.205	G006000000421
	G 8x1 AISI 316	1	240 x 120	410 x 253	16.142 x 9.941		5.5	12.037	G008000000121
	G 8x2 AISI 316	2	240 x 120	410 x 383	16.142 x 15.079		8.3	18.210	G008000000221
	G 8x3 AISI 316	3	240 x 120	410 x 514	16.142 x 20.236		11.1	24.405	G008000000321
	G 8x4 AISI 316	4	240 x 120	410 x 644	16.142 x 25.354		13.9	30.578	G008000000421

G frames, technical information

› Marcos G, información técnica › Cadre G, informations techniques



Pos	(mm)	(in)
h	H - 120	H - 4.724
w	W - 120	W - 4.724
D	60	2.362
f	60	2.362
t1	6	0.263
t2	10	0.394
t3	12	0.394
t4	3	0.118

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

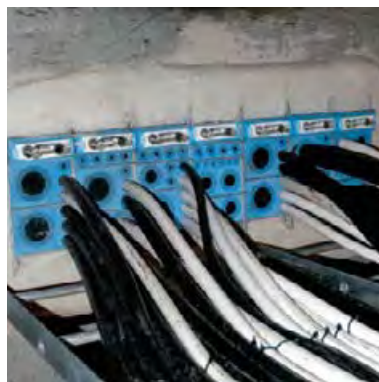
N = Nombre d'alvéoles horizontales

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec B frame



EN The Roxtec B frame is a flanged, bolted together metal frame. Frame parts are assembled to make different sizes and combinations of openings. Suitable for installation also around existing cables and pipes.

- For use with Group RM components
- Attachment by casting into concrete, or bolting
- Casting mould accessory available

ES El marco B de Roxtec es un marco con ala diseñado para la instalación de modificaciones y nuevas construcciones alrededor de los cables/ tuberías existentes. Las secciones se atornillan para crear distintos tamaños y combinaciones.

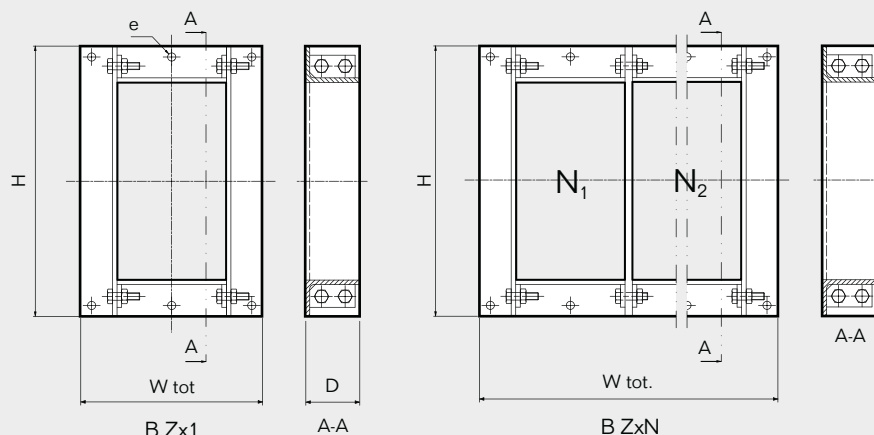
- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión mediante empotrado en hormigón o atornilladura
- Moldes de empotrado disponibles

FR Le cadre B Roxtec est un cadre à bride conçu pour les nouvelles constructions et installations où les câbles ou tuyauteries sont déjà existants. Composé de pièces boulonnées pour permettre différentes tailles et combinaisons.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par coulage dans le béton ou boulonnage
- Moules des coulages disponibles

B frame parts, galvanized, mild steel

Partes del marco B, en acero dulce galvanizado ► Pièces du cadre B, acier galvanisé



Pos	(mm)	(in)
D	60	2.362
e	Ø 9	Ø 0.354

W tot. =

200 mm + (N-1 x 128.5 mm)
7.874" + (N-1 x 5.059")

Z = Frame size

N = Number of horizontal openings

Z = Tamaño del marco

N = Número de aberturas en sentido horizontal

Z = Taille du cadre

N = Nombre d'alvéoles horizontales

B Z x N

Assembled B frames are ordered according to the following principle:
B (Frame size) x (Number of horizontal openings)

Example: B 6x1

Los marcos B armados deben pedirse de acuerdo al siguiente principio:
B (Tamaño del marco) x (número de aberturas en sentido horizontal).

Ejemplo: B 6x1

Les parties du cadre B sont commandées selon le schéma de principe suivant :
B (taille du cadre) x (nombre d'alvéoles horizontales)

Exemple : B 6x1

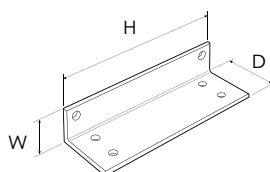
Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

B frame parts, galvanized, mild steel

► Partes del marco B, en acero dulce galvanizado ► Pièces du cadre B, acier galvanisé



Parts needed for a complete solution

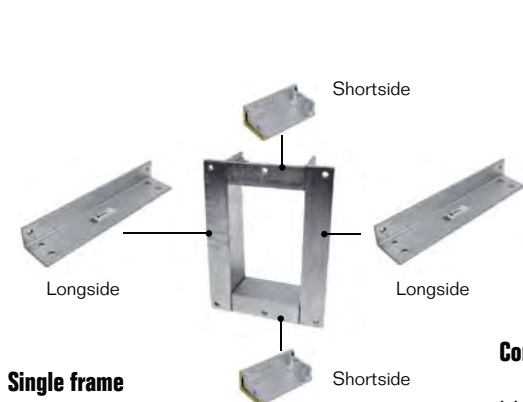


RATINGS		Fire: EI 60/120				
Partes	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas (D=60 mm) HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	N° art.	
Pièces	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures (D=60mm) HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)	N° d'article	
Parts	Packing space (mm)	External dimensions (D=60 mm) HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.	
Longside size 2 galv	60 x 120	181 x 40	7.126 x 1.575	0.8	1.653	BLS0000020015
Longside size 4 galv	120 x 120	240 x 40	9.449 x 1.575	1.0	2.094	BLS0000040015
Longside size 6 galv	180 x 120	298 x 40	11.732 x 1.575	1.2	2.645	BLS0000060015
Longside size 8 galv	240 x 120	358 x 40	14.016 x 1.575	1.4	3.196	BLS0000080015
Part.wall size 2 galv	60 x 120	181 x 8	7.126 x 0.315	0.7	1.543	BPW0000020015
Part.wall size 4 galv	120 x 120	240 x 8	9.449 x 0.315	0.9	1.984	BPW0000040015
Part.wall size 6 galv	180 x 120	298 x 8	11.732 x 0.315	1.2	2.535	BPW0000060015
Part.wall size 8 galv	240 x 120	358 x 8	14.016 x 0.315	1.4	3.086	BPW0000080015
Shortside 120 galv*	width=120	120 x 40	4.724 x 1.575	0.6	1.323	BSH0001200015

* Including 4 bolts and 4 nuts / 包括4个螺栓和4个螺母 / Inklusive 4 Schrauben und 4 Muttern / Incluye 4 tornillos y cuatro roscas / Incluant 4 vis et 4 boulons

B frame parts, galvanized, mild steel

Partes del marco B, en acero dulce galvanizado ► Pièces du cadre B, acier galvanisé

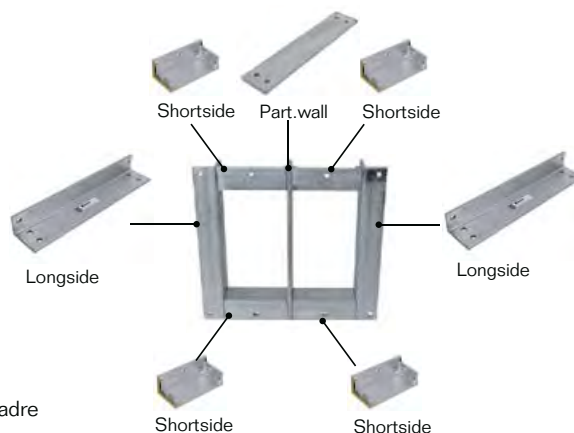


Single frame

Marco sencillo
Cadre à une alvéole

Combination frame

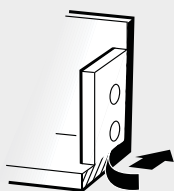
Marco combinado
Cadre à plusieurs alvéoles



For every opening, you add one partition wall and two shortsides.

Por cada marco, añadir un partition wall (división) y dos shortsides.

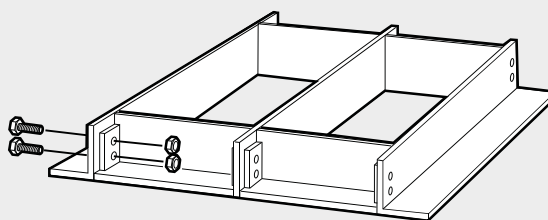
Pour chaque alvéole, ajouter une cloison intermédiaire et deux cornières courtes



Remove the protective foil from the sealing strip on all shortsides.

Extraiga la cinta protectora de la tira de sellado de cada shortside.

Retirer le ruban protecteur du joint sur chaque cornière courte



Assemble the frame by inserting the bolts and tighten the nuts. The frame can easily be assembled around already routed cables or pipes.

Ensamble el marco con los tornillos y apriete las tuercas. Los marcos se pueden instalar fácilmente alrededor de cables ya instalados.

Assembler le cadre en insérant les vis et en serrant les boulons. Le cadre peut facilement être monté autour de câbles déjà traversants

Roxtec Swan Neck frame



EN The Roxtec Swan Neck frame is specifically designed for roof top installations. The entry seal consists of either one or two openings.

- For use with group RM components
- Attachment by bolting

FR Le cadre Cou de cygne Roxtec permet d'acheminer directement câbles et tuyauteries par la toiture. Le joint d'étanchéité comprend une ou deux ouvertures.

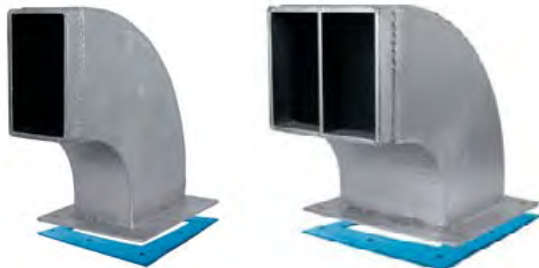
- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par soudage

ES El marco Cuello de cisne de Roxtec ha sido especialmente diseñado para aplicaciones en techos y tejados. El sello de entrada tiene una o dos aberturas.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por atornilladura.

Swan Neck frame, galvanized, mild steel

Cuello de Cisne en acero dulce galvanizado ▶ Cou de Cygne, acier galvanisé, acier doux



Swan Neck 6x1 galv

Swan Neck 6x2 galv

Parts needed for a complete solution

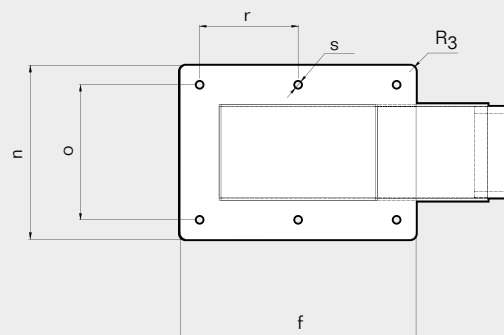
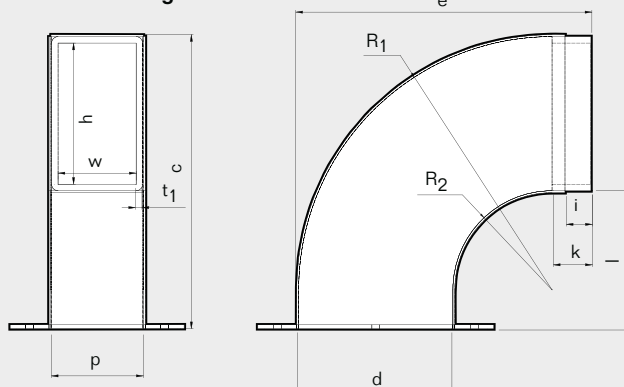


ES	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas		Peso		Nº art.
				HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures		Poids		Nº d'article
				HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions		Weight		Art. No.
				HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	Swan Neck 6x1 galv	1	180 x 120	see drawing	see drawing	18	39.35	5S00000002695
	Swan Neck 6x2 galv	2	180 x 120	see drawing	see drawing	25	55.12	5G00000002001

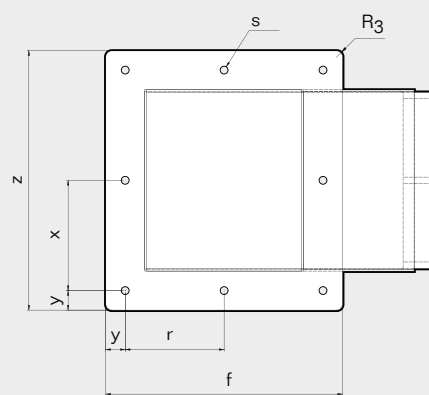
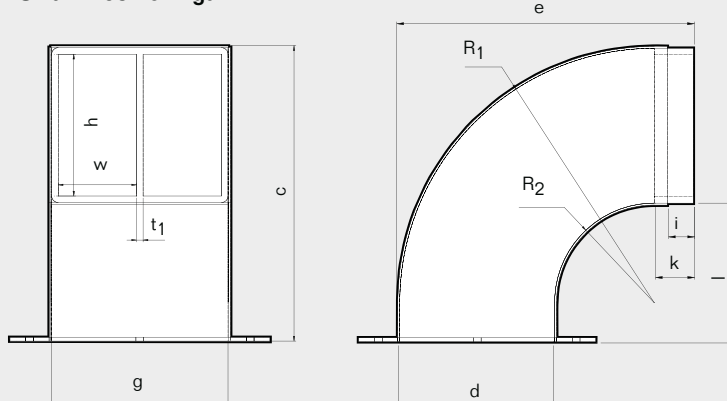
Swan Neck frame, galvanized, mild steel

Cuello de Cisne en acero dulce galvanizado ► Cou de Cygne, acier galvanisé, acier doux

Swan Neck 6x1 galv



Swan Neck 6x2 galv



Pos	(mm)	(in)
h	218	8.583
w	120	4.724
t ₁	10	0.394
R ₁	R391	R15.394
R ₂	R153	R6.024
R ₃	R10(4x)	R0.394(4x)
c	454	17.874
d	238	9.370
e	454	17.874
f	364	14.331
g	271	10.669
i	40	1.575

Pos	(mm)	(in)
k	60	2.362
l	215	8.465
n	268.5	10.571
o	208.5	8.209
p	141.5	5.571
s	Ø12	Ø0.472
r	152(2x)	5.984(2x)
x	169.5(2x)	6.673(2x)
y	30	1.181
z	399	15.709

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec KFO frame



EN The Roxtec KFO is a light-weight composite frame in size 6x1. The frame is openable for easy installation around existing cables and pipes.

- For use with Group RM components
- Attachment by bolting
- Available with or without flange



ES KFO de Roxtec es un marco compuesto ligero de tamaño 6x1. El marco se puede abrir para su instalación sencilla alrededor de los cables y tuberías existentes.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión por atornilladura
- Con o sin ala



FR Le cadre KFO Roxtec est un cadre en composite léger de taille 6x1. Le cadre est ouvrable pour une installation facile autour de câbles et tuyauteries existants.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par boulonnage
- Avec ou sans bride

KFO frame, PA 6.6, 30% GF - flange, PP

Marco KFO, PA 6.6, 30% de fibra de vidrio - ala, PP | Cadre KFO, PA 6.6, 30 % fibre de verre - bride, PP



KFO 6x1

KFO 6x1 with flange

Parts needed for a complete solution

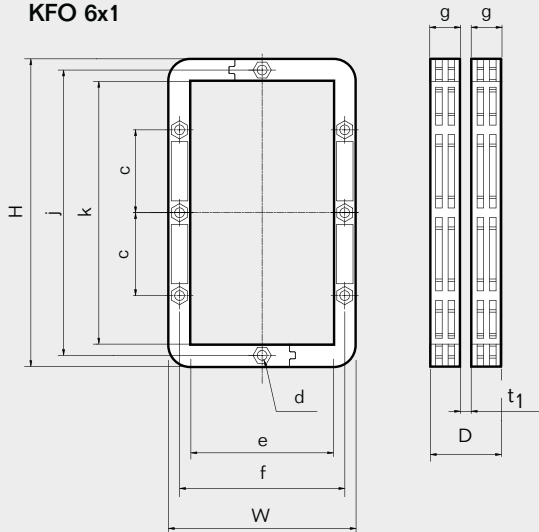


RATINGS		IP: 66/67					
Marco	Para nº de huecos	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas		Peso		Nº art.
			HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures		Poids		Nº d'article
			HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
Frame	For No. openings	Packing space (mm)	External dimensions		Weight		Art. No.
			HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
KFO 6x1	1	180 x 120	260 x 159	10.236 x 6.260	1.0	2.094	KFO0000060059
KFO 6x1 with flange	1	180 x 120	420 x 319	16.535 x 12.559	1.6	3.417	KFO1000060059

KFO frame, PA 6.6, 30% GF - flange, PP

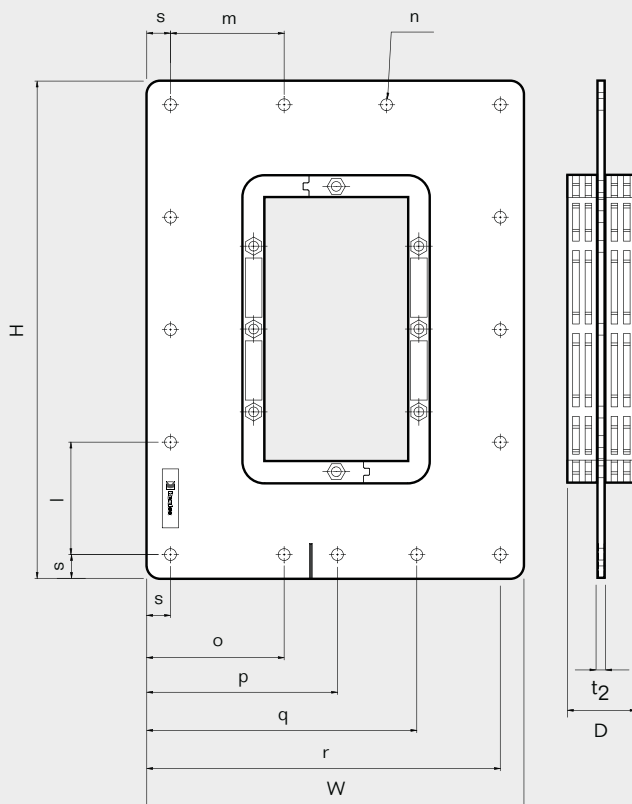
Marco KFO, PA 6.6, 30% de fibra de vidrio - ala, PP | Cadre KFO, PA 6.6, 30 % fibre de verre - bride, PP

KFO 6x1



Pos	(mm)	(in)
c	70	2.756
d	Ø 8.2 (8x)	Ø 0.323 (8x)
e	120	4.724
f	140	5.512
g	26	1.024
j	241	9.488
k	222	8.740
t ₁	Wall thickness 5-8 Grosor de la pared Épaisseur du mur	0.197-0.315
D	57-60	2.244-2.362

KFO 6x1 with flange



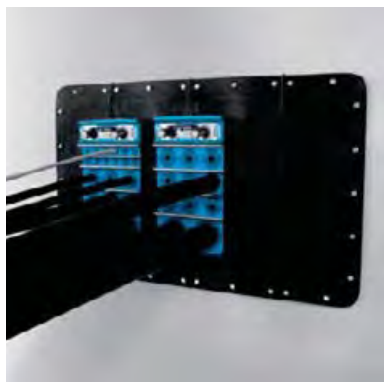
Pos	(mm)	(in)
l	95 (4x)	3.740 (4x)
m	96 (3x)	3.780 (3x)
n	Ø 10 (23x)	Ø 0.394 (23x)
o	116	4.567
p	160	6.299
q	220	8.661
r	299	11.772
s	20	0.787
t ₂	8	0.315
D	60	2.362

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec ComPlus frame



EN The Roxtec ComPlus is a light-weight, flanged composite frame solution. Frame parts can be combined to make different numbers of openings in width.

- For use with Group RM components
- Attachment by bolting or riveting
- Knock-out covers

ES El ComPlus de Roxtec es un marco compuesto ligero. Combina distintas secciones para crear diversas aberturas.

- Uso con componentes del grupo RM
- Adhesión mediante atornilladura o remachado
- Incluye ala y cubiertas extraíbles integradas

FR Le cadre ComPlus Roxtec est une solution de cadre en composite léger. Il associe les parties du cadre pour créer différentes ouvertures.

- Pour composants du Groupe RM
- Fixation par boulonnage ou rivetage
- Constructions en une ou plusieurs ouvertures

ComPlus frame, PA 6, 30% GF

Marco ComPlus, PA 6, 30% de fibra de vidrio | Cadre Complus, PA 6, 30 % fibre de verre



ComPlus frame side section



ComPlus frame mid section

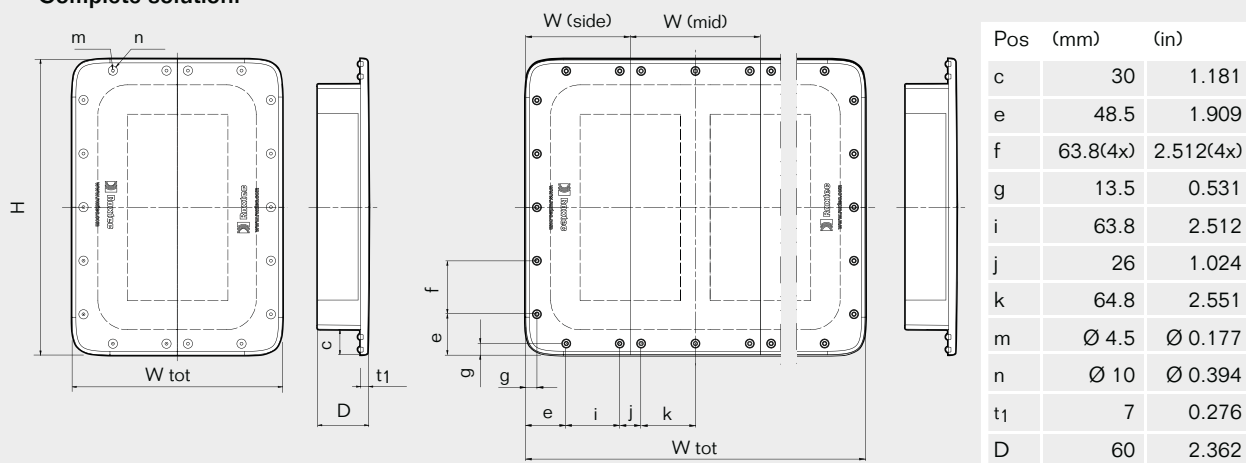
Parts needed for a complete solution



ES
FR
EN

RATINGS		IP: 54				
Marco	Parts	Dim. externas (D 60 mm) HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	N° art.	
Cadre	Parts	Dim. extérieures (D 60 mm) HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)	N° d'article	
Frame	Parts	External dimensions (D 60 mm) HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.	
ComPlus frame side section	1	352 x 125	13.858 x 4.921	1.0 2.094	CPFS006006010	
ComPlus frame mid section	1	352 x 156	13.858 x 6.142	1.2 2.756	CPMS006006011	

Complete solution:



W tot = 250 mm + (No of mid sections x 156 mm)

W tot = 9.843" + (No of mid sections x 6.142")

For a complete frame, you need:

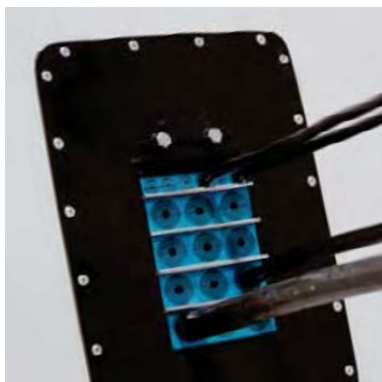
Frame	size	side section	mid section	packing space
ComPlus	6x1	2	0	180x120
ComPlus	6x2	2	1	180x120x2
ComPlus	6x3	2	2	180x120x3

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec ComShelt™



EN The Roxtec ComShelt™ is a sealing kit solution for cables and pipes of different sizes. The light-weight composite frame with integrated compression unit is designed for use in telecom shelters and cabinets.

- Available in two different sizes
- For use with RM modules
- Attached by bolting or riveting

FR Le Roxtec ComShelt™ est un système d'étanchéité en kit pour les câbles et tuyauteries de différentes tailles. Ce cadre composite léger a une unité de compression intégrée et est conçu pour les shelters et armoires de télécommunication.

- Disponible en deux tailles différentes
- À utiliser avec les modules RM
- Fixation par boulons ou rivets

ES El ComShelt™ de Roxtec es una solución de kit de sellado para cables y tuberías de tamaños distintos. El marco ligero de material compuesto con unidad de compresión integrada se ha diseñado para uso en armarios y casetas de telecomunicaciones.

- Disponible en dos tamaños distintos
- Para uso con módulos RM
- Se fijan con pernos o remaches

ComShelt™ kit, integrated compression unit, composite PA 6.6 33% GF

Kit ComShelt™, unidad de compresión integrado, material compuesto PA 6.6 33% GF ▶ Kit ComShelt™ à unité de compression intégrée en matériau composite (PA 6.6 33% GF)



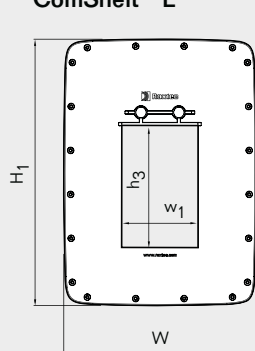
ComShelt™ S

ComShelt™ L

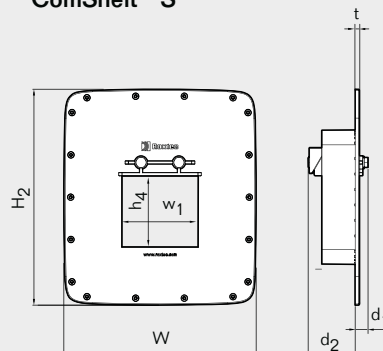
RATINGS IP: 55

ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/ tuberías			Peso (kg) (libra)	Nº art.	
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Poids (kg) (lb)	Nº d'article	
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes			Weight (kg) (lb)	Art No.	
		0+3.5-16.5 mm (RM 20w40)	0+9.5-32.5 mm (RM 40 10-32)	0+24-54 mm (RM 60 24-54)			
	ComShelt™ L/6			6 cables/pipes	3.9	8.59	CSL0000000006
	ComShelt™ L/18	6 cables/pipes	12 cables/pipes		3.9	8.59	CSL0000000018
	ComShelt™ S/12	6 cables/pipes	6 cables/pipes		2.8	6.17	CSS0000000012
	ComShelt™ S/30	30 cables/pipes			2.8	6.17	CSS0000000030

ComShelt™ L



ComShelt™ S



Pos	(mm)	(in)
H ₁	422	16.614
H ₂	342	13.465
W	305	12.008
t	7	0.276
h ₃	180	7.087
h ₄	100	3.937
w ₁	120	4.724
d ₁	20	0.787
d ₂	70	2.756

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec ComSeal™ LW



EN The Roxtec ComSeal™ LW is a light-weight and area efficient cable and pipe sealing solution for cabinets. The frames are made out of cast aluminum and the solutions are approved for IP 44 and UL/NEMA 3R. They are equipped with adaptable sealing modules and supplied as readymade kits.

- Available in six different sizes
- For use with Roxtec EM modules
- Attached on inside or outside of cabinet
- Version available for the FL 21 cut-out

ES ComSeal™ LW de Roxtec es una solución de sellado para cables y tuberías para armarios ligera y con eficiencia de área. Los marcos son de aluminio fundido y las soluciones han sido aprobadas como IP 55 y UL/NEMA 3R. Cuentan con módulos adaptables de sellado y se suministran en forma de kits listos para utilizar.

- Disponible en seis tamaños distintos
- Para uso con módulos Roxtec EM
- Para instalación dentro o fuera del Armario
- Versión disponible para el corte FL 21

FR Le ComSeal™ LW Roxtec est une solution d'étanchéité de câble et de tuyauterie légère et efficace en termes de surface pour les armoires et coffrets. Les cadres sont en en fonte d'aluminium et les solutions sont certifiées IP 44 et UL / NEMA 3R. Ils sont équipés de modules d'étanchéité adaptables et livrés sous la forme de kits prêts à l'emploi.

- Disponible en six tailles différentes
- A utiliser avec les modules EM Roxtec
- A fixer à l'intérieur ou à l'extérieur de l'armoire ou du coffret
- Version disponible pour la découpe FL 21

ComSeal™ LW kit, integrated compression unit, aluminum

Marcos ComSeal™ LW, unidad de compresión integrada, aluminio ▶ ComSeal™ LW, unité de compression intégrée, aluminium nickelé en surface



ComSeal™ LW 6



ComSeal™ LW 12



ComSeal™ LW 12 FL 21



ComSeal™ LW 16

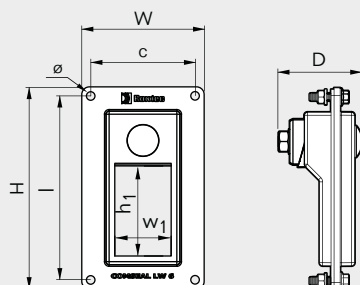
RATINGS	IP: 44	UL/NEMA: 3R
---------	--------	-------------

ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías			Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes			Weight (kg) (lb)	Art No.
		0+3.5-10.5 mm 0+0.138-0.413 in (EM 15w40)	0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (EM 20w40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (EM 40 10-32)		
	ComSeal™ LW 6/3		2 cables/pipes	1 cable/pipe	0.322 0.710	107788
	ComSeal™ LW 6/6		6 cables/pipes		0.322 0.710	107789
	ComSeal™ LW 6/12	12 cables/pipes			0.322 0.710	107790
	ComSeal™ LW 12/3			3 cables/pipes	0.445 0.981	107791
	ComSeal™ LW 12/6		4 cables/pipes	2 cables/pipes	0.445 0.981	107792
	ComSeal™ LW 12/9		8 cables/pipes	1 cable/pipe	0.445 0.981	107793
	ComSeal™ LW 12/12		12 cables/pipes		0.445 0.981	108020
	ComSeal™ LW 12/3 FL 21			3 cables/pipes	0.488 1.076	107799
	ComSeal™ LW 12/6 FL 21		4 cables/pipes	2 cables/pipes	0.488 1.076	107800
	ComSeal™ LW 12/9 FL 21		8 cables/pipes	1 cables/pipes	0.488 1.076	107802
	ComSeal™ LW 12/12 FL 21		12 cables/pipes		0.488 1.076	108018
	ComSeal™ LW 16/4			4 cables/pipes	0.536 1.180	107794
	ComSeal™ LW 16/7		4 cables/pipes	3 cables/pipes	0.536 1.180	107795
	ComSeal™ LW 16/10		8 cables/pipes	2 cables/pipes	0.536 1.180	107796
	ComSeal™ LW 16/16		16 cables/pipes		0.536 1.180	107797

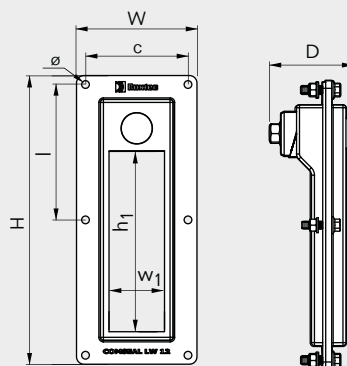
ComSeal™ LW kit, integrated compression unit, aluminum

Marcos ComSeal™ LW, unidad de compresión integrada, aluminio ► ComSeal™ LW, unité de compression intégrée, aluminium nickelé en surface

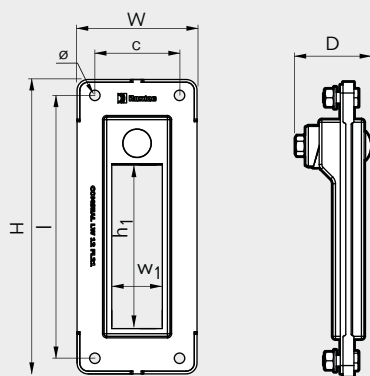
ComSeal™ LW 6



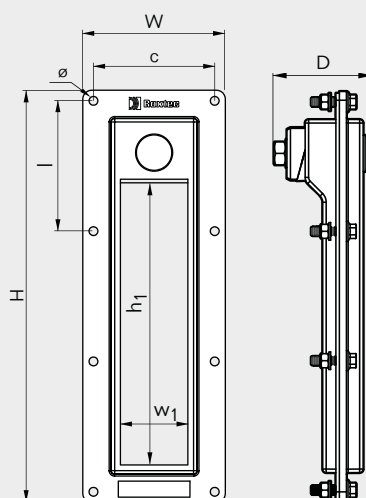
ComSeal™ LW 12



ComSeal™ LW 12 FL 21



ComSeal™ LW 16



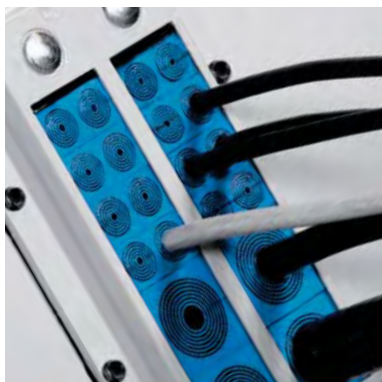
	ComSeal™ LW 6		ComSeal™ LW 12		ComSeal™ LW 12 FL 21		ComSeal™ LW 16	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	68.5	2.697	68.5	2.697	62	2.441	68.5	2.697
D	55	2.165	55	2.165	55	2.165	55	2.165
H	133	5.236	193	7.598	216	8.504	233	9.173
h ₁	60	2.362	120	4.724	120	4.724	160	6.299
l	121	4.764	90.5	3.583	193	7.598	73.5	2.913
w ₁	40	1.575	40	1.575	40	1.575	40	1.575
W	80.5	3.169	80.5	3.169	88	3.465	80.5	3.169
Ø	5.5	0.217	5.5	0.217	8.5	0.335	5.5	0.217

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec ComSeal™



EN The Roxtec ComSeal™ is a light-weight and area efficient cable sealing solution for cabinets. The frames are made out of cast aluminum and the solutions are approved for IP 55 and UL/NEMA 12, 12K. They are equipped with adaptable sealing modules and supplied as readymade kits.

- Available in six different sizes
- For use with Group CM components
- Attached on inside or outside of cabinet

ES ComSeal™ de Roxtec es una solución de sellado de cables para armarios ligera y eficaz. Los marcos son de aluminio fundido y las soluciones han sido aprobadas como IP 55 y UL/NEMA 12, 12K. Cuentan con módulos adaptables de sellado y se suministran en forma de kits listos para utilizar.

- Disponible en seis tamaños
- Para uso con componentes del Grupo CM
- Para instalación dentro o fuera del armario

FR Le ComSeal™ Roxtec est une solution d'étanchéité de câble légère et efficace en termes de surface pour les armoires et coffrets. Les cadres sont fabriqués en fonte d'aluminium et les solutions sont certifiées IP 55 et UL / NEMA 12, 12K. Ils sont équipés de modules d'étanchéité adaptables et livrés sous la forme de kits prêts à l'emploi.

- Disponible en six tailles différentes
- A utiliser avec les composants du groupe CM
- A fixer à l'intérieur ou à l'extérieur du boîtier

ComSeal™ kit, integrated compression unit, aluminum

Marcos ComSeal™, unidad de compresión integrada, aluminio ► ComSeal™, unité de compression intégrée, aluminium nickelé en surface



ComSeal™ 10

ComSeal™ 12

ComSeal™ 15

ComSeal™ 16

ComSeal™ 30

ComSeal™ 32

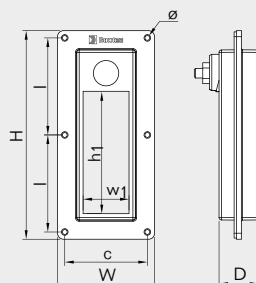
RATINGS	IP: 55	UL/NEMA: 3, 12, 12K
---------	--------	---------------------

ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías			Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes			Weight (kg) (lb)	Art No.
		0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (CM 20W40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (CM 40 10-32)	0+28-43 mm 0+1.102-1.693 in (CM 50)		
	ComSeal™ 10/4	2 cables/pipes	2 cables/pipes		0.515 1.13	105299
	ComSeal™ 10/7	6 cables/pipes	1 cable/pipe		0.515 1.13	105301
	ComSeal™ 10/10	10 cables/pipes			0.515 1.13	105302
	ComSeal™ 12/3		3 cables/pipes		0.61 1.34	105303
	ComSeal™ 12/6	4 cables/pipes	2 cables/pipes		0.61 1.34	105305
	ComSeal™ 12/9	8 cables/pipes	1 cable/pipe		0.61 1.34	105306
	ComSeal™ 12/12	12 cables/pipes			0.61 1.34	105307
	ComSeal™ 15/3			3 cables/pipes	0.91 2.0	105308
	ComSeal™ 16/4		4 cables/pipes		0.666 1.47	105310
	ComSeal™ 16/7	4 cables/pipes	3 cables/pipes		0.666 1.47	105312
	ComSeal™ 16/10	8 cables/pipes	2 cables/pipes		0.666 1.47	105313
	ComSeal™ 16/16	16 cables/pipes			0.666 1.47	105314
	ComSeal™ 30/6			6 cables/pipes	1.40 3.09	105315
	ComSeal™ 32/8		8 cables/pipes		1.259 2.78	105316
	ComSeal™ 32/14	8 cables/pipes	6 cables/pipes		1.259 2.78	105320
	ComSeal™ 32/20	16 cables/pipes	4 cables/pipes		1.259 2.78	105321
	ComSeal™ 32/32	32 cables/pipes			1.259 2.78	105322

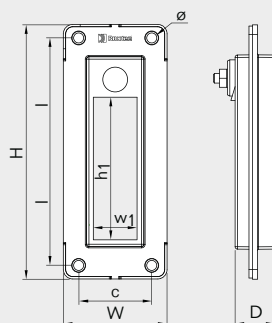
ComSeal™ kit, integrated compression unit, aluminum

Marcos ComSeal™, unidad de compresión integrada, aluminio ► ComSeal™, unité de compression intégrée, aluminium nickelé en surface

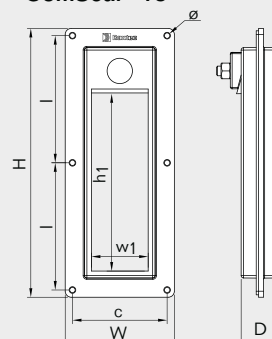
ComSeal™ 10



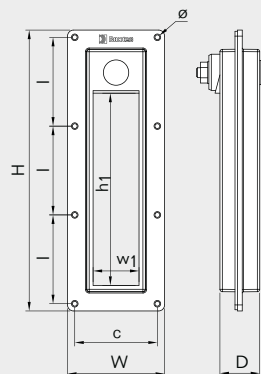
ComSeal™ 12



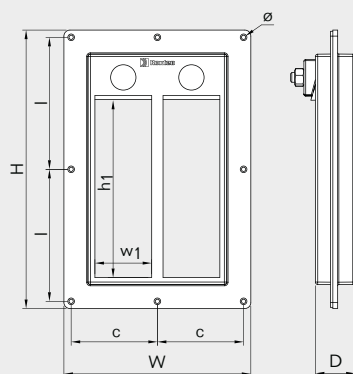
ComSeal™ 15



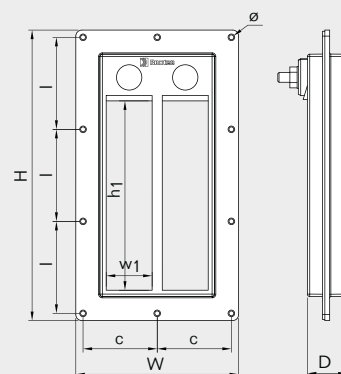
ComSeal™ 16



ComSeal™ 30



ComSeal™ 32



	ComSeal™ 10		ComSeal™ 12		ComSeal™ 15		ComSeal™ 16		ComSeal™ 30		ComSeal™ 32	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	68.5	2.697	62	2.441	78.5	3.091	68.5	2.697	71.5	2.815	61.5	2.421
D	33	1.299	33	1.299	33	1.299	33	1.299	33	1.299	33	1.299
H	173	6.811	216	8.504	223	8.780	233	9.173	231	9.094	241	9.488
h ₁	100	3.937	120	4.724	150	5.906	160	6.299	150	5.906	160	6.299
l	80.5	3.169	193	7.598	105.5	4.154	73.7	2.902	109.5	4.311	76.33	3.005
w ₁	40	1.575	40	1.575	50	1.969	40	1.575	50	1.969	40	1.575
W	80.5	3.169	88	3.465	90.5	3.563	80.5	3.169	155	6.102	135	5.315
ø	5.5	0.217	8.5	0.335	5.5	0.217	5.5	0.217	5.5	0.217	5.5	0.217

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec ComSeal™ AISI 316



EN The Roxtec ComSeal™ AISI 316 is an area efficient cable sealing solution for cabinets. The frames are made of cast acid-proof stainless steel, AISI 316, in order to withstand corrosive environments. It is approved for IP 55 and UL/NEMA 12, 12K, equipped with adaptable sealing modules and supplied as readymade kits.

- Available in three different sizes
- For use with Group CM components
- Attached on inside or outside of cabinet

ES Roxtec ComSeal™ AISI 316 es una solución de sellado para cables para armarios con eficiencia de área. Los marcos son de acero inoxidable fundido a prueba de ácidos, AISI 316, para entornos corrosivos. Han sido aprobados como IP 55 y UL/NEMA 12, 12K, y cuentan con módulos adaptables de sellado y se suministran en forma de kits listos para utilizar.

- Disponible en tres tamaños distintos
- Para uso con componentes del Grupo CM
- Para instalación dentro o fuera del armario

FR Le ComSeal™ AISI 316 Roxtec est une solution d'étanchéité de câble légère et efficace en termes de surface pour les armoires et coffrets. Les cadres sont faits en acier inoxydable, AISI 316, résistant à l'acide et aux environnements corrosifs. Certifiés IP 55 et UL / NEMA 12, 12K, ils sont équipés de modules d'étanchéité adaptables et livrés sous la forme de kits prêts à l'emploi.

- Disponible en trois tailles différentes
- A utiliser avec les composants du groupe CM
- A fixer à l'intérieur ou à l'extérieur du boîtier

ComSeal™ AISI 316 kit, integrated compression unit, acid proof, stainless steel

Marcos ComSeal™ AISI 316, unidad de compresión integrada, en acero inoxidable a prueba de ácidos ► ComSeal™ AISI 316, unité de compression intégrée, acier inoxydable résistant aux acides



ComSeal™ 10 AISI 316



ComSeal™ 16 AISI 316



ComSeal™ 32 AISI 316

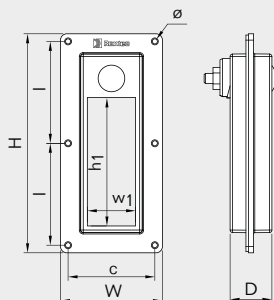
RATINGS	IP: 55	UL/NEMA: 3, 12, 12K
---------	--------	---------------------

ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías		Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes		Weight (kg) (lb)	Art No.
		0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (CM 20W40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (CM 40 10-32)		
	ComSeal™ 10/4 AISI 316	2 cables/pipes	2 cables/pipes	1.096	2.42
	ComSeal™ 10/7 AISI 316	6 cables/pipes	1 cable/pipe	1.096	2.42
	ComSeal™ 10/10 AISI 316	10 cables/pipes		1.096	2.42
	ComSeal™ 16/4 AISI 316		4 cables/pipes	1.407	3.11
	ComSeal™ 16/7 AISI 316	4 cables/pipes	3 cables/pipes	1.407	3.11
	ComSeal™ 16/10 AISI 316	8 cables/pipes	2 cables/pipes	1.407	3.11
	ComSeal™ 16/16 AISI 316	16 cables/pipes		1.407	3.11
	ComSeal™ 32/8 AISI 316		8 cables/pipes	2.395	5.28
	ComSeal™ 32/14 AISI 316	8 cables/pipes	6 cables/pipes	2.395	5.28
	ComSeal™ 32/20 AISI 316	16 cables/pipes	4 cables/pipes	2.395	5.28
	ComSeal™ 32/32 AISI 316	32 cables/pipes		2.395	5.28

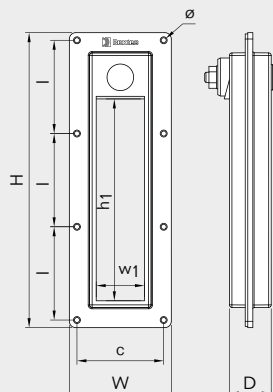
ComSeal™ AISI 316 kit, integrated compression unit, acid proof, stainless steel

Marcos ComSeal™ AISI 316, unidad de compresión integrada, en acero inoxidable a prueba de ácidos ► ComSeal™ AISI 316, unité de compression intégrée, acier inoxydable résistant aux acides

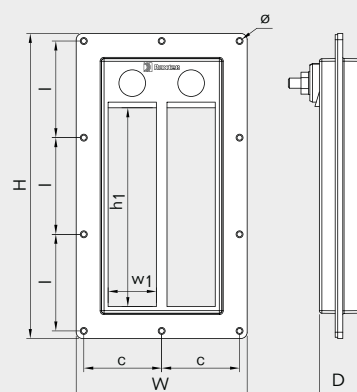
ComSeal™ 10 AISI 316



ComSeal™ 16 AISI 316



ComSeal™ 32 AISI 316



	ComSeal™ 10 AISI 316		ComSeal™ 16 AISI 316		ComSeal™ 32 AISI 316	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	68.5	2.697	68.5	2.697	61.5	2.421
D	33	1.299	33	1.299	33	1.299
H	173	6.811	233	9.173	241	9.488
h ₁	100	3.93	160	6.299	160	6.299
l	80.5	3.169	73.7	2.902	76.33	3.005
w ₁	40	1.575	40	1.575	40	1.575
W	80.5	3.169	80.5	3.169	135	5.315
Ø	5.5	0.217	5.5	0.217	5.5	0.217

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec CF 8/CF 32 frames



EN The Roxtec CF 8 and CF 32 entry seals are made from cast aluminum. Compression unit is integrated in the frame.

- For use with Group CM components
- Attachment by bolting
- Available in kits

ES Los sellos de entrada CF 8 y CF 32 de Roxtec están fabricados en aluminio fundido. La unidad de compresión está integrada en el marco.

- Uso con componentes del grupo CM
- Adhesión por atornilladura
- Disponibles en kits

FR Les joints d'étanchéité CF 8 et CF 32 Roxtec sont réalisés en aluminium coulé. L'unité de compression est intégrée au cadre.

- Pour composants du Groupe CM
- Fixation par boulonnage
- Disponible en kits

CF 8/CF 32 frame/kit, integrated compression unit, aluminum

► Kit/marco CF 8/CF 32, unidad de compresión integrada, aluminio ► Cadres / Kit CF8 / CF32, unité de compression intégrée, aluminium nickelé en surface



CF 8



CF 32

Parts needed for a complete solution



RATINGS IP: 66/67 **UL/NEMA:** 4, 4X, 12, 13

ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	CF 8	1	40x80	140 x 75	5.512 x 2.952	0.6	1.323	CSF000080035
	CF 32	2	40x160	230 x 130	9.055 x 5.118	1.4	3.086	CSF0000320035



CF 8/5



CF 8/8



CF 8/9



CF 32/20



CF 32/32

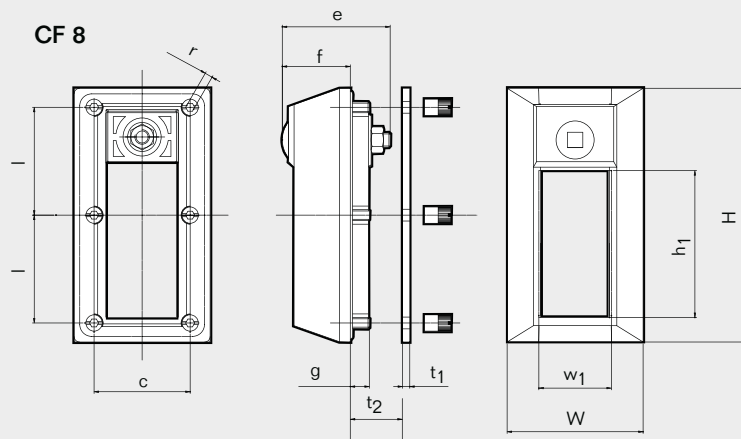


CF 32/41

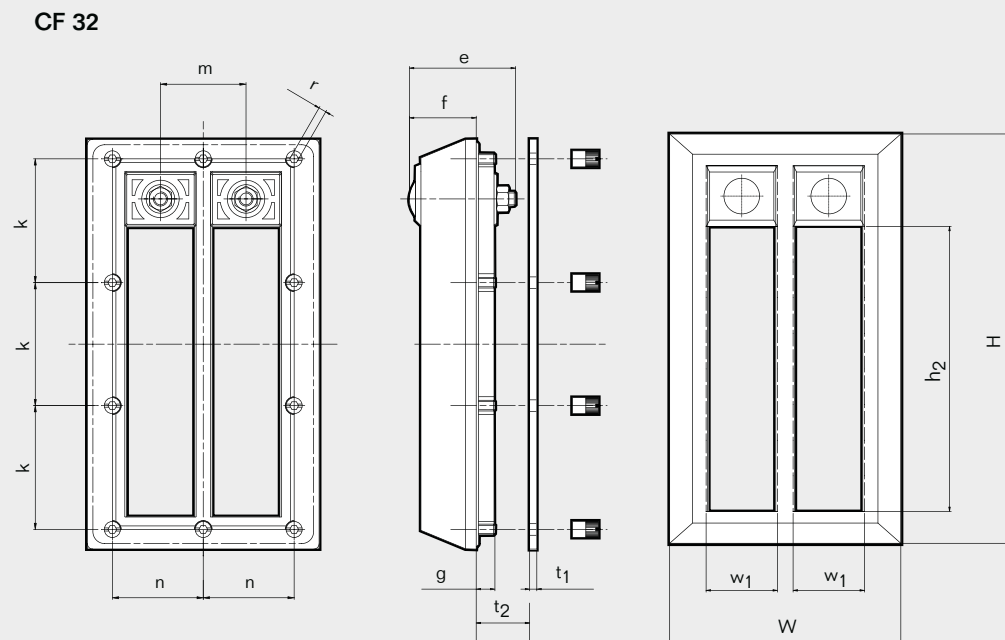
ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/ tuberías				Dim. externas HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles				Dim. extérieures HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes				External dimensions HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)		Art No.
		0+3.5-10.5 0+0.138-0.413 (CM 15W40)	0+3.5-16.5 0+0.138-0.650 (CM 20w40)	0+10.0-25.0 0+0.394-0.984 (CM 30w40)	0+9.5-32.5 0+0.374-1.280 (CM 40 10-32)					
	CF 8/5		4 cables/pipes		1 cable/pipe	140 x 75	5.512 x 2.952	0.7	1.543	CKT8000000005
	CF 8/8		8 cables/pipes			140 x 75	5.512 x 2.952	0.7	1.543	CKT8000000008
	CF 8/9	6 cables/pipes	2 cables/pipes	1 cable/pipe		140 x 75	5.512 x 2.952	0.7	1.543	CKT0000000009
	CF 32/20		16 cables/pipes		4 cables/pipes	230 x 130	9.055 x 5.118	2.0	4.409	CKT3200000020
	CF 32/32		32 cables/pipes			230 x 130	9.055 x 5.118	2.0	4.409	CKT3200000032
	CF 32/41	24 cables/pipes	16 cables/pipes		1 cable/pipe	230 x 130	9.055 x 5.118	2.0	4.409	CKT3200000041

CF 8/CF 32 frame/kit, integrated compression unit, aluminum

► Kit/marco CF 8/CF 32, unidad de compresión integrada, aluminio ► Cadres / Kit CF8 / CF32, unité de compression intégrée, aluminium nickelé en surface



Pos	(mm)	(in)
c	53	2.087
e	59	2.323
f	38	1.496
g	12	0.472
l	60	2.362
k	70	2.756
m	48	1.890
n	51	2.008
r	SW 4	SW 0.157
t1	4	0.157
t2	Wall thickness Max 4 Grosor de la pared Épaisseur du mur	Max 0.157
h1	80	3.150
h2	160	6.299
w1	40	1.575



Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec CF 16 frame



EN The Roxtec CF 16 is a low-profile metal frame. Compression is integrated in the frame. Adapter plates available for standardized openings in cabinets.

- For use with Group CM components
- Attachment by bolting
- Available in kits
- Available in powder coated mild steel or stainless steel AISI 304

FR Le cadre CF 16 Roxtec est un cadre d'étanchéité métallique à profil très bas pour les armoires et structures. L'unité de compression est intégrée au cadre. Plaque adaptatrices disponibles.

- Pour composants du Groupe CM
- Fixation par boulonnage
- Disponible en kits
- Disponible en acier doux peint recouvert d'une couche d'époxy ou en acier inoxydable AISI 304

ES El CF 16 de Roxtec es un marco metálico de sellado de entrada con perfil bajo para armarios y estructuras. La unidad de compresión está integrada en el marco. Hay disponibles placas de adaptación.

- Uso con componentes del grupo CM
- Adhesión por atornilladura
- Disponibles en kits
- Disponible en acero dulce en polvo revestido o acero inoxidable AISI 304

CF 16 frame/kit, powder coated mild steel or stainless steel

Kit/marco CF 16, acero inoxidable o acero dulce revestido ▶ Cadre / Kit CF 16, acier doux peint à la poudre ou acier inoxydable



CF 16



CF 16 Open



CF 16 AISI 304



CF 16 AISI 304 Open

Parts needed for a complete solution



Accessories



RATINGS		IP: 66/67		UL/NEMA: 4, 4X, 12, 13			
ES FR EN	Marco	Aberturas del marco	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Frame	Frame openings	Packing space (mm)	External dimensions HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.
	CF 16	1	160 x 40	234 x 93	9.213 x 3.661	1.4 3.086	CSF0000160010
	CF 16 Open	1	160 x 40	234 x 93	9.213 x 3.661	1.4 3.086	CSF1000160010
	CF 16 AISI 304	1	160 x 40	234 x 93	9.213 x 3.661	1.2 2.646	ECF0001600021
	CF 16 AISI 304 Open	1	160 x 40	234 x 93	9.213 x 3.661	1.2 2.646	5CF0000004946



CF 16/4



CF 16/10



CF 16/16

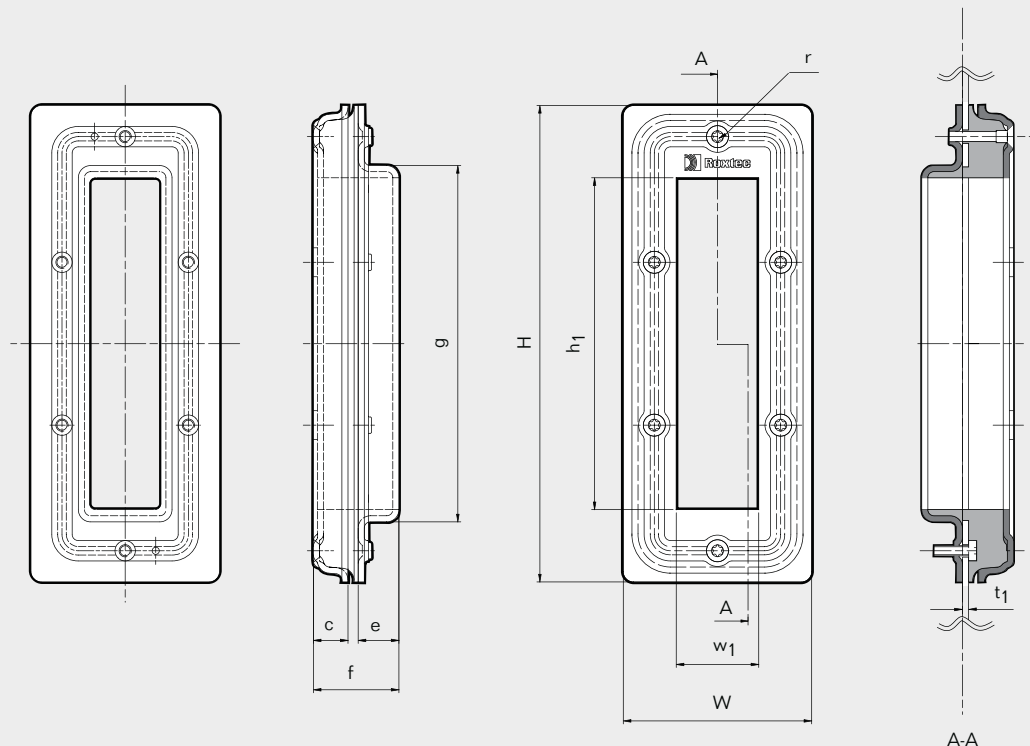


CF 16/19

ES FR EN	Kit	Número de cables/tuberías	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías			Dim. externas HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Kit	Nombre de câbles/tuyauteries	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Dim. extérieures HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Kit	Number of cables/pipes	Diameter range and number of cables/pipes			External dimensions HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)	Art No.
			0+3.5-10.5 0+0.138-0.413 (CM 15w40)	0+3.5-16.5 0+0.138-0.650 (CM 20W40)	0+9.5-32.5 0+0.374-1.280 (CM 40 10-32)				
	CF 16/4	4 cables/pipes			4 cables/pipes	234 x 93	9.213 x 3.661	1.7 3.748	CKT0008020004
	CF 16/10	10 cables/pipes		8 cables/pipes	2 cables/pipes	234 x 93	9.213 x 3.661	1.7 3.748	CKT0008020010
	CF 16/16	16 cables/pipes		16 cables/pipes		234 x 93	9.213 x 3.661	1.7 3.748	CKT0008020016
	CF 16/19	19 cables/pipes	12 cables/pipes	6 cables/pipes	1 cable/pipe	234 x 93	9.213 x 3.661	1.7 3.748	CKT0008020119

CF 16 frame/kit, powder coated mild steel or stainless steel

Kit/marco CF 16, acero inoxidable o acero dulce revestido ▶ Cadre / Kit CF 16, acier doux peint à la poudre ou acier inoxydable



Pos	(mm)	(in)
c	17	0.669
e	20	0.787
f	42	1.654
g	175	6.890
h1	160	6.299
w1	40	1.575
t1	Wall thickness 牆壁厚度 Wanddicke Grosor de la pared Épaisseur du mur	Max 4 Max 0.157
r	SW TX25	SW TX 25

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec CF 24 frame



EN The Roxtec CF 24 is a bolted together frame made from aluminum. Compression is integrated in the frame. The frame is easily installed around existing cables.

- Attachment by bolting
- Equipped with adaptable modules and supplied as ready-made kits

ES El CF 24 de Roxtec es un marco atornillado fabricado en aluminio. Se puede instalar alrededor de los cables existentes. La compresión está integrada en el marco.

- Adhesión por atornilladura
- Equipado con módulos adaptables y suministrado en forma de kits listos para utilizar

FR Le cadre CF 24 Roxtec est un cadre boulonné réalisé en aluminium. S'installe autour de câbles existants. La compression est intégrée au cadre.

- Fixation par boulonnage
- Solution équipée de modules adaptables et fournie sous la forme de kits prêts à l'emploi

CF 24 kit, anodized aluminum

Marco CF 24, Kit CF 24, aluminio anodizado Kit CF 24 en aluminium anodisé



CF 24/8



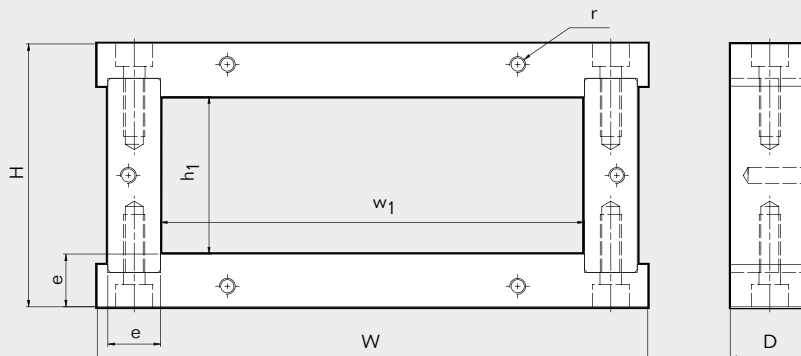
CF 24/12



CF 24/28

RATINGS IP: 66/67 UL/NEMA: 4, 4X, 12, 13

ES FR EN	Kit	Número de cables/tuberías	Intervalo de diámetros y número de cables/ tuberías				Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Kit	Nombre de câbles/ tuyauteries	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles				Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Kit	Number of cables/pipes	Diameter range and number of cables/pipes				Weight (kg) (lb)	Art No.
			0+3.5-10.5 0+0.138-0.413 (CM 15w40)	0+3.5-16.5 0+0.138-0.650 (CM 20W40)	0+10.0-25.0 0+0.394-0.984 (CM 30w40)	0+9.5-32.5 0+0.374-1.280 (CM 40 10-32)		
	CF 24/8	8			8 cables/pipes		1.5 3.307	CF00000240035
	CF 24/12	12		8 cables/pipes		4 cables/pipes	1.5 3.307	CF00000241235
	CF 24/28	28	12 cables/pipes	16 cables/pipes			1.5 3.307	CF00000242835



Pos	(mm)	(in)
e	20	0.787
H	100	3.397
h1	60	2.362
W	209	8.228
w1	160	6.299
r	M6	M6
D	30	1.181

If the wall is thinner than 2 mm, a Roxtec CF 24 counter frame 2EPB001024012 is recommended (not supplied in the kit)

Si la pared tiene menos de 2 mm de espesor, se recomienda un marco Roxtec CF 24 para mostrador 2EPB001024012 (no se suministra en el kit)

Si le mur fait moins de 2 mm d'épaisseur, un contre cadre 2EPB001024012 Roxtec CF 24 est recommandé (non fourni dans le kit)

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec EzEntry™



EN The Roxtec EzEntry™ simplifies cable sealing in cabinets and enclosures. The single-side seal is delivered as a kit, including a composite frame and adaptable modules.

- Available in sizes from 4 to 32 cables
- Integrated compression unit
- Allows pre-terminated cables
- Versions available for the FL 21 knock-out and multipin 24 connector knock-out

ES El sello EzEntry™ de Roxtec simplifica el sellado de cables en armarios y cajas. El sello de un solo lado se suministra en forma de kit e incluye un marco de material compuesto y módulos adaptables.

- Disponible en tamaños para 4 a 32 cables
- Unidad de compresión integrada
- Admite cables conectorizados
- Versiones disponibles para el FL 21 knock-out y el conector multipin 24 knock-out

FR EzEntry™ de Roxtec simplifie l'étanchéité des câbles dans les boîtiers et armoires. La traversée est fournie sous forme de kit, incluant un cadre composite et des modules adaptables.

- Disponible en tailles de 4 à 32 câbles
- Unité de compression intégrée
- Permet l'utilisation de câbles munis de connecteurs
- Version disponible pour FL 21 et connecteur 24 broches

EzEntry™ kit, integrated compression unit, PA 66 25% GF

Kit EzEntry™, unidad de compresión integrada, PA 66, 25% de fibra de vidrio **Kit EzEntry™, unité de compression intégrée, PA 66, 25 % fibre de verre**



EzEntry™ 4 mini



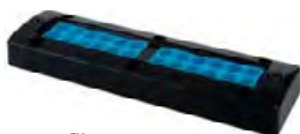
EzEntry™ 4



EzEntry™ 10



EzEntry™ 16



EzEntry™ 24



EzEntry™ 32

Available with stainless steel fasteners upon request to meet requirements in aggressive corrosive environments.

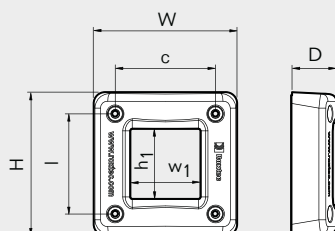
RATINGS	EzEntry™ 4 mini: IP 55, UL/NEMA 12, 13	EzEntry™ 4, 10, 16, 24, 32: IP 66/67, UL/NEMA 4, 4x, 12, 13
---------	--	---

ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías						Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles						Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes						Weight (kg) (lb)		Art No.
		0+3.5-10.5 mm 0+0.138-0.413 in (GM 13.3w40)	0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (GM 20w40)	0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (EM 20w40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (EM 40 10-32)	0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (CM 20w40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (CM 40 10-32)			
	EzEntry™ 4 mini/4		4 cables/pipes					0.10	0.22	EZ00000000440
	EzEntry™ 4 mini/9	9 cables/pipes						0.10	0.22	EZ00000000490
	EzEntry™ 4/4			4 cables/pipes				0.13	0.29	EZ00000000044
	EzEntry™ 10/4			2 cables/pipes	2 cables/pipes			0.30	0.65	EZ00000001004
	EzEntry™ 10/7			6 cables/pipes	1 cable/pipe			0.30	0.65	EZ00000001007
	EzEntry™ 10/10			10 cables/pipes				0.30	0.65	EZ00000001010
	EzEntry™ 16/4				4 cables/pipes			0.39	0.86	EZ00000001604
	EzEntry™ 16/10			8 cables/pipes	2 cables/pipes			0.39	0.86	EZ00000001610
	EzEntry™ 16/16			16 cables/pipes				0.39	0.86	EZ00000001616
	EzEntry™ 24/6						6 cables/pipes	0.80	1.77	EZ00000002406
	EzEntry™ 24/15					12 cables/pipes	3 cables/pipes	0.80	1.77	EZ00000002415
	EzEntry™ 24/24					24 cables/pipes		0.80	1.77	EZ00000002424
	EzEntry™ 32/8						8 cables/pipes	1.03	2.27	EZ00000003208
	EzEntry™ 32/20					16 cables/pipes	4 cables/pipes	1.03	2.27	EZ00000003220
	EzEntry™ 32/32					32 cables/pipes		1.03	2.27	EZ00000003232

EzEntry™ kit, integrated compression unit, PA 66 25% GF

Kit EzEntry™, unidad de compresión integrada, PA 66, 25% de fibra de vidrio » Kit EzEntry™, unité de compression intégrée, PA 66, 25 % fibre de verre

EzEntry™ 4 mini



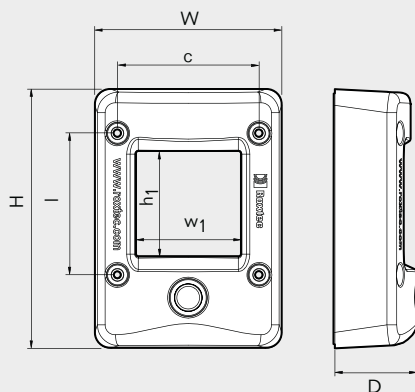
	EzEntry™ 4 mini		EzEntry™ 4		EzEntry™ 10	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	53	2.087	53	2.087	32	1.260
D	24	0.945	31	1.220	31	1.220
H	76	2.992	97	3.819	168	6.614
h ₁	40	1.575	40	1.575	100	3.937
l	53	2.087	53	2.087	130	5.118
w ₁	40	1.575	40	1.575	40	1.575
W	76	2.992	70	2.756	70	2.756

Note: All dimensions are nominal values

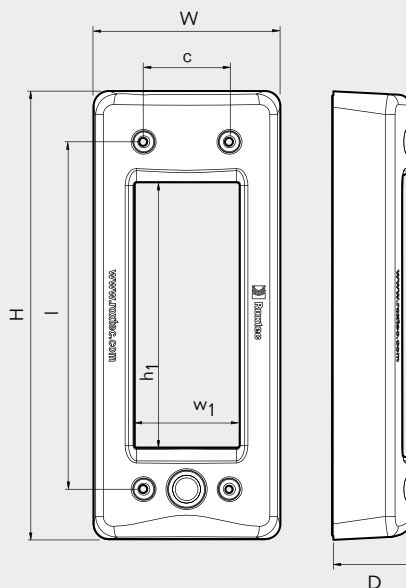
Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

EzEntry™ 4



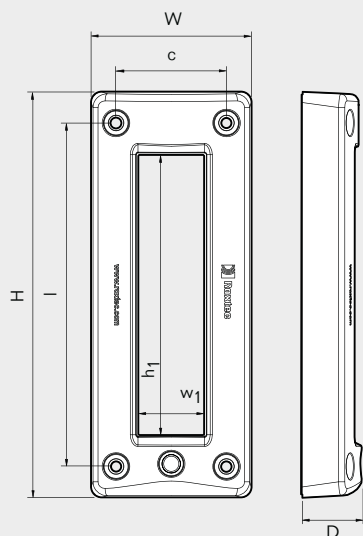
EzEntry™ 10



EzEntry™ kit, integrated compression unit, PA 66 25% GF

Kit EzEntry™, unidad de compresión integrada, PA 66, 25% de fibra de vidrio ▶ Kit EzEntry™, unité de compression intégrée, PA 66, 25 % fibre de verre

EzEntry™ 16



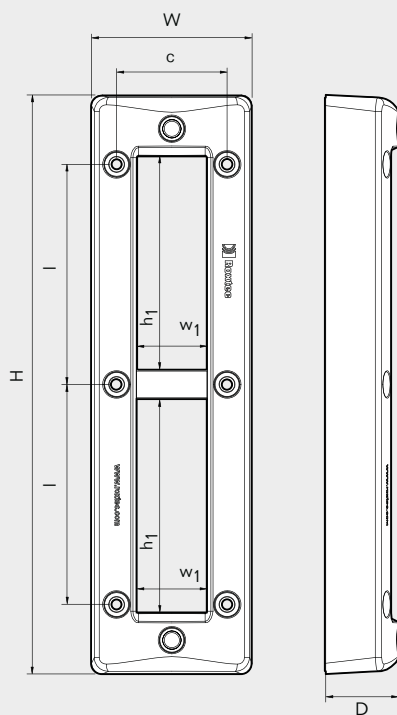
	EzEntry™ 16		EzEntry™ 24		EzEntry™ 32	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	62	2.441	62	2.441	62	2.441
D	34	1.339	41	1.614	41	1.614
H	228	8.976	325	12.795	405	15.945
h ₁	160	6.299	120	4.724	160	6.299
l	193	7.598	123.5	4.862	109	4.291
w ₁	40	1.575	40	1.575	40	1.575
W	90	3.543	90	3.543	90	3.543

Note: All dimensions are nominal values

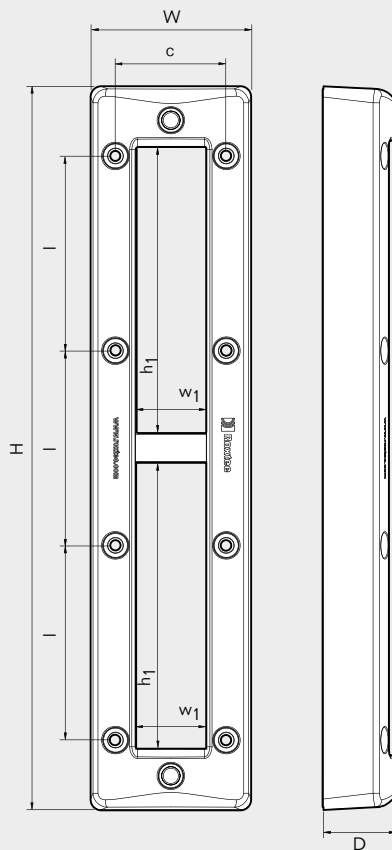
Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

EzEntry™ 24



EzEntry™ 32



Roxtec C ComShelt™



EN The Roxtec C ComShelt™ is a sealing kit solution for cables and pipes of different sizes. The light-weight composite frame with integrated compression unit is designed for use in telecom shelters and cabinets. It is available with an additional cover plate for closing a part of the opening until further installation is required.

- For use with CM modules
- Attached by bolting or riveting

ES El ComShelt™ de Roxtec es una solución de kit de sellado para cables y tuberías de tamaños distintos. El marco ligero de material compuesto con unidad de compresión integrada se ha diseñado para uso en armarios y casetas de telecomunicaciones. Disponible con tapa adicional que cierra una parte de la abertura hasta que sea necesario hacer otra instalación.

- Para uso con módulos CM
- Se fijan con tornillos o remaches

FR Le C ComShelt™ Roxtec est un système d'étanchéité en kit pour câbles et tuyauteries de différentes tailles. Ce cadre composite léger a une unité de compression intégrée et est conçu pour les shelters et armoires dans l'industrie du télécom. Il est disponible avec une plaque de recouvrement pour fermer une partie de l'ouverture jusqu'à ce qu'une installation ultérieure soit nécessaire.

- À utiliser avec les modules CM
- Fixation par boulons ou rivets

C ComShelt™ kit, integrated compression unit, composite PA 6.6 33% GF

Kit C ComShelt™, unidad de compresión integrado, material compuesto PA 6.6 33% GF ▶ Kit C ComShelt™ à unité de compression intégrée en matériau composite (PA 6.6 33% GF)



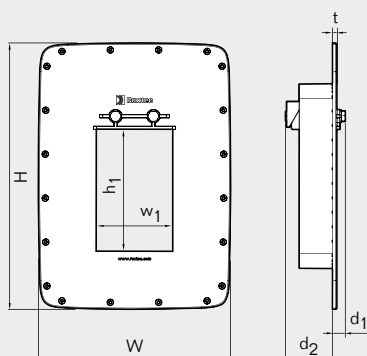
C ComShelt™

C ComShelt™ with cover plate

C ComShelt™ expansion module kit

RATINGS IP: 55

ES FR EN	Kit	Intervalo de diámetros y número de cables/ tuberías		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Kit	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Kit	Diameter range and number of cables/pipes		Weight (kg) (lb)		Art No.
		0+3.5-16.5 mm (CM 20w40)	0+9.5-32.5 mm (CM 40 10-32)			
	C ComShelt™/18	6 cables/pipes	12 cables/pipes	2.1	4.63	102716
	C ComShelt™/12 with cover plate	6 cables/pipes	6 cables/pipes	2.1	4.63	104660
	C ComShelt™ expansion module kit		6 cables/pipes	0.5	1.10	109078



Pos	(mm)	(in)
H	358	14.173
W	255	10.039
t	8	0.315
h ₁	190	7.480
w ₁	120	4.724
d ₁	13	0.512
d ₂	22	0.866

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec C KFO frame



EN The Roxtec C KFO is a lightweight composite frame in size 6x1. The frame is openable for easy installation around existing cables.

- For use with Group CM components
- Attachment by bolting
- Available with or without flange

ES El marco C KFO de Roxtec es un marco ligero compuesto de tamaño 6x1. El marco se puede abrir para conseguir una fácil instalación de cables.

- Uso con componentes del grupo CM
- Adhesión por atornilladura
- Con o sin ala

FR Le cadre C KFO Roxtec est un cadre en composite léger de taille 6x1. Il peut être ouvert pour une installation facile autour de câbles existants.

- Pour composants du groupe CM
- Fixation par boulonnage
- Avec ou sans bride

C KFO frame, PA 6.6, 30% GF - flange, PP

Marco C KFO, PA 6.6, 30% de fibra de vidrio - ala, PP | Cadre C KFO, PA 6.6, 30 % fibre de verre - bride, PP



C KFO 6x1

C KFO 6x1 with flange

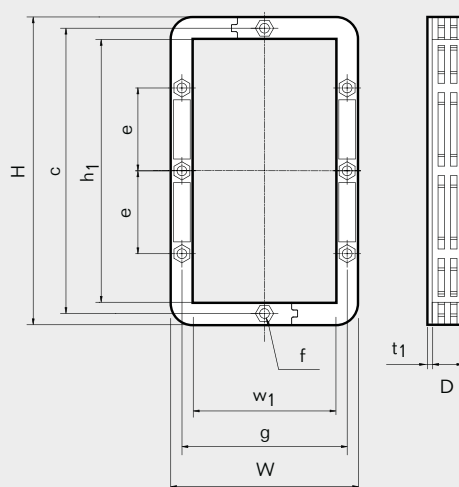
C KFO Counter frame

Parts needed for a complete solution



RATINGS		IP: 55					
ES FR EN	Marco	Para n° de huecos	Espacio útil de sellado (mm)	Dim. externas HxW (mm) HxW (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	N° art.
	Cadre	Nombre d'alvéoles	Espace de remplissage (mm)	Dim. extérieures HxW (mm) HxW (pouces)		Poids (kg) (lb)	N° d'article
	Frame	For No. openings	Packing space (mm)	External dimensions HxW (mm) HxW (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.
	C KFO 6x1	1	180 x 120	260 x 159	10.236 x 6.260	0.6 1.323	CKF0000060059
	C KFO 6x1 with flange	1	180 x 120	420 x 319	16.535 x 12.559	1.2 2.646	CKF1000060059
	C KFO Counter frame*	1	180 x 120	262 x 161	10.315 x 6.338	0.4 0.882	KFC0000100011

C KFO 6x1



Pos	(mm)	(in)
c	241	9.488
e	70	2.756
f	Ø 8.2 (8x)	Ø 0.323 (8x)
g	140	5.512
h1	222	8.740
w1	120	4.724
t1	gasket	2
D	26	1.024

Available with stainless steel fasteners upon request.

*The C KFO Counter frame is recommended if the wall is 1.5 mm (0.059") or thinner.

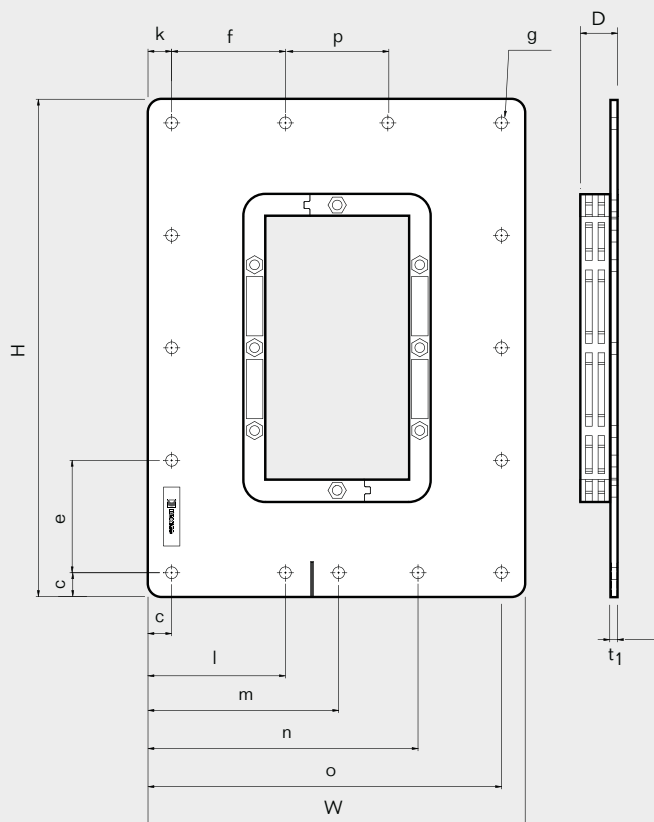
Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

C KFO frame, PA 6.6, 30% GF - flange, PP

Marco C KFO, PA 6.6, 30% de fibra de vidrio - ala, PP | Cadre C KFO, PA 6.6, 30 % fibre de verre - bride, PP



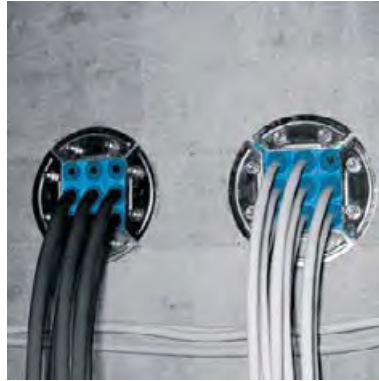
Pos	(mm)	(in)
c	20	0.787
e	95 (4x)	3.740 (4x)
f	96 (2x)	3.780 (2x)
g	Ø 10 (23x)	Ø 0.394 (23x)
l	116	4.567
m	161	6.339
n	228	8.976
o	299	11.772
t ₁	8	0.315
p	87	3.425
D	34	1.339

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec R frame



EN The Roxtec R is a round expansion frame with a square packing space for cables, pipes and modules. Compression is integrated in the frame. Allows installation around existing cables and pipes.

- For use with RM modules
- Attachment by expansion in holes
- Pipe sleeve accessory available

ES El R de Roxtec es un marco de expansión redondo con una abertura cuadrada para cables, tuberías y módulos de sellado. La compresión está integrada en el marco. Facilita la instalación alrededor de cables y tuberías ya existentes.

- Uso con módulos RM
- Adhesión por dilatación en agujeros
- Collarines de tuberías opcionales disponibles

FR Le cadre R Roxtec est un cadre d'expansion arrondi avec une ouverture carrée pour les câbles, tuyauteries et modules d'étanchéité. La compression est intégrée au cadre. Permet une installation autour de câbles et tuyauteries existants.

- Pour modules RM
- Fixation par expansion dans les trous
- Manchons disponibles en option

R frame, galvanized fittings

Marco R, componentes galvanizados ► Bague R, acier galvanisé



R 100 galv

R 125 galv

R 127 galv

R 150 galv

R 200 galv

Parts needed for a complete solution



Accessories



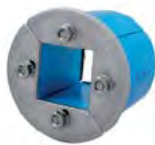
RATINGS		Fire: A-Class, H-Class, EI 60/120, UL1479		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
Marco	Espacio útil de sellado (mm)	Ø Para diámetro de hueco		Peso		N° art.	
		Ø (mm)	Ø (pulgadas)	(kg)	(libra)		
Bague	Espace de remplissage (mm)	Pour diamètre de trou		Poids		N° d'article	
		Ø (mm)	Ø (pouces)	(kg)	(lb)		
Frame	Packing space (mm)	For hole diameter		Weight		Art. No.	
		Ø (mm)	Ø (in)	(kg)	(lb)		
R 100 galv	60 x 60	100-102	3.937-4.016	0.7	1.499	R000001001018	
R 125 galv	80 x 80	125-127	4.921-5.000	1.1	2.447	R000001251018	
R 127 galv	80 x 80	127-129	5.000-5.079	1.1	2.447	R000001271018	
R 150 galv	90 x 90	150-152	5.906-5.984	1.6	3.638	R000001501018	
R 200 galv	120 x 120	200-202	7.874-7.953	2.6	5.732	R000002001018	

R frame, galvanized fittings

Marco R, componentes galvanizados ► Bague R, acier galvanisé



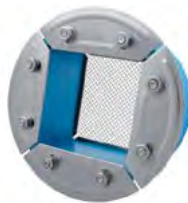
R 70 AISI 316



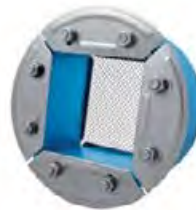
R 75 AISI 316



R 100 AISI 316



R 125 AISI 316



R 127 AISI 316



R 150 AISI 316



R 200 AISI 316

Parts needed for a complete solution



Accessories



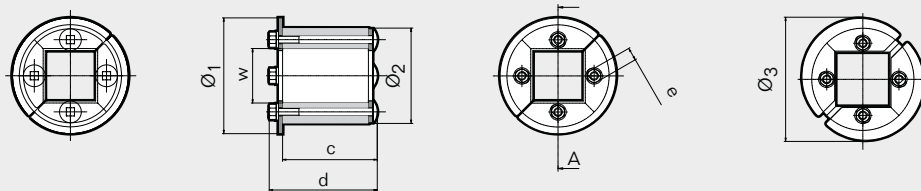
RATINGS Fire: A-Class, H-Class, EI 60/120, UL1479 Water pressure: 4 bar Gas pressure: 2.5 bar

ES FR EN	Marco	Espacio útil de sellado (mm)	Ø Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Bague	Espace de remplissage (mm)	Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Frame	Packing space (mm)	For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	R 70 AISI 316	40 x 40	70-72	2.756-2.835	0.5	1.014	R000000701021
	R 75 AISI 316	40 x 40	75-77	2.953-3.031	0.5	1.102	R000000751021
	R 100 AISI 316	60 x 60	100-102	3.937-4.016	0.6	1.499	R000001001021
	R 125 AISI 316	80 x 80	125-127	4.921-5.000	1.1	2.447	R000001251021
	R 127 AISI 316	80 x 80	127-129	5.000-5.079	1.1	2.447	R000001271021
	R 150 AISI 316	90 x 90	150-152	5.906-5.984	1.6	3.638	R000001501021
	R 200 AISI 316	120 x 120	200-202	7.874-7.953	2.6	5.732	R000002001021

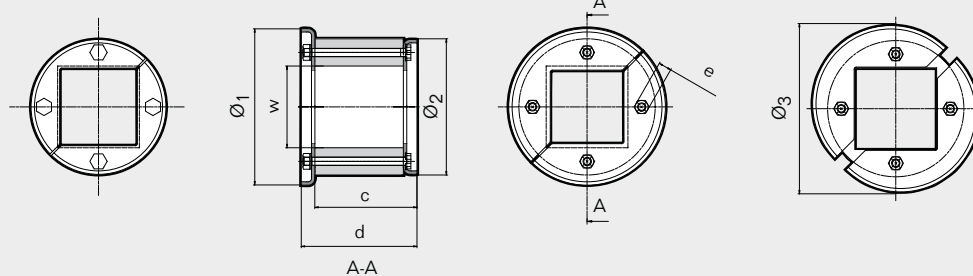
R frame, galvanized fittings

Marco R, componentes galvanizados ► Bague R, acier galvanisé

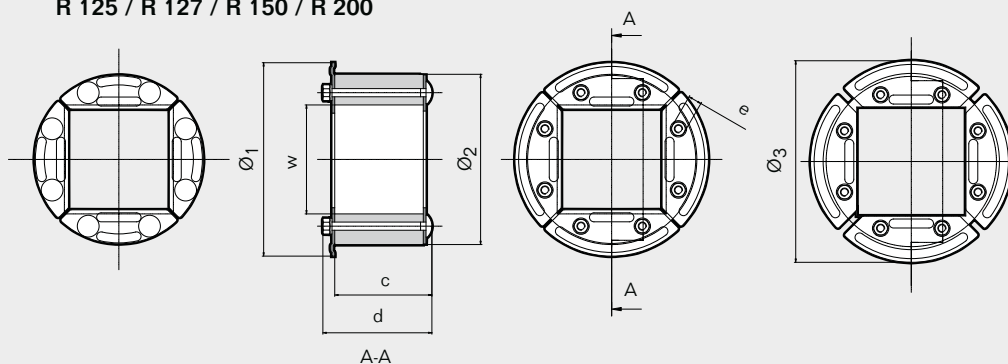
R 70 / R 75



R 100



R 125 / R 127 / R 150 / R 200



	R 70		R 75		R 100		R 125		R 127		R 150		R 200	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Ø1	85	3.346	85	3.346	115	4.528	142	5.591	142	5.591	165	6.496	215	8.465
Ø2	70	2.756	75	2.953	100	3.937	125	4.921	127	5.000	150	5.906	200	7.874
Ø3	91	3.583	91	3.583	125	4.921	148	5.827	148	5.827	171	6.732	223	8.780
w (□)	40	1.575	40	1.575	60	2.362	80	3.150	80	3.150	90	3.543	120	4.724
c	71	2.795	71	2.795	75	2.953	71	2.795	71	2.795	71	2.795	71	2.795
d	85	3.346	85	3.346	85	3.346	80	3.150	80	3.150	85	3.346	85	3.346
e	*	*	*	*	*	*	**	**	**	**	***	***	***	***

* SW10 mm (4x) / SW0.394" (4x) ** SW10 mm (8x) / SW0.394 (8x) *** SW13 mm (8x) / SW0.512 (8x)

Ø3 = Dimension with front fittings in outer position

Medidas con los los componentes delanteros en posición externa

Dimension avec les ferrures avant métalliques en position écartée

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec RS seal



EN The Roxtec RS is a round entry seal, consisting of two halves and an adaptable center with removable layers. Compression is integrated in the seal. Allows installation around an existing cable or pipe.

- Attachment by expansion in holes
- For one cable or pipe
- Sleeve accessory available

ES El RS de Roxtec es un sello de entrada redondo formado por dos mitades con un centro adaptable con capas desmontables para facilitar su instalación. La compresión está integrada en la unidad.

- Adhesión por dilatación en agujeros
- Para un cable o tubería
- Collarines de tuberías opcionales disponibles

FR La bague RS Roxtec est un joint circulaire fait de deux moitiés et un centre adaptable avec couches à peler pour un montage facile. La compression est intégrée à l'unité. Permet une installation autour d'un câble ou d'une tuyauterie existant.

- Fixation par expansion dans les trous
- Pour un câble ou une tuyauterie
- Manchons disponibles en option

RS seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central

Bague RS avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



Accessories



RATINGS	Fire: A-Class, H-Class, EI 60/120, UL1479		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
---------	---	--	-----------------------	--	-----------------------	--

ES FR EN	Sello	Para cable/tubería (mm) (pulgadas)		Ø Para diámetro hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Bague	Pour câble/tuyauterie (mm) (pouces)		Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Seal	For cable/pipe (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	RS 25 AISI 316	0+3.6-12	0+0.142-0.472	25-26	0.984 - 1.024	0.04	0.093	RS00100251023
	RS 31 AISI 316	0+4-17	0+0.157-0.669	31-32	1.221 - 1.260	0.06	0.132	RS00100311023
	RS 43 AISI 316	0+4-23	0+0.157-0.906	43-45	1.693 - 1.772	0.2	0.529	RS00100431023
	RS 50 AISI 316	0+8-30	0+0.315-1.181	50-52	1.967 - 2.047	0.3	0.639	RS00100501023
	RS 68 AISI 316	0+26-48	0+1.024-1.890	68-70	2.677 - 2.756	0.5	1.102	RS00100681023
	RS 75 AISI 316	0+24-54	0+0.945-2.126	75-77	2.953 - 3.031	0.7	1.543	RS00100751023
	RS 100 AISI 316	0+48-70	0+1.890-2.756	100-102	3.937 - 4.016	1.0	2.205	RS00101001023
	RS 125 AISI 316	0+66-98	0+2.598-3.858	125-127	4.921 - 5.000	1.6	3.417	RS00101251023

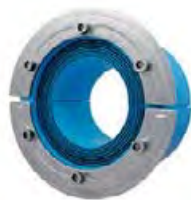
RS seal, without core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos sin núcleo central

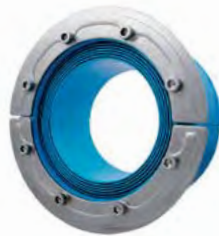
Bague RS sans noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS 100 AISI 316 woc



RS 125 AISI 316 woc



RS 150 AISI 316 woc



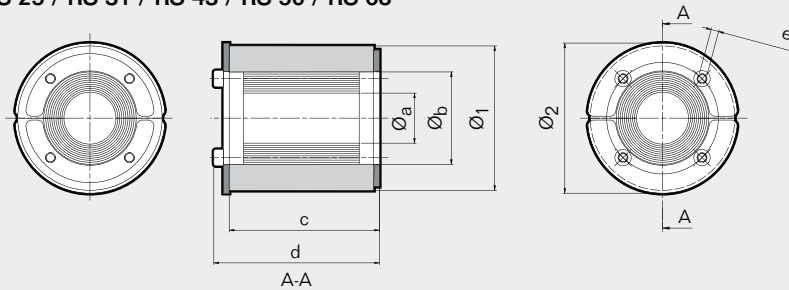
RS 225-644 AISI 316 woc

RATINGS		Fire: A-Class, H-Class, EI 60/120, UL1479		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
Sello	Para cable/tubería (mm) (pulgadas)	Ø Para diámetro hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		N° art.	
Bague	Pour câble/tuyauterie (mm) (pouces)	Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		N° d'article	
Seal	For cable/pipe (mm) (in)	For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.	
RS 100 AISI 316 woc	48-70 1.890-2.756	100-102	3.937-4.016	0.8	1.874	RS00001001023	
RS 125 AISI 316 woc	66-98 2.598-3.858	125-127	4.921-5.000	1.2	2.756	RS00001251023	
RS 150 AISI 316 woc	93-119 3.661-4.685	150-152	5.906-5.984	1.6	3.417	RS00001501023	
RS 175 AISI 316 woc	119-145 4.685-5.709	175-177	6.890-6.969	2.2	4.189	RS00175750021	
RS 200 AISI 316 woc	138-170 5.433-6.693	200-203	7.874-7.992	2.8	5.732	RS00200750021	
RS 225 AISI 316 woc	151-181 5.945-7.126	225-228	8.858-8.976	3.1	6.834	RS00002250021	
RS 250 AISI 316 woc	176-206 6.913-8.110	250-253	9.843-9.961	3.3	7.275	RS00002500021	
RS 300 AISI 316 woc	206-236 8.094-9.291	300-303	11.811-11.929	5.7	12.566	RS00003000021	
RS 350 AISI 316 woc	244-286 9.614-11.259	350-353	13.780-13.898	7.3	16.094	RS00003500021	
RS 400 AISI 316 woc	294-336 11.583-13.228	400-403	15.748-15.886	8.9	19.621	RS00004000021	
RS 450 AISI 316 woc	344-386 13.551-15.197	450-453	17.717-17.835	10.7	23.589	RS00004500021	
RS 500 AISI 316 woc	394-436 15.519-17.165	500-503	19.685-19.803	13.0	28.660	RS00005000021	
RS 550 AISI 316 woc	444-486 17.488-19.134	550-553	21.654-21.772	14.4	31.746	RS00005500021	
RS 600 AISI 316 woc	494-536 19.457-21.102	600-603	23.622-23.740	15.7	34.612	RS00006000021	
RS 644 AISI 316 woc	538-580 21.189-22.835	644-647	25.354-25.472	17.0	37.478	RS00006440021	

RS seal, technical information

Sello RS, información técnica | Bague RS, informations techniques

RS 25 / RS 31 / RS 43 / RS 50 / RS 68



Note: All dimensions are nominal values

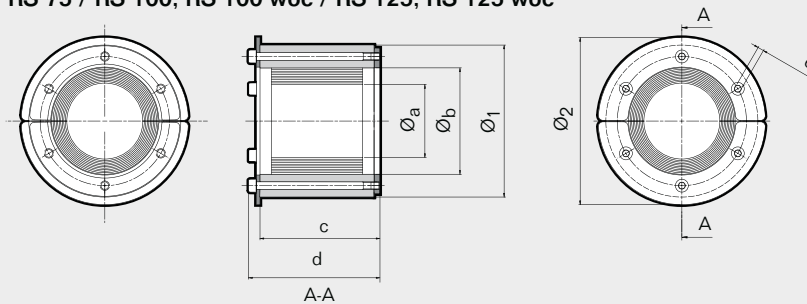
Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

	RS 25		RS 31		RS 43		RS 50		RS 68		RS 75	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Øa	3.6	0.142	4	0.157	4	0.157	8	0.315	26	1.024	24	0.945
Øb	12	0.472	17	0.669	23	0.906	30	1.181	48	1.890	54	2.126
Ø1	25	0.984	31	1.220	43	1.693	50	1.969	68	2.677	75	2.953
Ø2	32	1.260	37	1.457	53	2.087	60	2.362	78	3.071	85	3.346
c	39	1.535	40	1.575	78	3.071	78	3.071	78	3.071	78	3.071
d	43	1.693	44	1.732	85	3.346	85	3.346	85	3.346	85	3.346
e	*	*	*	*	**	**	**	**	**	**	***	***

* SW2.5 mm (4x) / SW0.098" (4x) ** SW4 mm (4x) / SW0.157" (4x) *** SW4 mm (6x) / SW0.157" (6x)

RS 75 / RS 100, RS 100 woc / RS 125, RS 125 woc

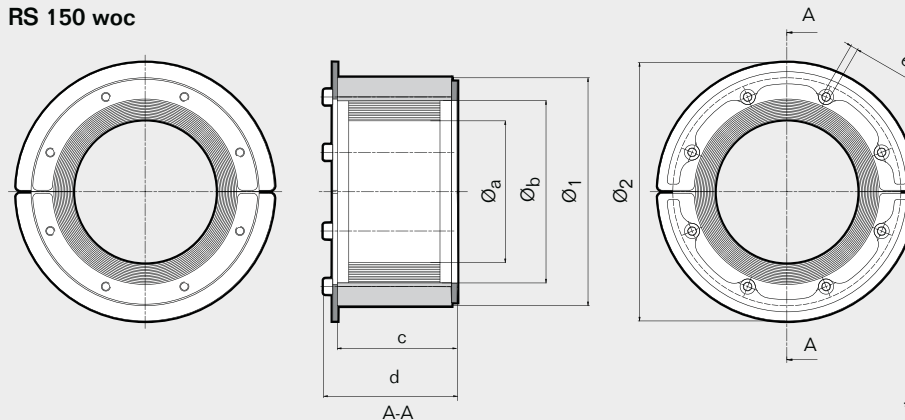


	RS 100 (woc)		RS 125 (woc)	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Øa	48	1.890	66	2.598
Øb	70	2.756	98	3.858
Ø1	100	3.937	125	4.921
Ø2	110	4.331	145	5.709
c	78	3.071	78	3.071
d	87	3.425	87	3.425
e	***	***	****	****

*** SW4 mm (6x) / SW0.157" (6x)

**** SW5 mm (6x) / SW0.197" (6x)

RS 150 woc



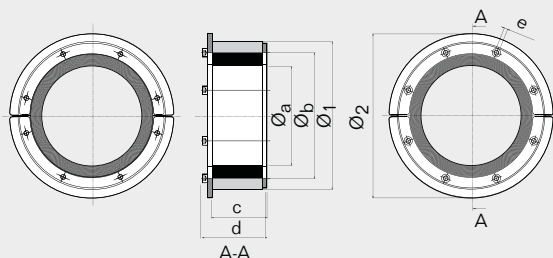
	RS 150 woc	
Pos	(mm)	(in)
Øa	93	3.661
Øb	119	4.685
Ø1	150	5.906
Ø2	170	6.693
c	79	3.110
d	88	3.465
e	*****	*****

***** SW5 mm (8x) / SW0.197" (8x)

RS seal, technical information

Sello RS, información técnica Bague RS, informations techniques

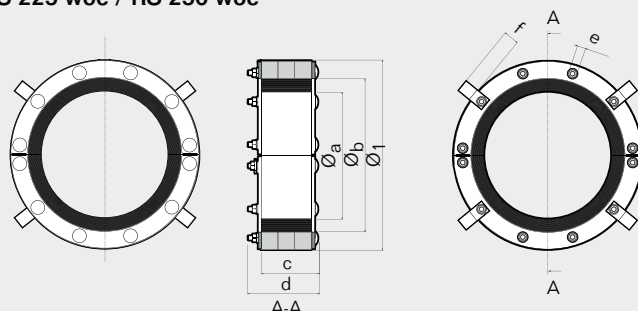
RS 175 woc / RS 200 woc



	RS 175 (woc)		RS 200 (woc)	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Ø _a	119	4.685	138	5.433
Ø _b	147	5.787	170	6.693
Ø ₁	175	6.890	200	7.874
Ø ₂	195	7.677	220	8.661
c	80	3.150	80	3.150
d	90	3.543	90	3.543
e	*	*	*	*

* SW 5 mm (8x) / SW 0.197" (8x)

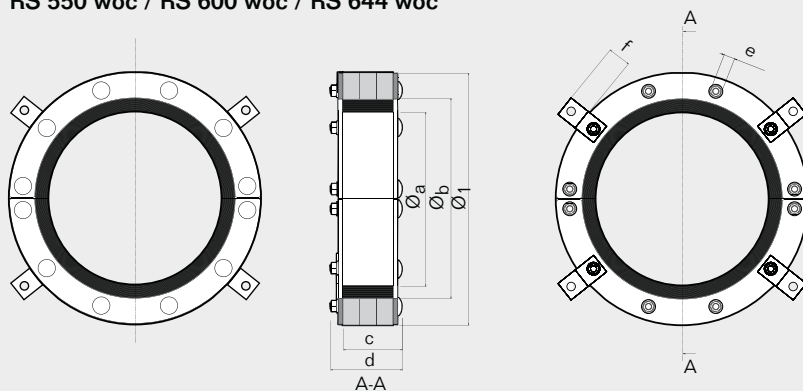
RS 225 woc / RS 250 woc



	RS 225 (woc)		RS 250 (woc)	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Ø _a	151	5.945	176	6.913
Ø _b	181	7.126	206	8.110
Ø ₁	225	8.858	250	9.843
c	68	2.672	69	2.696
d	84	3.302	85	3.326
f	19	0.743	19	0.743
e	**	**	**	**

** SW 10 mm (10x) / SW 0.394" (10x)

RS 300 woc / RS 350 woc / RS 400 woc / RS 450 woc / RS 500 woc / RS 550 woc / RS 600 woc / RS 644 woc



Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

	RS 300 (woc)		RS 350 (woc)		RS 400 (woc)		RS 450 (woc)		RS 500 (woc)		RS 550 (woc)		RS 600 (woc)		RS 644 (woc)	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	71	2.775	71	2.775	71	2.775	71	2.775	74	2.889	74	2.889	74	2.889	74	2.889
d	85	3.342	85	3.342	86	3.357	96	3.755	96	3.755	96	3.755	96	3.755	96	3.755
Ø _a	206	8.094	244	9.614	294	11.583	344	13.551	394	15.519	444	17.488	494	19.457	538	21.189
Ø _b	236	9.291	286	11.259	336	13.228	386	15.197	436	17.165	486	19.134	536	21.102	580	22.835
Ø ₁	300	11.811	350	13.779	400	15.748	450	17.717	500	19.685	550	21.654	600	23.622	644	25.354
f	28	1.102	28	1.102	28	1.102	28	1.102	28	1.102	28	1.102	28	1.102	28	1.102
e	***	***	***	***	***	***	****	****	****	****	****	****	****	****	****	****

*** SW 13 mm (10x) / SW 0.512" (10x) **** SW 17 mm (10x) / SW 0.669" (10x)

Roxtec RS OMD seal



EN The Roxtec RS OMD is a round entry seal, consisting of two adaptable halves with removable layers on both the inside and the outside. Compression is integrated in the seal. Allows easy installation around an existing cable or pipe.

- Attachment by expansion in holes
- Adaptability on the outside to fit round openings of varying sizes
- For one cable or pipe

ES El sello RS OMD de Roxtec es un sello Redondo compuesto de dos mitades adaptables con capas desmontables en el interior y el exterior. La compresión está integrada en la unidad. Facilita la instalación alrededor de cables y tuberías ya existentes.

- Adhesión por dilatación en agujeros
- Adaptabilidad externa a una gran variedad de diámetros de agujero
- Pasa un cable o una tubería

FR La bague RS OMD Roxtec se compose de deux parties adaptables avec couches à peler à la fois à l'intérieur et l'extérieur. La compression est intégrée. Permet une installation facile autour d'un câble ou d'une tuyauterie existants.

- Fixation par expansion dans les trous
- Capacité d'adaptation extérieure à une vaste plage de diamètres de trous
- Pour un câble ou une tuyauterie

RS OMD seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS OMD, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central

Bague RS OMD avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS 25 OMD AISI 316

RS 31 OMD AISI 316

RS 43 OMD AISI 316

RS 50 OMD AISI 316

RS 68 OMD AISI 316



RS 100 OMD AISI 316

RS 125 OMD AISI 316

RATINGS		Fire: A-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar			
Sello	Para cable/tubería (mm) (pulgadas)		Ø Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
Bague	Pour câble/tuyauterie (mm) (pouces)		Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
Seal	For cable/pipe (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
RS 25 OMD AISI 316	0+3,6-12	0+0.142-0.472	25-30	0.984-1.181	0.05	0.121	RSO0100251021
RS 31 OMD AISI 316	0+4-17	0+0.157-0.669	31.5-35.5	1.240-1.398	0.06	0.132	RSO0100311021
RS 43 OMD AISI 316	0+4-23	0+0.157-0.906	43.5-51.0	1.713-2.008	0.2	0.441	RSO0100431021
RS 50 OMD AISI 316	0+8-30	0+0.315-1.181	50.5-58.0	1.988-2.283	0.3	0.661	RSO0100501021
RS 68 OMD AISI 316	0+26-48	0+1.024-1.890	69.0-76.5	2.717-3.012	0.5	1.102	RSO0100681021
RS 100 OMD AISI 316	0+48-70	0+1.890-2.756	101.0-108.0	3.976-4.252	1.0	2.205	RSO0101001021
RS 125 OMD AISI 316	0+66-98	0+2.598-3.858	126.0-143.0	4.961-5.630	1.9	4.058	RSO0101251021

RS OMD seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS OMD, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central

Bague RS OMD avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS 100 OMD AISI 316 woc



RS 125 OMD AISI 316 woc



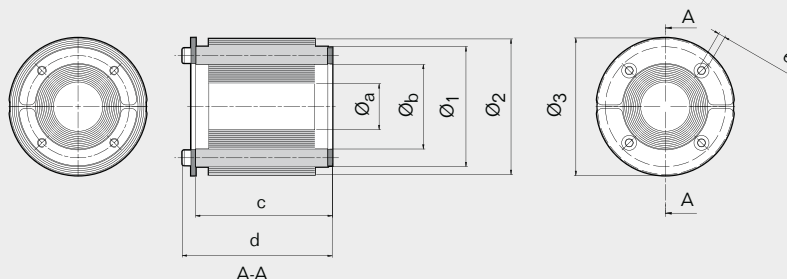
RS 150 OMD AISI 316 woc

RATINGS		Fire: A-Class		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar		
ES	Sello	Para cable/tubería (mm) (pulgadas)		Ø Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
FR	Bague	Pour câble/tuyauterie (mm) (in)		Ø Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
EN	Seal	For cable/pipe (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	RS 100 OMD AISI 316 woc	48-70	1.890-2.756	101.0 - 108.0	3.976 - 4.252	0.9	1.984	RSO0001001021
	RS 125 OMD AISI 316 woc	66-98	2.598-3.858	126.0 - 143.0	4.961 - 5.630	1.2	2.756	RSO0001251021
	RS 150 OMD AISI 316 woc	93-119	3.661-4.685	151.0 - 168.0	5.945 - 6.614	1.6	3.417	RSO0001501021

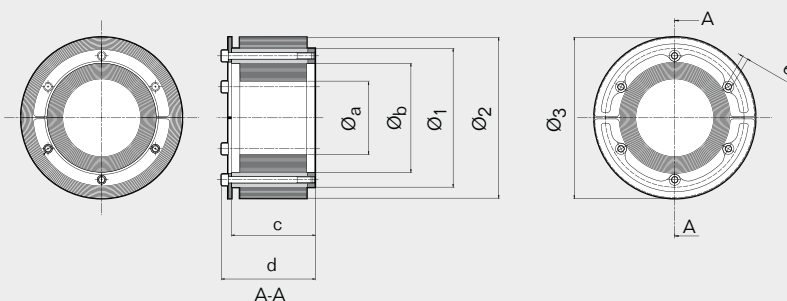
RS OMD seal, technical information

Sello RS OMD, información técnica | Bague RS OMD, informations techniques

RS 25 OMD / RS 31 OMD / RS 43 OMD / RS 50 OMD / RS 68 OMD



RS 100 OMD / RS 100 OMD woc / RS 125 OMD / RS 125 OMD woc

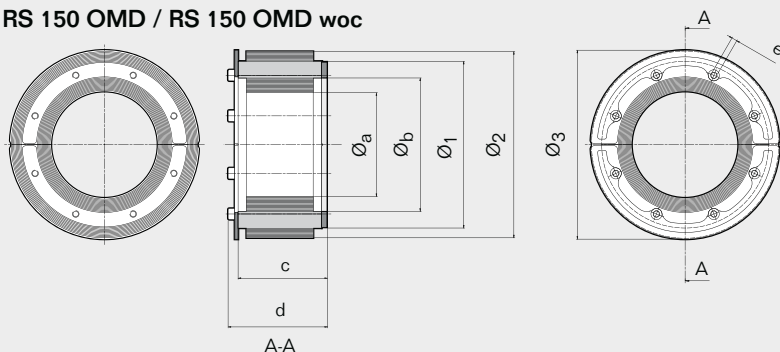


Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

RS 150 OMD / RS 150 OMD woc



	RS OMD 25		RS OMD 31		RS OMD 43		RS OMD 50		RS OMD 68		RS OMD 100		RS OMD 125		RS OMD 150	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Øa	3.6	0.142	4	0.157	4	0.157	8	0.315	26	1.024	48	1.890	66	2.598	93	3.661
Øb	12	0.472	17	0.669	23	0.906	30	1.181	48	1.890	70	2.756	98	3.858	119	4.685
Ø1	25	0.984	31	1.220	43	1.693	50	1.969	68	2.677	100	3.937	125	4.921	150	5.906
Ø2	30	1.181	36	1.417	51	2.008	58	2.283	76	2.992	108	4.252	143	5.630	168	6.614
Ø3	32	1.260	37	1.457	53	2.087	60	2.362	78	3.071	110	4.331	145	5.709	170	6.693
c	38.5	1.516	40	1.575	78	3.071	78	3.071	78	3.071	78	3.071	78	3.071	79	3.110
d	43	1.693	44	1.732	85	3.346	85	3.346	85	3.346	87	3.425	87	3.425	88	3.465
e	*	*	*	*	**	**	**	**	**	**	***	***	****	****	*****	*****

* SW2.5 mm (4x) / SW0.098" (4x)

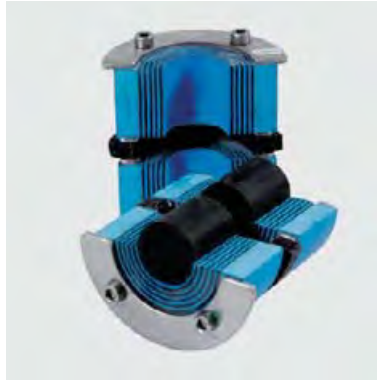
**** SW5 mm (6x) / SW0.197 (6x)

** SW4 mm (4x) / SW0.157 (4x)

***** SW5 mm (8x) / SW0.197 (8x)

*** SW4 mm (6x) / SW0.157 (6x)

Roxtec RS PPS/S, single-side seal



EN The Roxtec RS PPS/S is a single-side seal for openings with thermoplastic pipes in structures such as walls, floors, decks and bulkheads. The seal provides protection against hazards caused by fire, gas and water. In case of fire, it efficiently blocks smoke and flames from passing through the penetration.

- Approved for installation from one side
- Approved for a wide range of thermoplastic pipes
- Intended for use with Roxtec sleeves

ES El sello Roxtec RS PPS/S de montaje por una sola cara sella tuberías termoplásticas en estructuras como paredes, pisos, cubiertas y mamparos. El sello proporciona protección contra daños causados por fuego, gas y agua. En caso de incendio, bloquea el paso del humo y las llamas a través de la apertura.

- Aprobado para instalación desde un lado
- Aprobado para una amplia gama de tuberías termoplásticas
- Diseñado para uso con collarines estándar

FR Le RS PPS/S Roxtec est une bague qui assure la protection des passages de tuyauteries thermoplastiques au travers des voiles, planchers, ponts et cloisons. Il protège contre les risques liés au feu, aux fumées, à l'eau. En cas d'incendie, le passage est obstrué par le gonflement du joint intumescent qui stoppe efficacement les flammes et les fumées.

- Approuvé pour une installation d'un seul côté
- Approuvé pour une vaste gamme de tuyaux thermoplastiques
- Prévu pour une utilisation avec des manchons standard

RS PPS/S seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS PPS/S, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central
Joint RS PPS/S avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS PPS/S 31 AISI 316



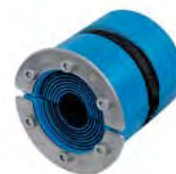
RS PPS/S 43 AISI 316



RS PPS/S 50 AISI 316



RS PPS/S 68 AISI 316



RS PPS/S 75 AISI 316

Accessories



RATINGS		Fire: A-Class		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2 bar	
ES	Sello	Para diámetros de tuberías (mm) (pulgadas)		Ø Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	Nº art.
FR	Joint	Pour tuyauterie (mm) (pouces)		Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
EN	Seal	For pipe range (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.
	RS PPS/S 31 AISI 316	0+ 4-17	0+ 0.157-0.669	31-32	1.221-1.260	0.065 0.143	PPSS000003121
	RS PPS/S 43 AISI 316	0+ 4-23	0+ 0.157-0.906	43-45	1.693-1.772	0.251 0.553	PPSS000004321
	RS PPS/S 50 AISI 316	0+ 8-30	0+ 0.315-1.181	50-52	1.967-2.047	0.300 0.661	PPSS000005021
	RS PPS/S 68 AISI 316	0+ 26-48	0+ 1.024-1.890	68-70	2.677-2.756	0.490 1.080	PPSS000006821
	RS PPS/S 75 AISI 316	0+ 24-54	0+ 0.945-2.126	75-77	2.953-3.031	0.606 1.336	PPSS000007521

RS PPS/S seal, without core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS PPS/S, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos sin núcleo central

Joint RS PPS/S sans noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS PPS/S 100 AISI 316 woc

RS PPS/S 125 AISI 316 woc

RS PPS/S 150 AISI 316 woc

Accessories

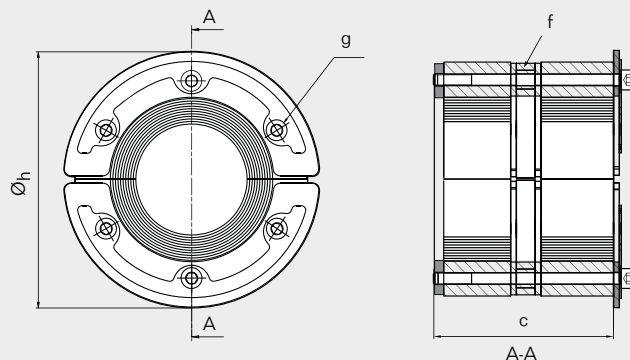


RATINGS		Fire: A-Class		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
ES	Sello	Para diámetros de tuberías (mm) (pulgadas)		Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	Nº art.
FR	Joint	Pour tuyauterie (mm) (pouces)		Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
EN	Seal	For pipe range (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.
	RS PPS/S 100 AISI 316 woc	48-70	1.890-2.756	100-102	3.937-4.016	0.939 2.070	PPSS000010021
	RS PPS/S 125 AISI 316 woc	66-98	2.598-3.858	125-127	4.921-5.000	1.306 2.879	PPSS000012521
	RS PPS/S 150 AISI 316 woc	93-119	3.661-4.685	150-152	5.906-5.984	1.649 3.635	PPSS000015021

RS PPS/S seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS PPS/S, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central
Joint RS PPS/S avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides

RS PPS/S 31 / RS PPS/S 43 / RS PPS/S 50 / RS PPS/S 68 / RS PPS/S 75
RS PPS/S 100 woc / RS PPS/S 125 woc / RS PPS/S 150 woc



(f)
Intumescent material
Material gonflant
膨張性材料
Materiel intumescent

	RS PPS/S 31		RS PPS/S 43		RS PPS/S 50		RS PPS/S 68	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	40	1.575	78	3.071	78	3.071	78	3.071
g	*	*	**	**	**	**	**	**
Øh	37	1.457	53	2.087	60	2.362	78	3.071

	RS PPS/S 75		RS PPS/S 100 woc		RS PPS/S 125 woc		RS PPS/S 150 woc	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	78	3.071	83	3.267	83	3.267	83	3.267
g	***	***	***	***	****	****	*****	*****
Øh	85	3.346	110	4.331	145	5.709	170	6.693

* SW2.5 mm (4x) / SW0.098" (4x)

** SW4 mm (4x) / SW0.157" (4x)

*** SW4 mm (6x) / SW0.157" (6x)

**** SW5 mm (6x) / SW0.197" (6x)

***** SW5 mm (8x) / SW0.197" (8x)

Roxtec RS PPS back-to-back seal



EN The Roxtec RS PPS is a back-to-back sealing solution for openings with thermoplastic pipes in structures such as walls, floors, decks and bulkheads. The kit consists of two RS seals and one intumescent sealing strip, providing protection against fire, gas and water. In case of fire, it efficiently blocks smoke and flames from passing through the penetration.

- Approved for a wide range of thermoplastic pipes
- Intended for use with SL PPS sleeves

ES El sello Roxtec PPS de montaje por las dos caras sella tuberías termoplásticas en estructuras como paredes, pisos, cubiertas y mamparos. El kit consiste en dos sellos RS y una tira de sellado intumescente, proporcionando protección contra fuego, gas y agua. En caso de incendio, bloquea el paso del humo y las llamas a través de la apertura.

- Aprobado para una amplia gama de tuberías termoplásticas
- Diseñado para uso con collarines SL PPS estándar

FR Le joint RS PPS Roxtec est une solution d'étanchéité en vis-à-vis permettant de traiter les tuyauteries thermoplastiques au travers des voiles, planchers, ponts et cloisons. Le kit comprend deux bagues RS et un ruban intumescent, protégeant ainsi contre le feu, les gaz et l'eau. En cas d'incendie, le passage est obstrué par le gonflement du joint intumescent qui stoppe efficacement les flammes et les fumées.

- Approuvé pour une vaste gamme de tuyaux thermoplastiques
- Prévu pour une utilisation avec des douilles SL PPS

RS PPS seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS PPS, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central
Joint RS PPS avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS PPS 31 AISI 316



RS PPS 43 AISI 316



RS PPS 50 AISI 316



RS PPS 68 AISI 316



RS PPS 75 AISI 316

RATINGS		Fire: A-Class		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
Sello	Para diámetros de tuberías (mm) (pulgadas)		Ø Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		N° art.
	Pour tuyauterie (mm) (pouces)		Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		
Joint							N° d'article
Seal	For pipe range (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
RS PPS 31 AISI 316	0+ 4-17	0+ 0.157-0.669	31.5-32.0	1.240-1.260	0.2	0.353	PPS0000031021
RS PPS 43 AISI 316	0+ 4-23	0+ 0.157-0.906	43.5-44.0	1.713-1.732	0.4	0.816	PPS0000043021
RS PPS 50 AISI 316	0+ 8-30	0+ 0.315-1.181	50.5-51.0	1.988-2.008	0.5	1.102	PPS0000050021
RS PPS 68 AISI 316	0+ 26-48	0+ 1.024-1.890	69.0-70.0	2.717-2.756	0.8	1.676	PPS0000068021
RS PPS 75 AISI 316	0+ 24-54	0+ 0.945-2.126	75-77	2.953-3.031	0.9	1.962	PPS0000075021

RS PPS seal, with core, acid proof stainless steel fittings

Sello RS PPS, componentes en acero inoxidable a prueba de ácidos con núcleo central
Joint RS PPS avec noyau central, acier inoxydable résistant aux acides



RS PPS 100 AISI 316 woc



RS PPS 125 AISI 316 woc



RS PPS 150 AISI 316 woc



RS PPS 175-200 AISI 316 woc



RS PPS 225-400 AISI 316 woc

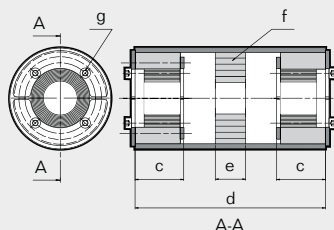
RATINGS	Fire: A-Class	Water pressure: 4 bar	Gas pressure: 2.5 bar
---------	---------------	-----------------------	-----------------------

ES FR EN	Sello	Para diámetros de tuberías (mm) (pulgadas)		Ø Para diámetro de hueco Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Joint	Pour tuyauterie (mm) (pouces)		Pour diamètre de trou Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Seal	For pipe range (mm) (in)		For hole diameter Ø (mm) Ø (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	RS PPS 100 AISI 316 woc	48-70	1.890-2.756	100-102	3.976-4.016	1.3	2.866	PPS0000100021
	RS PPS 125 AISI 316 woc	66-98	2.598-3.858	125-127	4.964-5.000	1.9	4.189	PPS0000125021
	RS PPS 150 AISI 316 woc	93-119	3.661-4.331	150-152	5.945-5.984	2.6	5.732	PPS0000150021
	RS PPS 175 AISI 316 woc	119-147	4.685-5.787	175-177	6.929-6.968	3.8	8.378	PPS0000175021
	RS PPS 200 AISI 316 woc	138-170	5.433-6.693	200-202	7.913-7.953	7.2	15.873	PPS0000200021
	RS PPS 225 AISI 316 woc	151-181	5.945-7.126	225-228	8.858-8.976	6.4	14.11	PPS0000225021
	RS PPS 250 AISI 316 woc	176-206	6.929-8.110	250-253	9.843-9.961	6.8	14.991	PPS0000250021
	RS PPS 300 AISI 316 woc	206-236	8.110-9.291	300-303	11.811-11.929	11.6	25.574	PPS0000300021
	RS PPS 350 AISI 316 woc	244-286	9.606-11.260	350-353	13.780-13.898	14.8	32.628	PPS0000350021
	RS PPS 400 AISI 316 woc	294-336	11.575-13.228	400-403	15.748-15.866	18	39.683	PPS0000400021

RS PPS seal, technical information

Sello RS PPS, información técnica Joint RS PPS, informations techniques

RS PPS 31 / RS PPS 43 / RS PPS 50 / RS PPS 68 woc / RS PPS 75

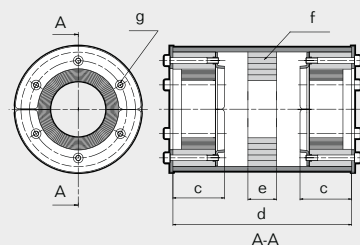


	RS PPS 31		RS PPS 43		RS PPS 50		RS PPS 68 woc		RS PPS 75 woc	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	40	1.575	40	1.575	40	1.575	40	1.575	40	1.575
d	156	6.142	156	6.142	156	6.142	156	6.142	156	6.142
e	25	0.984	25	0.984	25	0.984	25	0.984	25	0.984
g	*	*	**	**	**	**	**	**	***	***

* SW2.5 mm (4x) / SW0.098" (4x) ** SW4 mm (4x) / SW0.157" (4x)

*** SW4 mm (6x) / SW0.157" (6x)

RS PPS 100 woc / RS PPS 125 woc / RS PPS 150 woc



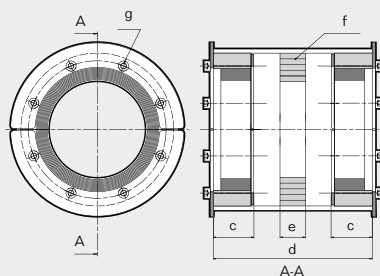
	RS PPS 100 woc		RS PPS 125 woc		RS PPS 150 woc	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	45	1.772	45	1.772	45	1.772
d	156	6.142	156	6.142	156	6.142
e	25	0.984	25	0.984	25	0.984
g	***	***	****	****	*****	*****

*** SW4 mm (6x) / SW0.157" (6x) **** SW5 mm (6x) / SW0.197" (6x)

***** SW5 mm (8x) / SW0.197" (8x)

(f)
Intumescent material
膨胀密封带材料
Intumeszierendes
Material
Material no
intumescente
Matériel intumescent

RS PPS 175 woc / RS PPS 200 woc



	RS PPS 175 woc		RS PPS 200 woc	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	35	1.378	35	1.378
d	156	6.142	156	6.142
e	25	0.984	25	0.984
g	*****	*****	*****	*****

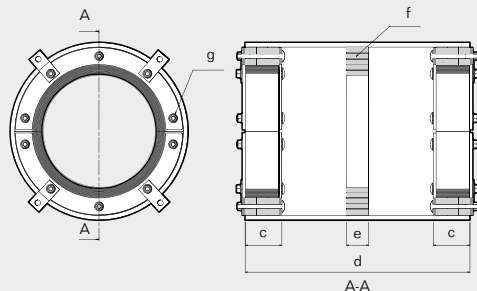
***** SW5 mm (8x) / SW0.197" (8x)

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

RS PPS 225 woc / RS PPS 250 woc / RS PPS 300 woc / RS PPS 350 woc / RS PPS 400 woc

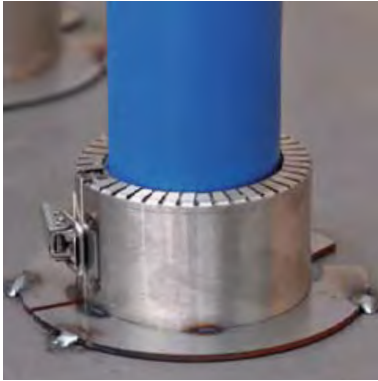


	RS PPS 225		RS PPS 250		RS PPS 300		RS PPS 350		RS PPS 400	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	65	2.559	65	2.559	65	2.559	65	2.559	65	2.559
d	400	15.748	400	15.748	400	15.748	400	15.748	400	15.748
e	25	0.984	25	0.984	25	0.984	25	0.984	25	0.984
g	**	**	**	**	***	***	***	***	***	***

** SW 10 mm (10x) / SW 0.394" (10x)

*** SW 13 mm (10x) / SW 0.512" (10x)

Roxtec Sleeve-it™ Fire penetration seal



EN The Roxtec Sleeve-it™ Fire penetration seal is a light-weight and versatile solution providing a certified fire stop for marine applications. Its stainless steel casing contains intumescent material which closes off the penetration from flames or gas in case of fire.

- Minimal hot work onboard
- No additional non-standard insulation required
- Easy single-side installation
- For new build and retrofit projects
- Capacity for multiple pipes and smoke protection

ES El sello Roxtec Sleeve-it™ contra el paso del fuego es una solución ligera y versátil que cuenta con certificación de detección del fuego para aplicaciones marinas. Su carcasa de acero inoxidable contiene material intumescente que detiene el paso de las llamas y gases en caso de incendio.

- Montaje sencillo desde un solo lado
- Trabajo en caliente mínimos a bordo
- No se requiere aislamiento adicional fuera de serie
- Para instalaciones nuevas o renovaciones
- Capacidad para tuberías múltiples y protección contra humos

FR La bague coupe-feu Roxtec Sleeve-it™ est une solution légère et polyvalente certifiée coupe-feu pour les applications marines. Son collier en acier inoxydable contient un matériau intumescent qui empêche la pénétration des flammes et du gaz en cas d'incendie.

- Installation simple par un seul côté
- Travail à chaud minimal à bord
- Pas d'isolation non-standard supplémentaire requise
- Pour nouvelles constructions et la rénovation
- Capacité pour tuyaux multiples et protection contre la fumée

Roxtec Sleeve-it™ Fire penetration seal, mild steel/stainless steel

Roxtec Sleeve-it™ contra el paso del fuego, acero suave/inoxidable | Bague coupe-feu Roxtec Sleeve-it™, acier doux/acier inox



Sleeve-it FC-MAR 16-40



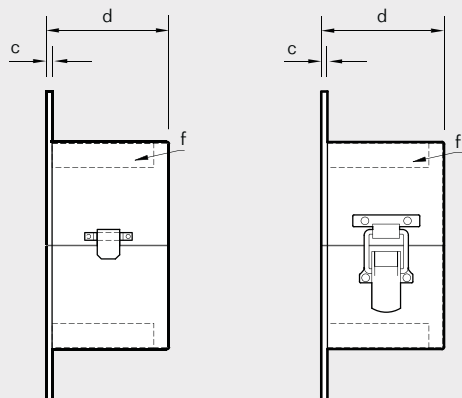
Sleeve-it FC-MAR 50-225

RATINGS Fire: A-Class, B-Class

ES	Sello	Para diámetro de tubería Ø (mm) Ø (pulgadas)		Dim. del hueco ± 4 mm (0.157") Ø (mm) Ø (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Joint	Pour diamètre de tuyauterie Ø (mm) Ø (pouces)		Dim. d'ouverture ± 4 mm (0.157") Ø (mm) Ø (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
FR	Seal	For pipe diameter		Aperture dim. ± 4 mm (0.157")		Weight		Art. No
		Ø (mm)	Ø (in)	Ø (mm)	Ø (in)	(kg)	(lb)	
	Sleeve-it FC - MAR16M	16	0.63	22	0.866	0.09	0.198	106239
	Sleeve-it FC - MAR20M	20	0.787	26	1.024	0.13	0.287	106245
	Sleeve-it FC - MAR25M	25	0.984	31	1.220	0.15	0.331	106247
	Sleeve-it FC - MAR32M	32	1.26	38	1.496	0.17	0.375	106249
	Sleeve-it FC - MAR40M	40	1.575	46	1.811	0.2	0.441	106251
	Sleeve-it FC - MAR50M (1.5")	48.3	1.902	54	2.126	0.36	0.794	106253
	Sleeve-it FC - MAR60M (2")	60.3	2.374	66	2.598	0.4	0.882	106255
	Sleeve-it FC - MAR63M	63	2.480	69	2.717	0.41	0.904	106257
	Sleeve-it FC - MAR66M	66	2.598	72	2.835	0.5	1.102	117916
	Sleeve-it FC - MAR75M	75	2.953	81	3.189	0.55	1.213	106259
	Sleeve-it FC - MAR82M	82	3.228	88	3.465	0.6	1.323	117919
	Sleeve-it FC - MAR90M (3")	88.9	3.5	95	3.740	0.67	1.477	106261
	Sleeve-it FC - MAR110M	110	4.331	116	4.567	0.83	1.830	106263
	Sleeve-it FC - MAR115M (4")	114.3	4.5	120	4.724	0.83	1.830	106265
	Sleeve-it FC - MAR125M	125	4.921	131	5.157	0.91	2.006	106267
	Sleeve-it FC - MAR140M	140	5.512	146	5.748	1.05	2.315	106269
	Sleeve-it FC - MAR160M	160	6.3	166	6.535	1.3	2.866	106271
	Sleeve-it FC - MAR169M (6")	168.3	6.63	174	6.850	1.37	3.020	106273
	Sleeve-it FC - MAR200M	200	7.87	206	8.110	1.86	4.100	106275
	Sleeve-it FC - MAR219M (8")	219.1	8.63	225	8.858	1.95	4.299	106278
	Sleeve-it FC - MAR225M	225	8.86	231	9.094	2.07	4.563	106280

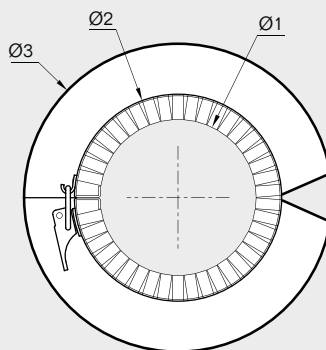
Roxtec Sleeve-it™ Fire penetration seal, technical information

Roxtec Sleeve-it™ contra el paso del fuego, información técnica | Bague coupe-feu Roxtec Sleeve-it™, informations techniques



Tab fixing
(≤ 40 mm/1.575")

Toggle fixing
(≥ 50 mm/1.902")



(f)
Intumescent material
Material no intumescente
Matériel intumescent

	Sleeve-it FC - MAR16M		Sleeve-it FC - MAR20M		Sleeve-it FC - MAR25M		Sleeve-it FC - MAR32M		Sleeve-it FC - MAR40M		Sleeve-it FC - MAR50M (1.5")		Sleeve-it FC - MAR60M (2")	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118
d	60	2.362	60	2.362	60	2.362	60	2.362	60	2.362	61	2.402	61	2.402
Ø1	16	0.63	20	0.787	25	0.984	32	1.26	40	1.575	48.3	1.902	60.3	2.374
Ø2	28	1.102	36	1.417	41	1.614	48	1.890	56	2.205	69	2.717	81	3.189
Ø3	58	2.283	66	2.598	71	2.795	78	3.071	86	3.386	119	4.685	131	5.157

	Sleeve-it FC - MAR63M		Sleeve-it FC - MAR66M		Sleeve-it FC - MAR75M		Sleeve-it FC - MAR82M		Sleeve-it FC - MAR90M (3")		Sleeve-it FC - MAR110M		Sleeve-it FC - MAR115M (4")	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118
d	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402
Ø1	63	2.48	66	2.598	75	2.953	82	3.228	88.9	3.5	110	4.331	114.3	4.5
Ø2	84	3.307	94	3.701	103	4.055	106	4.173	122	4.803	143	5.630	142	5.591
Ø3	133	5.236	144	5.669	153	6.024	156	6.142	172	6.772	193	7.598	192	7.559

	Sleeve-it FC - MAR125M		Sleeve-it FC - MAR140M		Sleeve-it FC - MAR160M		Sleeve-it FC - MAR169M (6")		Sleeve-it FC - MAR200M		Sleeve-it FC - MAR219M (8")		Sleeve-it FC - MAR225M	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118	3	0.118
d	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402	61	2.402
Ø1	125	4.921	140	5.512	160	6.3	168.3	6.63	200	7.87	219.1	8.63	225	8.86
Ø2	158	6.220	176	6.929	204	8.031	213	8.386	240	9.449	280	11.024	277	10.906
Ø3	206	8.110	225	8.858	253	9.961	253	9.961	290	11.417	330	12.992	326	12.835

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec Sleeve-it™

Waterproof penetration seal



EN The Roxtec Sleeve-it™ Waterproof penetration seal is a light-weight solution providing a certified fire, gas and water protection for marine applications. Its stainless steel casing contains intumescent material, and its rubber grommet is engineered for a wide range of pipe sizes.

- Water- and gastight
- Easy single-side installation
- No additional non-standard insulation required
- Excellent retrofit capabilities

ES El sello Roxtec Sleeve-it™ estanco al agua es una solución ligera que cuenta con protección certificada contra el fuego, gas y agua para aplicaciones del sector marino. Su carcasa de acero inoxidable contiene material intumescente, y su ojal de goma está preparado para una amplia gama de tamaños de tuberías.

- Estanco al agua y al gas
- Montaje sencillo desde un solo lado
- No se requiere aislamiento adicional fuera de serie
- Excelente capacidad para renovaciones

FR La bague étanche Roxtec Sleeve-it™ est une solution légère offrant une protection certifiée contre le feu, le gaz et l'eau pour les applications marines. Son boîtier en acier inoxydable contient un matériau intumescent, et sa rondelle en caoutchouc est conçue pour une large gamme de diamètres.

- Étanche à l'eau et au gaz
- Installation facile par un seul côté
- Pas d'isolation non-standard supplémentaire requise
- Excellentes capacités pour des améliorations

Roxtec Sleeve-it™ Waterproof penetration seal, mild steel/stainless steel

Roxtec Sleeve-it™ Sello estanco al agua, acero suave/inoxidable Bague étanche Roxtec Sleeve-it™, acier doux/acier inox



Sleeve-it WT-MAR 16-40



Sleeve-it WT-MAR 50-225



Sleeve-it WT-MAR INCH 1.5-8"

RATINGS	Fire: A-Class, B-Class	Water pressure: 0.5 bar
----------------	-------------------------------	--------------------------------

ES

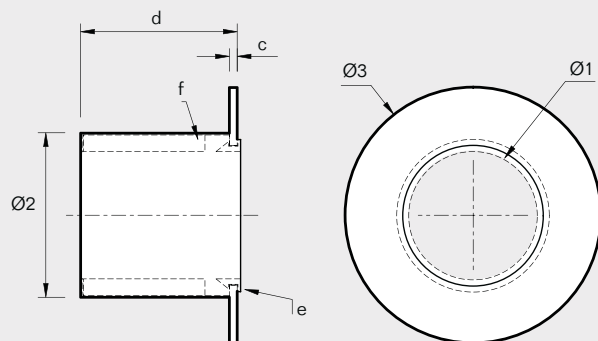
FR

EN

Sello	Para diametro de tubería		Dim. del hueco ± 4 mm (0.157")		Peso		N° art.
	Ø (mm)	Ø (pulgadas)	Ø (mm)	Ø (pulgadas)	(kg)	(libra)	
Joint	Pour diamètre de tuyauterie		Dim. d'ouverture ± 4 mm (0.157")		Poids		N° d'article
	Ø (mm)	Ø (pouces)	Ø (mm)	Ø (pouces)	(kg)	(lb)	
Seal	For pipe diameter		Aperture dim. ± 5 mm (0.197")		Weight		Art. No
	Ø (mm)	Ø (in)	Ø (mm)	Ø (in)	(kg)	(lb)	
Sleeve-it WT - MAR16M	16	0.63	41	1.614	0.25	0.551	106315
Sleeve-it WT - MAR20M	20	0.787	49	1.929	0.32	0.705	106316
Sleeve-it WT - MAR25M	25	0.984	51	2.008	0.34	0.750	106319
Sleeve-it WT - MAR32M	32	1.26	58	2.283	0.37	0.816	106322
Sleeve-it WT - MAR40M	40	1.575	69	2.717	0.41	0.904	106325
Sleeve-it WT - MAR50M (1.5")	48,3	1.968	79	3.110	0.48	1.058	106359
Sleeve-it WT - MAR50M	50	1.902	79	3.110	0.47	1.036	106328
Sleeve-it WT - MAR60M (2")	60,3	2.374	90	3.543	0.52	1.146	106362
Sleeve-it WT - MAR63M	63	2.480	93	3.661	0.53	1.168	106331
Sleeve-it WT - MAR75M	75	2.953	112	4.409	0.72	1.587	106334
Sleeve-it WT - MAR90M (3")	88,9	3.49	134	5.276	0.98	2.160	106365
Sleeve-it WT - MAR90M	90	3.543	132	5.197	0.95	2.094	106337
Sleeve-it WT - MAR110M	110	4.49	153	6.024	1.2	2.646	106341
Sleeve-it WT - MAR115M (4")	114,3	4.331	152	5.984	1.16	2.557	106371
Sleeve-it WT - MAR125M	125	4.921	172	6.772	1.35	2.976	106344
Sleeve-it WT - MAR140M	140	5.512	180	7.087	1.5	3.307	106347
Sleeve-it WT - MAR160M	160	6.299	215	8.465	1.82	4.012	106350
Sleeve-it WT - MAR169M (6")	168,3	6.623	225	8.858	2	4.409	106373
Sleeve-it WT - MAR200M	200	7.874	250	9.843	2.6	5.732	106353
Sleeve-it WT - MAR219M (8")	219.1	8.626	286	11.260	3.5	7.716	106375
Sleeve-it WT - MAR225M	225	8.858	290	11.417	3.7	8.157	106356

Roxtec Sleeve-it™ Waterproof penetration seal, mild steel/stainless steel

Roxtec Sleeve-it™ Sello estanco al agua, acero suave/inoxidable Bague étanche Roxtec Sleeve-it™, acier doux/acier inox



(e) Rubber grommet

Arandela de goma

Rondelle en caoutchouc

(f)

Intumescent material

Material no intumescente

Matériel intumescent

	Sleeve-it WT - MAR16M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR20M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR25M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR32M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR40M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR50M-INCH/1.5" *		Sleeve-it WT - MAR50M-METRIC	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197
d	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756
Ø1	16	0.630	20	0.787	25	0.984	32	1.260	40	1.575	48.3	1.902	50	1.969
Ø2	31	1.220	39	1.535	41	1.614	48	1.890	59	2.323	69	2.717	69	2.717
Ø3	71	2.795	79	3.110	82	3.228	88	3.465	102	4.016	112	4.409	112	4.409

	Sleeve-it WT - MAR60M-INCH/2" *		Sleeve-it WT - MAR63M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR75M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR90M-INCH/3" *		Sleeve-it WT - MAR90M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR110M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR115M-INCH/4" *	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197
d	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756
Ø1	60.3	2.374	63	2.480	75	2.953	88.9	3.500	90	3.543	110	4.331	114.3	4.500
Ø2	80	3.150	83	3.268	102	4.016	124	4.882	122	4.803	143	5.630	142	5.591
Ø3	121	4.764	121	4.764	142	5.591	164	6.457	165	6.496	183	7.205	186	7.323

	Sleeve-it WT - MAR125M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR140M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR160M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR169M-INCH/6" *		Sleeve-it WT - MAR200M-METRIC		Sleeve-it WT - MAR219M-INCH/8" *		Sleeve-it WT - MAR225M-METRIC	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197	5	0.197
d	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756	70	2.756
Ø1	125	4.921	140	5.512	160	6.299	168.3	6.626	200	7.874	219.1	8.626	225	8.858
Ø2	162	6.378	170	6.693	205	8.071	215	8.465	240	9.449	276	10.866	280	11.024
Ø3	202	7.953	218	8.583	243	9.567	255	10.039	290	11.417	326	12.835	335	13.189

* Grommet in red color

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec Sleeve-it™ Transition collar



EN The transition collar is a stainless steel casing containing intumescent material, which closes off the penetration in case of fire. It provides excellent protection for connections between steel and plastic pipe in a non-pressurized system in new build as well as retrofit projects.

- For steel to plastic pipe connections
- Prevents fire or gas from spreading
- Easy to install, vertically or horizontally
- For varying steel and plastic pipe sizes
- No need for hot work or mastic sealant

ES El collarín de sellado es una carcasa de acero inoxidable que contiene material intumescente que detiene el paso en caso de incendio. Aporta una protección excelente a las conexiones entre tuberías de acero y de plástico en sistemas sin presurizar, tanto en instalaciones nuevas como en proyectos de renovación.

- Para conexiones entre tuberías de acero y de plástico
- Evita que se propague el fuego y los gases
- Fácil de instalar, vertical u horizontalmente
- Para tuberías de acero y de plástico de diferentes tamaños
- Sin necesidad de trabajos en caliente ni masillas de sellado

FR La bague de transition est un collier en acier inoxydable contenant un matériau intumescent qui obstrue le passage en cas d'incendie. Elle offre une excellente protection pour les raccords entre tuyauteries acier et plastique en environnement non pressurisé dans les nouvelles constructions comme dans les projets de rénovation.

- Pour les raccords entre tuyauteries acier et plastique
- Empêche la propagation du feu ou du gaz
- Facile à installer, verticalement ou horizontalement
- Pour différentes tailles de tuyaux en acier et en plastique
- Pas besoin de travail à chaud ou de mastic d'étanchéité

Roxtec Sleeve-it™ Transition collar, stainless steel

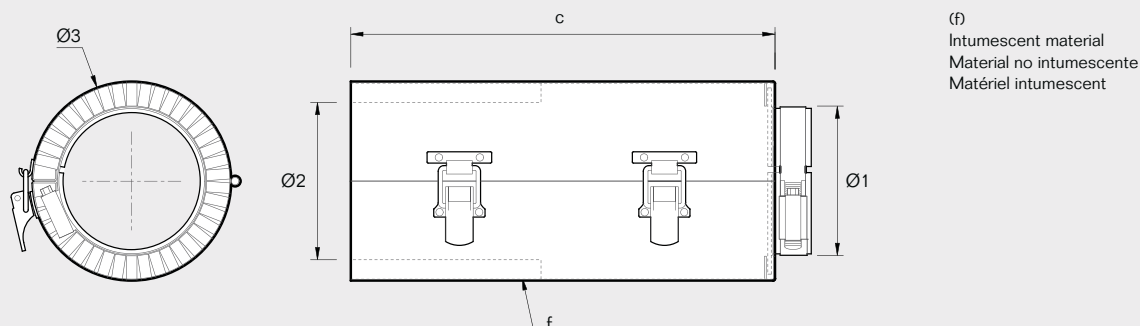
Roxtec Sleeve-it™ Collarín de sellado, acero inoxidable | Bague de transition Roxtec Sleeve-it™, acier inox



Sleeve-it TR-MAR

RATINGS	Fire: A-Class
---------	---------------

ES	Tipo de transición	Longitud del collar - c		Collar - Ø3		Abertura de la tubería de acero - Ø1		Abertura de la tubería de plástico - Ø2		Peso		Nº art.
		(mm)	(pulgadas)	(mm)	(pulgadas)	(mm)	(pulgadas)	(mm)	(pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Type de raccords	Longueur de la Bague - c		Collier - Ø3		Diamètre tuyauterie acier - Ø1		Diamètre tuyauterie plastique - Ø2		Poids		Nº d'article
		(mm)	(pouces)	(mm)	(pouces)	(mm)	(pouces)	(mm)	(pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Transition type	Collar length - c		Collar - Ø3		Steel pipe opening - Ø1		Plastic pipe opening - Ø2		Weight		Art. no
		(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
	Sleeve-it TR - MAR 50/50	138	5.433	73	2.874	50	1.968	53	2.087	0.46	1.014	106289
	Sleeve-it TR - MAR - 50/60 - (2")	138	5.433	80	3.150	50	2.953	62	3.071	0.5	1.102	106304
	Sleeve-it TR - MAR - 75/75	138	5.433	101	3.976	75	1.968	78	2.441	0.66	1.455	106298
	Sleeve-it TR - MAR - 75/90 - (3")	138	5.433	115	4.528	75	2.953	92	3.622	0.72	1.587	106307
	Sleeve-it TR - MAR - 90/90	138	5.433	118	4.646	90	3.543	92	3.622	0.72	1.587	106310



Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec R X, RS X seal



EN The Roxtec R X and RS X solutions have been designed for use where welding is not desired. The kit consists of one R frame or RS seal and one pipe sleeve.

- R X for use with RM modules
- Attachment by expansion
- For one or several cables/pipes

ES Los kits R X y el RS X fueron diseñados para instalaciones que no admiten soldadura. Están formados por un sello R o RS y un collarín para tubería.

- R X para usarse con componentes del grupo RM
- Adhesión por dilatación
- Para uno o varios cables/ tuberías

FR Les kits sans soudure R X et RS X Roxtec sont constitués d'un joint R ou RS et d'un manchon.

- R X pour composants du Groupe RM
- Fixation par expansion
- Pour un ou plusieurs câbles/ tuyauteries

R X kits, R frame with galvanized sleeve

Kits R X, marco R con collarín galvanizado | Kits R X, Bague R et douille en acier galvanisé



R X 100 galv/galv

R X 100 AISI 316/galv

Parts needed for a complete solution



RATINGS		Fire: A-Class	Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar			
		Ø						
ES	Kit	Espacio útil de sellado (mm)	ØDim. del hueco ± 1 mm (0.0394")	Ø (mm)	Ø (pulgadas)	Dim. externas del collarín	Peso del collarín	Nº art.
FR	Kit	Espace de remplissage (mm)	Dim. d'ouverture ± 1 mm (0.0394")	Ø (mm)	Ø (pouces)	Dimensions extérieures de la douille	Poids douille	Nº d'article
EN	Kit	Packing space (mm)	Aperture dim. ± 1 mm (0.0394")	Ø (mm)	Ø (in)	External dimensions sleeve	Weight sleeve	Art. No.

R frame galvanized / R 型框架 镀锌 / R-Rahmen, feuerverzinkt / Marco R galvanizado / Bague R en acier galvanisé

R X 100 galv/galv	60 x 60	146	5.748	155 x 55	6.102 x 2.165	2.2	4.850	RXG0001001018
R X 125 galv/galv	80 x 80	171	6.732	180 x 55	7.087 x 2.165	2.8	6.173	RXG0001251018
R X 150 galv/galv	90 x 90	200	7.874	209 x 55	8.228 x 2.165	3.5	7.716	RXG0001501018
R X 200 galv/galv	120 x 120	251	9.882	260 x 55	10.236 x 2.165	4.6	10.141	RXG0002001018

R frame acid proof stainless steel / R 型框架 耐酸不锈钢 / R-Rahmen, säurefester, rostfreier Edelstahl /

Marco R de acero inoxidable a prueba de ácidos / Bague R en acier inoxydable résistant aux acides

R X 75 AISI 316/galv	40 x 40	116	4.567	125 x 55	4.921 x 2.165	1.6	3.527	RXG0000751021
R X 100 AISI 316/galv	60 x 60	146	5.748	155 x 55	6.102 x 2.165	2.2	4.850	RXG0001001021
R X 125 AISI 316/galv	80 x 80	171	6.732	180 x 55	7.087 x 2.165	2.8	6.173	RXG0001251021
R X 150 AISI 316/galv	90 x 90	200	7.874	209 x 55	8.228 x 2.165	3.5	7.716	RXG0001501021
R X 200 AISI 316/galv	120 x 120	251	9.882	260 x 55	10.236 x 2.165	4.6	10.141	RXG0002001021

RS X kits, RS seal acid proof stainless steel and galvanized sleeve

Kits RS X, sello RS en acero inoxidable a prueba de ácidos con collarín galvanizado ▶ Kits
RS X, Bague RS en acier inoxydable résistant aux acides et douille en acier galvanisé



RS X 100 AISI 316/galv



RS X 100 AISI 316 woc/galv

RATINGS		Fire: A-Class		Water pressure: 4 bar		Gas pressure: 2.5 bar	
ES FR EN	Kit	Dim. del hueco ± 1 mm (0.0394") Ø (mm) Ø (pulgadas)		Dim. externas del collarín ØxD (mm) ØxD (pulgadas)		Peso (kg) (libra)	Nº art.
	Kit	Dim. d'ouverture ± 1 mm (0.0394") Ø (mm) Ø (pouces)		Dimensions extérieures de la douille ØxD (mm) ØxD (pouces)		Poids (kg) (lb)	Nº d'article
	Kit	Aperture dim. ± 1 mm (0.0394") Ø (mm) Ø (in)		External dimensions sleeve ØxD (mm) ØxD (in)		Weight (kg) (lb)	Art. No.

With core / Con núcleo central / Avec noyau

RS X 43 AISI 316/galv	83	3.268	92 x 65	3.622 x 2.559	0.8	1.764	RSXG100431021
RS X 50 AISI 316/galv	91	3.583	100 x 65	3.937 x 2.559	1.2	2.646	RSXG100501021
RS X 75 AISI 316/galv	116	4.567	125 x 65	4.921 x 2.559	1.6	3.527	RSXG100751021
RS X 100 AISI 316/galv	146	5.748	155 x 65	6.102 x 2.559	2.2	4.850	RSXG101001021
RS X 125 AISI 316/galv	171	6.732	180 x 65	7.087 x 2.559	2.8	6.173	RSXG101251021

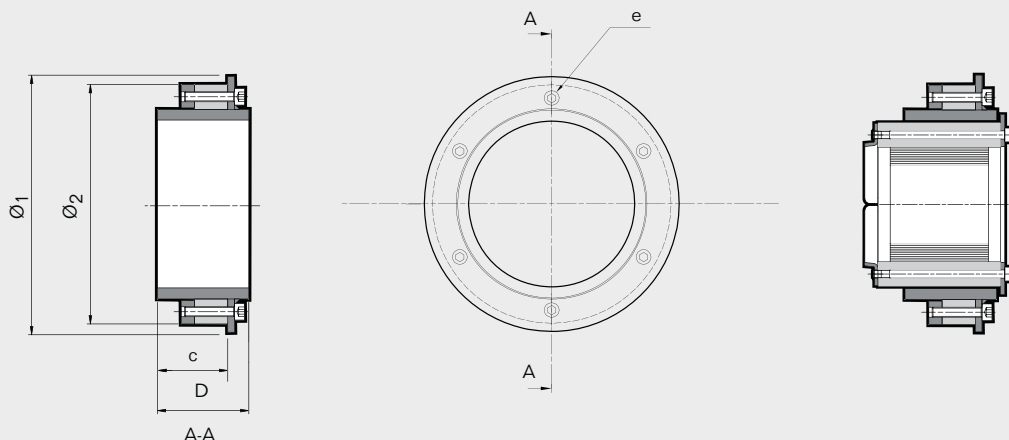
Without core / Sin núcleo central / Sans noyau

RS X 100 AISI 316 woc/galv	146	5.748	155 x 65	6.102 x 2.559	2.2	4.850	RSXG001001021
RS X 125 AISI 316 woc/galv	171	6.732	180 x 65	7.087 x 2.559	2.8	6.173	RSXG001251021
RS X 150 AISI 316 woc/galv	200	7.874	209 x 65	8.228 x 2.559	3.5	7.716	RSXG001501021
RS X 175 AISI 316 woc/galv	221	8.701	230 x 65	9.055 x 2.559	5.03	11.089	RSXG001751021
RS X 200 AISI 316 woc/galv	251	9.882	260 x 65	10.236 x 2.559	6.55	14.440	RSXG002001021

Sello Bague	Para cable/tubería (mm) Pour câble/tuyauterie (mm)	Para cable/tubería (pulgadas) Pour câble/tuyauterie (pouces)
Seal	For cable/pipe (mm)	For cable/pipe (in)
RS 43	0+4-23	0+0.157-0.906
RS 50	0+8-30	0+0.315-1.181
RS 75	0+24-54	0+0.945-2.126
RS 100/ RS 100 woc	0+48-70 / 48-70	0+1.890-2.756 / 1.890-2.756
RS 125 / RS 125 woc	0+66-98 / 66-98	0+2.598-3.858 / 2.598-3.858
RS 150 woc	93-119	3.661-4.685
RS 175	119-145	4.685-5.709
RS 200	138-170	5.433-6.693

RS X kits, RS seal acid proof stainless steel and galvanized sleeve

Kits RS X, sello RS en acero inoxidable a prueba de ácidos con collarín galvanizado » Kits
RS X, Bague RS en acier inoxydable résistant aux acides et douille en acier galvanisé



	R X 75		R X 100		R X 125		R X 150		R X 200	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Ø ₁	125	4.921	155	6.102	180	7.087	209	8.228	260	10.236
Ø ₂	115	4.528	145	5.709	170	6.693	199	7.835	250	9.843
c	43	1.693	43	1.693	43	1.693	43	1.693	43	1.693
D	55	2.165	55	2.165	55	2.165	55	2.165	55	2.165
e	*	*	**	**	**	**	**	**	***	***

* SW 5 mm (4x) / SW 0.197" (4x) ** SW 5 mm (6x) / SW 0.197" (6x) *** SW 5 mm (8x) / SW 0.197" (8x)

	RS X 43		RS X 50		RS X 75		RS X 100 (woc)		RS X 125 (woc)	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Ø ₁	92	3.622	100	3.937	125	4.921	155	6.102	180	7.087
Ø ₂	82	3.228	90	3.543	115	4.527	145	5.709	170	6.693
c	53	2.087	53	2.087	53	2.087	53	2.087	53	2.087
D	65	2.559	65	2.559	65	2.559	65	2.559	65	2.559
e	****	****	****	****	*****	*****	*****	*****	*****	*****

**** SW 4 mm (4x) / SW 0.157" (4x) ***** SW 5 mm (6x) / SW 0.197" (6x)

	RS X 150 (woc)		RS X 175 (woc)		RS X 200 (woc)	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Ø ₁	209	8.228	230	9.055	260	10.236
Ø ₂	199	7.835	220	8.661	250	9.843
c	53	2.087	53	2.087	53	2.087
D	65	2.559	65	2.559	65	2.559
e	*****	*****	*****	*****	*****	*****

***** SW 5 mm (6x) / SW 0.197" (6x)

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec C RS T seal



EN The Roxtec C RS T entry seal is a kit-supplied small-sized solution for cabinets and equipment.

- Attachment by counter ring nut
- For one cable or pipe
- Allows use of pre-terminated cables

ES El sello de entrada C RS T de Roxtec es una solución en kit de dimensiones reducidas para armarios y equipamiento.

- Adhesión por contratuerca
- Para un cable
- Permite usar cables predeterminados

FR Le joint C RS T Roxtec est une solution de taille réduite fournie en kit pour les armoires et équipements.

- Fixation par contre-écrou
- Pour un câble
- Permet l'utilisation de câbles prédéfinis

C R S T kit, nickel plated brass and acid proof stainless steel fittings

» Kit C R S T, latón niquelado y acero inoxidable a prueba de ácidos » Kit C R S T, en laiton nickelé avec pièces de fixation en acier inoxydable résistant aux acides



C R S T 25



C R S T 31



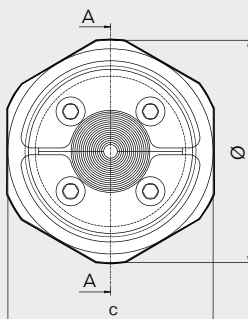
C R S T 43



C R S T 50

RATINGS	IP: 66/67, 69K	UL /NEMA: 4, 4X, 12, 13
---------	----------------	-------------------------

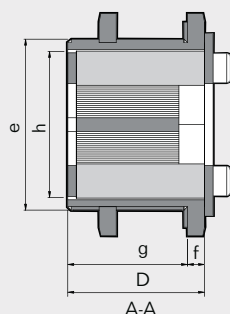
ES	Kit	Ø Dim. del hueco +1/-0 mm (+0.0394"/-0") Ø (mm) Ø (pulgadas)		Para cable/tubería Ø (mm) Ø (pulgadas)		Dim. externas del collarín ØxD (mm) ØxD (pulgadas)		Peso del collarín (kg) (libra)		Nº art.
	Kit	Dim. d'ouverture +1/-0 mm (+0.0394"/-0") Ø (mm) Ø (pouces)		Pour câble/tuyauterie Ø (mm) Ø (pouces)		Dimensions extérieures de la douille ØxD (mm) ØxD (pouces)		Poids douille (kg) (lb)		Nº d'article
EN	Kit	Aperture dim. +1/-0 mm (+0.0394"/-0") Ø (mm) Ø (in)		For cable/pipe Ø (mm) Ø (in)		External dimensions sleeve ØxD (mm) ØxD (in)		Weight sleeve (kg) (lb)		Art. No.
	Kit	Ø (mm)	Ø (in)	Ø (mm)	Ø (in)	ØxD (mm)	ØxD (in)	(kg)	(lb)	Art. No.
	C R S T 25	32	1.260	0+3.6-12.0	0+0.142-0.472	39 x 20	1.535 x 0.787	0.1	0.220	CRST010025046
	C R S T 31	40	1.575	0+4.0-17.0	0+0.157-0.669	50 x 20	1.969 x 0.787	0.2	0.331	CRST010031046
	C R S T 43	50	1.969	0+4.0-23.0	0+0.157-0.906	65 x 40	2.559 x 1.575	0.4	0.882	CRST010043046
	C R S T 50	63	2.480	0+8.0-30.0	0+0.315-1.181	78 x 40	3.071 x 1.575	0.7	1.433	CRST010050046



Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales



	C R S T 25		C R S T 31		C R S T 43		C R S T 50	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	36	1.417	46	1.811	60	2.362	70	2.756
e	M 32 x 1.5	M 32 x 1.5	M40x1.5	M40x1.5	M50x1.5	M50x1.5	M63x1.5	M63x1.5
f	4	0.157	5	0.197	5	0.197	6	0.236
g	16	0.630	15	0.591	35	1.378	34	1.339
h	25	0.984	31	1.220	43	1.693	50	1.969
D	20	0.787	20	0.787	40	1.575	40	1.575
Ø	39	1.535	50	1.969	65	2.559	78	3.071

Roxtec RG M63 seal



EN The Roxtec RG M63 entry seal is a cable gland type of seal with adaptable sealing modules at the center.

- Attachment by counter ring nut
- For one to nine cables/pipes
- Allows use of pre-terminated cables
- Available in nickel-plated brass or stainless acid-proof steel AISI 316L

ES El sello de entrada RG M63 de Roxtec es un tipo prensa-estopas con módulos adaptables en el centro.

- Adhesión por contratuerca.
- Para 1-9 cables
- Permite usar cables conectados
- Disponible en latón revestido de níquel o en acero inoxidable a prueba de ácidos AISI 316L

FR Le presse-étoupe RG M63 Roxtec associe la technique de presse-étoupe à des modules d'étanchéité adaptables en son centre.

- Fixation par contre-écrou
- Pour de un à neuf câbles
- Permet l'utilisation de câbles prédéfinis
- Disponible en laiton nickelé ou en acier inoxydable AISI 316L

RG M63 kit, nickel plated brass

Kit RG M63, latón niquelado ▶ Kit RG M63 en laiton nickelé



Accessories



page 185

RATINGS IP: 67 UL/NEMA: 4, 4X, 12, 13

ES FR EN	Kit	Número de cables/tuberías	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías			Dim. externas		Peso		Nº art.
	Kit	Nombre de câbles/tuyauteries	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Dim. extérieures		Poids		Nº d'article
	Kit	Number of cables/pipes	Diameter range and number of cables/pipes			External dimensions		Weight		Art No.
			0+3.5-10.5 mm 0+0.138-0.413 in (GM 13,3w40)	0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (GM 20w40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (GM 40 10-32)	ØxD (mm)	ØxD (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	RG M63/1	1			1 cable/pipe	74 x 51	2.913 x 2.008	0.5	1.213	RG00063010046
	RG M63/4	4		4 cables/pipes		74 x 51	2.913 x 2.008	0.5	1.213	RG00063040046
	RG M63/9	9	9 cables/pipes			74 x 51	2.913 x 2.008	0.5	1.213	RG00063090046

RG M63 kit, acid proof stainless steel

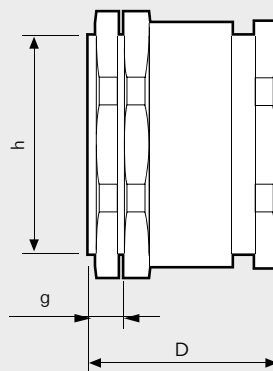
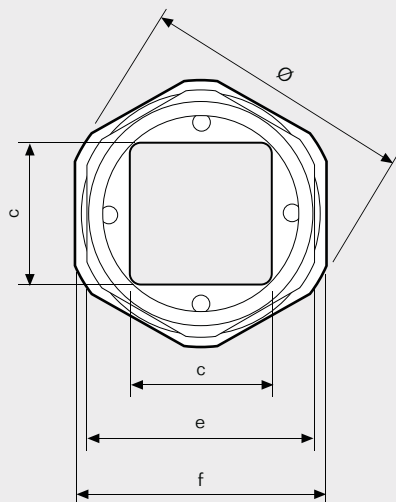
Kit RG M63, inoxidable a prueba de ácidos ▶ Kit RG M63 acier inoxydable résistant aux acides

RATINGS IP: 67 UL/NEMA: 4, 4X, 12, 13

ES FR EN	Kit	Número de cables/tuberías	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías			Dim. externas		Peso		Nº art.
	Kit	Nombre de câbles/tuyauteries	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Dim. extérieures		Poids		Nº d'article
	Kit	Number of cables/pipes	Diameter range and number of cables/pipes			External dimensions		Weight		Art No.
			0+3.5-10.5 mm 0+0.138-0.413 in (GM 13,3w40)	0+3.5-16.5 mm 0+0.138-0.650 in (GM 20w40)	0+9.5-32.5 mm 0+0.374-1.280 in (GM 40 10-32)	ØxD (mm)	ØxD (in)	(kg)	(lb)	
	RG M63/1 AISI 316L	1			1 cable/pipe	74 x 51	2.913 x 2.008	0.5	1.213	RG00063010021
	RG M63/4 AISI 316L	4		4 cables/pipes		74 x 51	2.913 x 2.008	0.5	1.213	RG00063040021
	RG M63/9 AISI 316L	9	9 cables/pipes			74 x 51	2.913 x 2.008	0.5	1.213	RG00063090021

RG M63 kit, technical information

Kit RG M63, información técnica | Kit RG M63, informations techniques



Pos	(mm)	(in)
c	40	1.575
e	SW 64	SW 2.520
f	SW 68	SW 2.677
g	10	0.394
h	M63x1.5	M63x1.5
D	51	2.008
Ø	74	2.913

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec CRL seal



EN Roxtec CRL is a round expansion frame for 4" and 5" holes. Its square packing space houses modules and services, such as cables, pipes and fiber optics. Compression is integrated in the frame.

- Attachment by expansion
- Available in kits

ES Roxtec CRL es un marco de expansión redondo para agujeros de 4" y 5". Su espacio de empaquetamiento cuadrado alberga módulos, cables y fibra óptica. El marco integra la compresión.

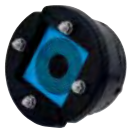
- Fijación por expansión
- Kits disponibles

FR Le Roxtec CRL est une bague extensible circulaire pour des ouvertures de 4" et 5". Son espace de remplissage dédié aux modules permet le passage de câbles et fibres optiques. La compression est intégrée dans le cadre.

- Fixation par expansion
- Disponible en kits

CRL kit, CRL 4", Polyamide, PA 6.6 25% GF, CRL 5": Primed mild steel

Kit CRL, CRL 4": poliamida, PA 6.6 25% GF, CRL 5": acero dulce imprimado Kit CRL, CRL 4": Polyamide, PA 6.6 25% fibre de verre, CRL 5": Acier doux peint



CRL 4"/1



CRL 4"/4



CRL 4"/5



CRL 4"/9



CRL 5"/1



CRL 5"/4



CRL 5"/5

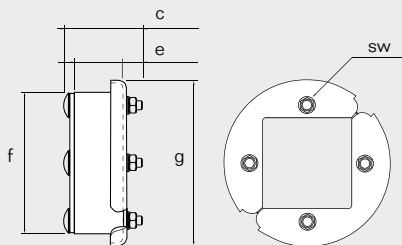


CRL 5"/9

RATINGS IP: 54

ES
FR
EN

Kit	Número de cables/tuberías	Intervalo de diámetros y número de cables/tuberías			Peso (kg) (libra)		Nº art.
Kit	Nombre de câbles/tuyauteries	Plage des diamètres et nombre de traversants possibles			Poids (kg) (lb)		Nº d'article
Kit	Number of cables/pipes	Diameter range and number of cables/pipes			Weight (kg) (lb)		Art No.
		0+4-16.5 mm 0+0.157-0.650 in (CM22w66)	0+10-29 mm 0+0.394-1.142 in (CM33w66)	0+24-54 mm 0+0.945-2.126 in (CM66)			
CRL 4"/1	1			1 cable/pipe	0.6	1.323	102997
CRL 4"/4	4		4 cables/pipes		0.6	1.323	102993
CRL 4"/5	5	3 cables/pipes	2 cables/pipes		0.6	1.323	102994
CRL 4"/9	9	9 cables/pipes			0.6	1.323	102995
CRL 5"/1	1			1 cable/pipe	0.95	2.094	CRL0005010012
CRL 5"/4	4		4 cables/pipes		0.95	2.094	CRL0005040012
CRL 5"/5	5	3 cables/pipes	2 cables/pipes		0.95	2.094	CRL0005050012
CRL 5"/9	9	9 cables/pipes			0.95	2.094	CRL0005090012



CRL 4"			CRL 5"	
Pos	(mm)	(in)	(mm)	(in)
c	74.0	2.913	74.0	2.913
e	59.0	2.323	33.0	1.299
f	98.0	3.858	123.0	4.843
g	115.0	4.528	140.0	5.514
sw	10	0.394	9.525	0.375

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec Wedge



EN The Roxtec Wedge is used in frames with a rectangular packing space without built-in compression. Compresses and seals the installation of cables, pipes, modules and stayplates.

- For use with Group RM frames and components
- Wedge r20 available for SRC r20 frames

ES El Roxtec Wedge se usa en marcos con aberturas internas rectangulares y sin compresión integrada. Comprime y sella la instalación de cables, tuberías, módulos y placas de separación.

- Uso con componentes del grupo RM
- Wedge r20 disponible para marcos SRC r20

FR Le Wedge Roxtec est utilisé dans des cadres avec ouvertures internes rectangulaires et sans compression intégrée. Assure la compression et l'étanchéité de l'installation de câbles, modules de tuyauteries et plaques de maintien.

- Pour composants du Groupe RM
- Wedge r20 disponible pour les cadres SRC r20

Wedge kit/parts, galvanized

Wedgekit/partes, galvanizado Kits Wedge /composants, acier galvanisé

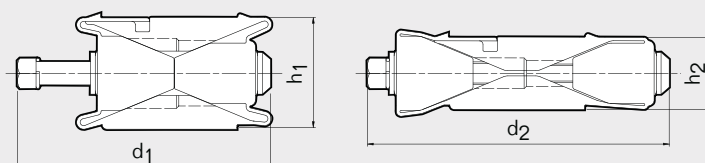


ES FR EN	Wedge	Dim. externas		Peso		N° art.
	Wedge	W (mm)	W (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Wedge	W (mm)	W (pouces)	(kg)	(lb)	N° d'article
	Wedge	External dimensions		Weight		Art. No.
	Wedge kit galv*	(wedge) 120	(wedge) 4.724	1.5	3.307	AWK0001201018
	Wedge 120 galv	120	4.724	0.8	1.764	ARW0001201018
	Wedge 60 galv	60	2.362	0.4	0.882	ARW000601018

* The Wedge kit includes one Roxtec Wedge 120, five Stayplates, one Wedge Clip, one lubricant and installation instructions.

El Wedgekit incluye una unidad de compresión Roxtec wedge 120, cinco placas de separación (stayplates), un Wedge Clip, un lubricante e instrucciones de instalación.

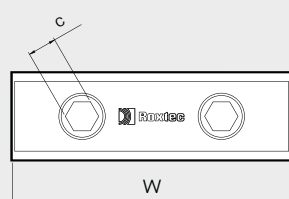
Le kit wedge comprend 1 wedge Roxtec 120, 5 plaques de maintien, 1 lubrifiant et des instructions de montage.



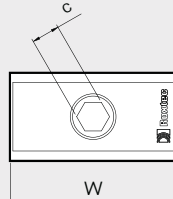
Compressed
/ Comprimido /
Serré

Uncompressed
/ Descomprimido /
Desserré

Pos	(mm)	(in)
d ₁	109	4.291
d ₂	130	5.118
h ₁	48	1.890
h ₂	29	1.142
c	SW 13	SW 0.512



Wedge 120



Wedge 60

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Wedge kit/parts, galvanized

Wedgekit/partes, galvanizado Kits Wedge /composants, acier galvanisé



Wedge kit AISI 316



Wedge 120 AISI 316



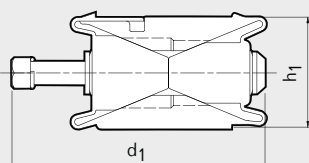
Wedge 60 AISI 316

ES FR EN	Wedge	Dim. externas Dim. extérieures		Peso Poids		Nº art.
	Wedge	W (mm)	W (pulgadas)	(kg)	(libra)	Nº d'article
	Wedge	W (mm)	W (pouces)	(kg)	(lb)	Nº d'article
		External dimensions		Weight		Art. No.
		W (mm)	W (in)	(kg)	(lb)	Art. No.
	Wedge kit AISI 316*	(wedge) 120	(wedge) 4.724	1.5	3.307	AWK0001201021
	Wedge 120 AISI 316	120	4.724	0.8	1.764	ARW0001201021
	Wedge 60 AISI 316	60	2.362	0.4	0.882	ARW0000601021

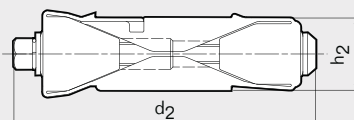
* The Wedge kit includes one Roxtec Wedge 120, five Stayplates, one Wedge Clip, one lubricant and installation instructions.

El Wedgekit incluye una unidad de compresión Roxtec wedge 120, cinco placas de separación (stayplates), un Wedge Clip, un lubricante e instrucciones de instalación.

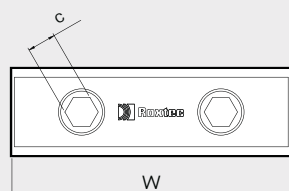
Le kit wedge comprend 1 wedge Roxtec 120, 5 plaques de maintien, 1 lubrifiant et des instructions de montage.



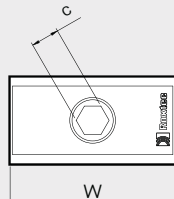
Compressed
/ Comprido /
Serré



Uncompressed
/ Descomprimido /
Desserré



Wedge 120



Wedge 60

Pos	(mm)	(in)
d ₁	109	4.291
d ₂	130	5.118
h ₁	48	1.890
h ₂	29	1.142
c	SW 13	SW 0.512

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec Stayplate



EN Roxtec Stayplates are used for pull-out resistance against forces in cables and pipes. To be inserted between rows of modules in frames with a rectangular packing space and no built-in compression.

- For use with Group RM frames and components

FR Les plaques de maintien Roxtec sont utilisées dans des ouvertures de cadres rectangulaires entre des lignes de modules pour une résistance à la traction.

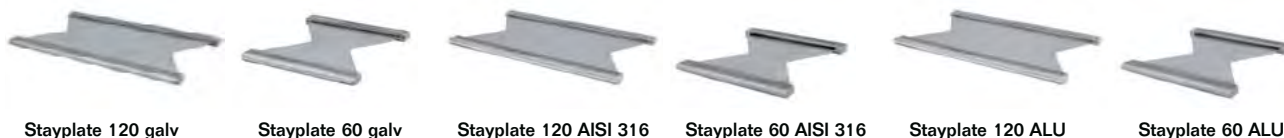
- Pour composants du Groupe RM

ES Las placas de separación de Roxtec se usan en aberturas de marcos rectangulares entre hileras de módulos para conseguir una resistencia de tracción.

- Uso con componentes y marcos del grupo RM

Stayplate

Placa de separación Plaque de maintien

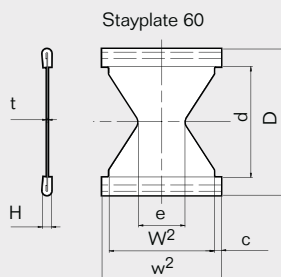
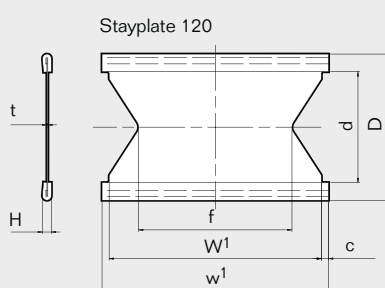


ES FR EN	Placa de separación	Medida apropiada del hueco de sellado W (mm) W (pulgadas)		(kg)	Peso (libra)	Nº art.
	Plaque de maintien	Pour espace de remplissage W (mm) W (pouces)		(kg)	(lb)	Nº d'article
	Stayplate	Fits packing space W (mm) W (in)		(kg)	(lb)	Art. No.
	Stayplate 120 galv	120	4.724	0.1	0.243	ASP0001200018
	Stayplate 60 galv	60	2.362	0.06	0.132	ASP0000600018
	Stayplate 120 AISI 316	120	4.724	0.1	0.243	ASP0001200021
	Stayplate 60 AISI 316	60	2.362	0.06	0.132	ASP0000600021
	Stayplate 120 ALU	120	4.724	0.04	0.088	ASP0001200031
	Stayplate 60 ALU	60	2.362	0.02	0.044	ASP0000600031

galv Galvanized
Galvanizado
Acier galvanisé

AISI 316 Acid proof stainless steel
Acero inoxidable a prueba de ácidos
Acier inoxydable résistant aux acides

ALU Aluminum
Aluminio
Aluminium



Pos	(mm)	(in)
c	4	0.157
d	62	2.499
e	26	1.024
f	86	3.386
t	0.5	0.020
D	82	3.228
H	5	0.197
W1	119	4.685
w1	127	5.000
W2	59	2.323
w2	67	2.638

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec C Wedge, C Stayplate



EN The Roxtec C Wedge is used in frames with a rectangular packing space without built-in compression, such as C KFO. Compresses and seals the installation of cables, pipes, modules and stayplates.

- For use with Group CM frames and components

FR Le kit Wedge C Roxtec est utilisé dans les cadres avec espaces rectangulaires de remplissage sans compression intégrée, tels que C KFO. Il comprime et assure l'étanchéité de l'installation des câbles, tuyauteries, modules et plaques de maintien.

- Pour les composants et cadres du groupe CM

ES El Roxtec C Wedge se usa en marcos con aberturas internas rectangulares y sin compresión integrada tales como la C KFO. Comprime y sella la instalación de cables, tuberías, módulos y placas de separación.

- Uso con componentes y marcos del grupo CM

C Wedge kit/parts, galvanized

C Wedge kit/piezas, galvanizadas Kit Wedge C/composants, galvanisé



C Wedge kit galv



C Wedge 120 galv



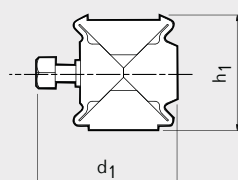
C Stayplate 120 galv

ES FR EN	Wedge / Placa de separación	Dim. externas W (mm) W (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Wedge / Plaque de maintien	Dim. extérieures W (mm) W (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Wedge / Stayplate	External dimensions W (mm) W (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	C Wedge kit galv*	120	4.724	0.65	1.443	AWK2001201018
	C Wedge 120 galv	120	4.724	0.40	0.882	CRW0001201018
	C Stayplate 120 galv	120	4.724	0.02	0.051	ASP2001200018

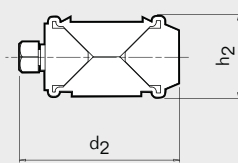
* The Wedge kit includes one Roxtec Wedge 120, five Stayplates, one Wedge Clip, one lubricant and installation instructions.

El Wedgekit incluye una unidad de compresión Roxtec wedge 120, cinco placas de separación (stayplates), un Wedge Clip, un lubricante e instrucciones de instalación.

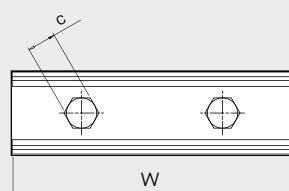
Le kit wedge comprend 1 wedge Roxtec 120, 5 plaques de maintien, 1 lubrifiant et des instructions de montage.



Compressed
/ Comprimido
/ Serré



Uncompressed
/ Descomprimido /
Desserré



C Wedge 120

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

C Wedge kit/parts, acid proof stainless steel

C Wedge kit/piezas, acero inoxidable aprueba de acido » Kit Wedge C/composants, acier inoxydable



C Wedge kit AISI 316



C Wedge 120 AISI 316



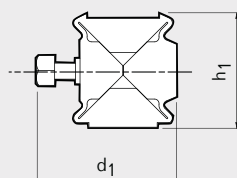
C Stayplate 120 AISI 316

ES FR EN	Wedge / Placa de separación	Dim. externas W (mm) W (pulgadas)		Peso (kg) (libra)		Nº art.
	Wedge / Plaque de maintien	Dim. extérieures W (mm) W (pouces)		Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Wedge / Stayplate	External dimensions W (mm) W (in)		Weight (kg) (lb)		Art. No.
	C Wedge kit AISI 316*	120	4.724	0.65	1.443	AWK2001201021
	C Wedge 120 AISI 316	120	4.724	0.40	0.882	5CRW000011340
	C Stayplate 120 AISI 316	120	4.724	0.02	0.051	ASP3001200021

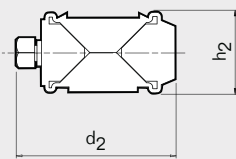
* The Wedge kit includes one Roxtec Wedge 120, five Stayplates, one Wedge Clip, one lubricant and installation instructions.

El Wedgekit incluye una unidad de compresión Roxtec wedge 120, cinco placas de separación (stayplates), un Wedge Clip, un lubricante e instrucciones de instalación.

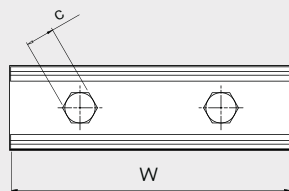
Le kit wedge comprend 1 wedge Roxtec 120, 5 plaques de maintien, 1 lubrifiant et des instructions de montage.



Compressed
/ Comprimido
/ Serré



Uncompressed
/ Descomprimido /
Desserré



C Wedge 120

Pos	(mm)	(in)
d ₁	61	2.402
d ₂	70	2.756
h ₁	48	1.890
h ₂	32	1.260
c	SW 13	SW 0.512

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec Lubricant

› Lubricante › Lubrifiant



Lubricant 10 ml
ALT0000001000



Lubricant 25 ml
ALT0000003000



Natural tallow is used to lubricate the sealing modules, the Roxtec Wedge and the inside of the frame. This provides correct compression and a secure seal.

Para lograr una compresión uniforme y un sello firme, se emplea sebo natural para lubricar los módulos de sellado, el Roxtec wedge y el interior del marco. Esto proporciona una correcta compresión y un sellado seguro.

La graisse naturelle utilisée pour lubrifier les modules, le système de compression Roxtec wedge et l'intérieur du cadre assure une compression homogène et une traversée sûre.

Roxtec Assembly Gel

› Gel de ensamblaje › Gel de montage



Assembly Gel 30 ml
ALT0000004000



Assembly Gel Bag 10 ml
ALT0000005000

Assembly Gel is intended for Roxtec ComPlus, Roxtec ComSeal™ LW, Roxtec ComSeal™, Roxtec ComShelt™, Roxtec EzEntry™ 4 mini, Roxtec C ComShelt™ and Roxtec CRL for easy installation. This provides a correct compression and a secure seal.

El gel de ensamblaje facilita la instalación y se utiliza para Roxtec ComPlus, Roxtec ComSeal™ LW, Roxtec ComSeal™, Roxtec ComShelt™, Roxtec EzEntry™ 4 mini, Roxtec C ComShelt™ y Roxtec CRL. Garantiza una compresión uniforme y un sello seguro.

Le Gel de montage est destiné aux produits Roxtec ComPlus, Roxtec ComSeal™ LW, Roxtec ComSeal™, Roxtec ComShelt™, Roxtec EzEntry™ 4 mini, Roxtec C ComShelt™ et Roxtec CRL pour faciliter leur l'installation. Il assure une compression homogène et garantit l'étanchéité.

Roxtec SE PPS extension frame



EN The Roxtec SE PPS is an accessory for fire-proof installation of several plastic pipes through Roxtec S/SF type frames. S/SF type frames and accessories are ordered separately.

- Fire-proof installation of plastic pipes
- Several pipes in the same opening
- Approved for different plastic materials
- Allows for a mix of cables and pipes in plastic, steel and copper in the same opening

ES El SE PPS de Roxtec es un accesorio para la instalación ignífuga de varias tuberías de plástico mediante marcos Roxtec de tipo S/SF. Los accesorios y los marcos de tipo S/SF se piden por separado.

- Instalación ignífuga de tuberías de plástico
- Varias tuberías en la misma abertura
- Aprobado para diferentes materiales de plástico
- Permite combinaciones de cables y tuberías de plástico, acero y cobre en la misma abertura

FR Le joint SE PPS Roxtec est un accessoire pour le montage ignifugé de plusieurs tuyauteries en plastique par les cadres de type S Roxtec. Les cadres de type S et les accessoires peuvent être commandés séparément.

- Montage ignifugé des tuyauteries en plastique
- Plusieurs tuyauteries dans la même ouverture
- Approuvé pour différents matériaux plastiques
- Permet le passage de différents câbles ou tuyauteries en composite, acier ou cuivre par la même ouverture

SE PPS extension frame, galvanized

Marcos de extensión SE PPS, galvanizados » Cadres d'extension SE PPS, acier galvanisé



SE PPS 6x1 galv

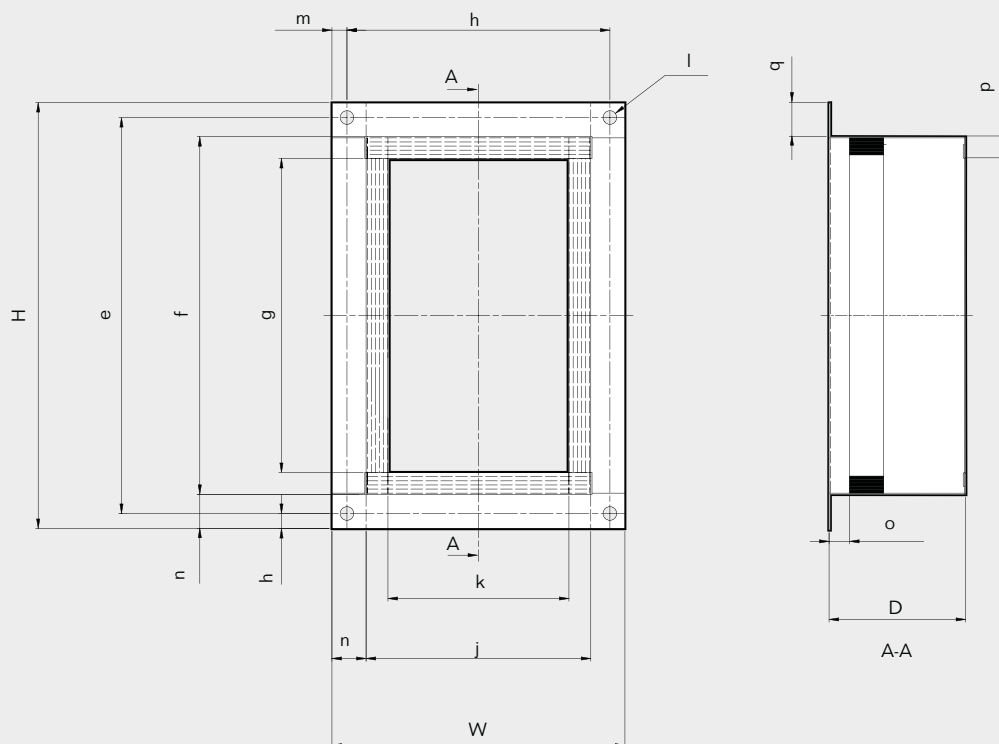
Parts needed for a complete solution



ES	Marco	Dim. externas (D=100 mm)		(kg)	Peso		N° art.
		HxW (mm)	HxW (pulgadas)		(libra)	(libra)	
FR	Cadre	Dim. extérieures (D=100 mm)		(kg)	Poids		N° d'article
		HxW (mm)	HxW (pouces)		(lb)	(lb)	
EN	Frame	External dimensions (D=100 mm)		(kg)	Weight		Art. No.
		HxW (mm)	HxW (in)		(lb)	(lb)	
	SE PPS 2x1 galv	195 x 215	7.677 x 8.465	0.8	1.653	1.653	5PPSE00003323
	SE PPS 2x2 galv	195 x 345	7.677 x 13.583	1.2	2.668	2.668	5PPSE00003324
	SE PPS 2x3 galv	195 x 476	7.677 x 18.740	1.7	3.704	3.704	5PPSE00005088
	SE PPS 2x4 galv	195 x 606	7.677 x 23.858	2.7	4.718	4.718	5PPSE00005089
	SE PPS 3x1 galv	254 x 155	9.999 x 6.102	0.7	1.543	1.543	5PPSE00003320
	SE PPS 4x1 galv	254 x 215	9.999 x 8.465	0.9	1.984	1.984	5PPSE00003325
	SE PPS 4x2 galv	254 x 345	9.999 x 13.583	1.5	3.197	3.197	5PPSE00003326
	SE PPS 4x3 galv	254 x 476	9.999 x 18.740	2.0	4.431	4.431	5PPSE00003327
	SE PPS 4x4 galv	254 x 606	9.999 x 23.858	2.6	5.644	5.644	5PPSE00005090
	SE PPS 5x1 galv	312 x 155	12.283 x 6.102	1.0	2.094	2.094	5PPSE00003321
	SE PPS 6x1 galv	312 x 215	12.283 x 8.465	1.1	2.315	2.315	5PPSE00003328
	SE PPS 6x2 galv	312 x 345	12.283 x 13.583	1.7	3.748	3.748	5PPSE00003329
	SE PPS 6x3 galv	312 x 476	12.283 x 18.740	2.4	5.181	5.181	5PPSE00003330
	SE PPS 6x4 galv	312 x 606	12.283 x 23.858	3.0	6.614	6.614	5PPSE00003331

SE PPS extension frame, galvanized

Marcos de extensión SE PPS, galvanizados » Cadres d'extension SE PPS, acier galvanisé



Pos	(mm)	(in)
e	H-22	H-0.866
f	H-50	H-1.968
g	H-82	3.228
h	W-22	H-0.866
j	W-50	H-1.968
k	W-82	3.228
l	Ø 10 (4x)	Ø 0.394 (4x)
m	11	1.969
n	25	0.984
o	15	0.591
p	16	0.630
q	25	0.984
D	100	3.937

Thickness steel sheet
Grosor de la lámina de metal
Epaisseur feuille de métal

(mm)	(in)
0.9	0.035

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec GE extension frame



EN The Roxtec GE extension frame is a duct accessory for channelization with Roxtec G type frames in thick walls or floors.

- Counter frame for G frames
- For ducts in thick constructions
- Attachment by bolting or riveting

FR Le cadre d'extension GE Roxtec est un accessoire de conduit pour la canalisation avec les cadres de type G Roxtec dans les murs et sols épais.

- Contre cadre pour cadres G
- Pour des conduits dans des constructions épaisses
- Fixation par boulonnage ou rivetage

ES El marco de extensión GE de Roxtec es un accesorio para la canalización de los marcos tipo G de Roxtec en suelos o tabiques gruesos.

- Contramarco para los marcos G
- Para conductos en construcciones gruesas
- Adhesión mediante atornilladura o remachado

GE extension frames, galvanized

› Marcos de extensión GE, galvanizados › Cadres d'extension GE, acier galvanisé



GE 6x1 galv

Parts needed for a complete solution



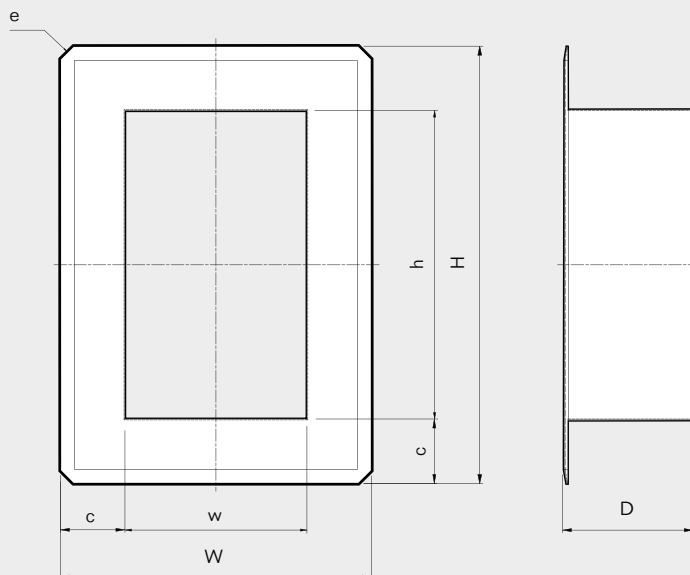
Optional



ES FR EN	Marco	Dim. externas (D=100 mm)		Peso		N° art.
		HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
	Cadre	Dim. extérieures (D=100 mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	N° d'article
EN	Frame	External dimensions (D=100 mm)		Weight		Art. No.
		HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	GE 2x1 galv	215 x 234	8.465 x 9.213	0.5	1.046	GE02000000118
	GE 4x1 galv	274 x 234	10.787 x 9.213	0.6	1.262	GE04000000118
	GE 4x2 galv	274 x 365	10.787 x 14.370	0.8	1.748	GE04000000218
	GE 4x3 galv	274 x 496	10.787 x 19.528	1.0	2.233	GE04000000318
	GE 4x4 galv	274 x 627	10.787 x 24.685	1.3	2.718	GE04000000418
	GE 4x5 galv	274 x 758	10.787 x 29.843	1.5	3.203	GE04000000518
	GE 4x6 galv	274 x 889	10.787 x 35.000	1.7	3.688	GE04000000618
	GE 6x1 galv	332 x 234	13.780 x 9.213	0.7	1.479	GE06000000118
	GE 6x2 galv	332 x 365	13.780 x 14.370	0.9	1.964	GE06000000218
	GE 6x3 galv	332 x 496	13.780 x 19.528	1.1	2.449	GE06000000318
	GE 6x4 galv	332 x 627	13.780 x 24.685	1.3	2.935	GE06000000418
	GE 6x5 galv	332 x 758	13.780 x 29.843	1.6	3.420	GE06000000518
	GE 6x6 galv	332 x 889	13.780 x 35.000	1.7	3.905	GE06000000618
	GE 8x1 galv	392 x 234	16.142 x 9.213	0.8	1.701	GE08000000118
	GE 8x2 galv	392 x 365	16.142 x 14.370	1.0	2.186	GE08000000218
	GE 8x3 galv	392 x 496	16.142 x 19.528	1.2	2.672	GE08000000318
	GE 8x4 galv	392 x 627	16.142 x 24.685	1.4	3.157	GE08000000418

GE extension frames, galvanized

› Marcos de extensión GE, galvanizados › Cadres d'extension GE, acier galvanisé



Pos	(mm)	(in)
c	50	1.969
e	10 x 45° (4x)	0.394 x 45° (4x)
w	W - 100	W - 3.937
h	H - 100	H - 3.937
Thickness steel sheet Grosor de la lámina de metal Epaisseur feuille de métal	0.7	0.028"
D	100	3.937"

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Preholed entry plates



EN The Roxtec preholed entry plates enable a range of Roxtec frames and entry seals to be installed in existing standard openings of cabinets and shelters.

- Available for CF16 and RG M63
- Fit cabinets and shelters such as Rittal, Eldon, Emerson and others

FR Les plaques adaptatrices pré-perçées Roxtec permettent de monter divers cadres et presse-étoupes dans des ouvertures existantes standards d'armoires et d'abris.

- Disponible pour CF16 et RG M63.
- Convient aux armoires et abris tels que Rittal, Eldon, Emerson et autres

ES Las placas de adaptación con agujeros prediseñados de Roxtec permiten la instalación de una variedad de marcos y sellos de entrada Roxtec en las aberturas estándares existentes en armarios y armazones.

- Disponible para CF16 y RG M63.
- Se ajusta a armarios y armazones como por ejemplo Rittal, Eldon, Emerson y otros

Preholed entry plates

› Placas de entrada con huecos prediseñados › Plaques adaptatrices



EP R 2 (for 1 CF 16)



EP R 3 (for 2 CF 16)



EP B CF 16 (cover for CF 16)



EP R 1 (for 2 RG M63)

ES	Placas de entrada con huecos prediseñados	Dim. externas		Peso		Nº art.
		HxW (mm)	HxW (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Plaques adaptatrices	Dim. extérieures		Poids		Nº d'article
		HxW (mm)	HxW (pouces)	(kg)	(lb)	
EN	Preholed entry plates	External dimensions		Weight		Art. No.
		HxW (mm)	HxW (in)	(kg)	(lb)	
	EP R 2 (for 1 CF 16)	339 x 149	13.346 x 5.866	0.65	1.433	EP00010020012
	EP R 3 (for 2 CF 16)	530 x 149	20.866 x 5.866	0.95	2.094	EP00010030012
	EP B CF 16 (cover for CF 16)	222 x 80	8.740 x 3.150	0.35	0.014	EPB0010011612
	EP R 1 (for 2 RG M63)	330 x 90	12.992 x 3.543	0.35	0.772	EP00010010012

Sleeves with/without flange



EN The Roxtec sleeves are available with or without flange. Suitable for Roxtec round frames and entry seals.

- Attachment by bolting, welding or casting
- Fit Roxtec R, RS, RS PPS/S and RS OMD

FR Les manchons Roxtec sont disponibles avec ou sans bride. Convient aux cadres arrondis et aux joints d'étanchéité Roxtec

- Fixation par boulonnage, soudage ou coulage
- Convient aux joints R, RS, RS PPS/S et RS OMD Roxtec

ES Los collarines de Roxtec están disponibles con o sin ala. Compatibles con los marcos redondos y los sellos de entrada de Roxtec.

- Adhesión por atomilladura, soldadura o empotrado
- ompatible con R, RS, RS PPS/S y RS OMD de Roxtec

Sleeves without flange, primed mild steel

Collarines imprimados en acero dulce sin ala Douilles sans bride en acier doux peint



SLR 100 Ø114/101-55mm PRIMED

ES	Collarín	Dimensiones externas		R	Se ajusta a		Peso		N° art.
		Ø (mm)	Ø (pulgadas)		RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
FR	Douille	Dimensions extérieures		R	Pour		Poids		N° d'article
		Ø (mm)	Ø (pouces)		RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
EN	Sleeve	External dimensions		R	Fits		Weight		Art. No
		Ø (mm)	Ø (in)		RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
	SLR 70 Ø83/71.5-55mm primed	83	3.262	R 70			0.58	1.27	ASLR100700012
	SLR 75 Ø89/76.5-55mm primed	89	3.498	R 75			0.72	1.58	ASLR100750012
	SLR 100 Ø114/101-55mm primed	114	4.480	R 100			0.93	2.05	ASLR101000012
	SLR 125 Ø140/126-55mm primed	140	5.502	R 125			1.17	2.59	ASLR101250012
	SLR 127 Ø140/128-55mm primed	140	5.502	R 127			1.01	2.23	ASLR101270012
	SLR 150 Ø164/151-55mm primed	164	6.445	R 150			1.38	3.04	ASLR101500012
	SLR 200 Ø214/201-55mm primed	214	8.410	R 200			1.80	3.97	ASLR102000012
	SLRS 25 Ø34/25.5-35mm primed	34	1.339		RS 25		0.11	0.24	ASL1000250012
	SLRS 31 Ø40/31.5-35mm primed	40	1.575		RS 31	RS PPS/S 31	0.14	0.30	ASL1000310012
	SLRS 43 Ø52/44-65mm primed	52	2.047		RS 43	RS PPS/S 43	0.31	0.68	ASL1000430012
	SLRS 50 Ø63/51-65mm primed	63	2.480		RS 50	RS PPS/S 50	0.54	1.19	ASL1000500012
	SLRS 68 Ø83/69.5-65mm primed	83	3.268		RS 68	RS PPS/S 68	0.81	1.79	ASL1000680012
	SLRS 75 Ø89/76.5-65mm primed	89	3.504		RS 75	RS PPS/S 75	0.83	1.83	ASL1000750012
	SLRS 100 Ø114/101-65mm primed	114	4.488		RS 100	RS PPS/S 100	1.10	2.43	ASL1001000012
	SLRS 125 Ø140/126-65mm primed	140	5.512		RS 125	RS PPS/S 125	1.50	3.31	ASL1001250012
	SLRS 150 Ø164/151-65mm primed	164	6.457		RS 150	RS PPS/S 150	1.63	3.58	ASL1001500012
	SLRS 175 Ø189/176-65mm primed	189	7.441		RS 175		1.60	3.53	ASLR100017512
	SLRS 200 Ø214/201-65mm primed	214	8.425		RS 200		1.80	3.97	ASLR100020012
	SLRS 225 Ø239/227-55mm primed	239	9.409		RS 225		1.90	4.19	ASL1002250012
	SLRS 250 Ø264/252-55mm primed	264	10.394		RS 250		2.10	4.63	ASL1002500012
	SLRS 300 Ø314/302-55mm primed	314	12.362		RS 300		2.50	5.51	ASL1003000012
	SLRS 350 Ø364/352-55mm primed	364	14.331		RS 350		2.90	6.39	ASL1003500012
	SLRS 400 Ø414/402-55mm primed	414	16.299		RS 400		3.30	7.28	ASL1004000012
	SLRS 450 Ø464/452-55mm primed	464	18.268		RS 450		3.70	8.16	ASL1004500012
	SLRS 500 Ø514/502-55mm primed	514	20.236		RS 500		4.10	9.04	ASL1005000012
	SLRS 550 Ø564/552-55mm primed	564	22.205		RS 550		4.50	9.92	ASL1005500012
	SLRS 600 Ø614/602-55mm primed	614	24.173		RS 600		4.90	10.80	ASL1006000012
	SLRS 644 Ø658/646-55mm primed	658	25.906		RS 644		5.30	11.68	ASL1006440012

Sleeves without flange, primed mild steel

Collarines imprimados en acero dulce sin ala Douilles sans bride en acier doux peint



SLPPS 100 Ø114/101-156mm PRIMED

ES	Collarín	Dimensiones externas		Longitud		Peso		N° art.
		Ø (mm)	Ø (pulgadas)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
FR	Douille	Dimensions extérieures		Longueur		Poids		N° d'article
		Ø (mm)	Ø (pouces)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
EN	Sleeve	External dimensions		Length		Weight		Art. No
		Ø (mm)	Ø (in)	(mm)	(in)	(kg)	(lb)	
	SLPPS 31 Ø40/31.5-156MM PRIMED	40	1.575	156	6.142	0.55	1.22	5ASL000005820
	SLPPS 43 Ø52/44-156MM PRIMED	52	2.047	156	6.142	0.74	1.63	5ASL000005500
	SLPPS 50 Ø63/51-156MM PRIMED	63	2.480	156	6.142	1.32	2.90	5ASL000003416
	SLPPS 68 Ø83/69.5-156MM PRIMED	83	3.268	156	6.142	2.05	4.51	5ASL000004742
	SLPPS 75 Ø89/76.5-156MM PRIMED	89	3.504	156	6.142	2.02	4.45	5ASL000003445
	SLPPS 100 Ø114/101-156MM PRIMED	114	4.488	156	6.142	2.69	5.93	5ASL000003519
	SLPPS 125 Ø140/126-156MM PRIMED	140	5.512	156	6.142	3.58	7.90	5ASL000003446
	SLPPS 150 Ø164/151-156MM PRIMED	164	6.457	156	6.142	3.94	8.68	5ASL000003417
	SLPPS 175 Ø189/176-156MM PRIMED	189	7.441	156	6.142	4.56	10.06	5ASL000003769
	SLPPS 200 Ø214/201.5-156MM PRIMED	214	8.425	156	6.142	5.00	11.01	5ASL000005458
	SLPPS 225 Ø239/227-400MM PRIMED	239	9.409	400	15.748	13.79	30.40	5ASL000011648
	SLPPS 250 Ø264/252-400MM PRIMED	264	10.394	400	15.748	15.27	33.66	5ASL000010621
	SLPPS 300 Ø314/302-400MM PRIMED	314	12.362	400	15.748	18.23	40.19	5SLPPS0011514
	SLPPS 350 Ø364/352-400MM PRIMED	364	14.331	400	15.748	21.19	46.71	109368
	SLPPS 400 Ø414/402-400MM PRIMED	414	16.299	400	15.748	24.15	53.24	105698

Sleeves without flange, primed mild steel

Collarines imprimados en acero dulce sin ala Douilles sans bride en acier doux peint



SLR 100 Ø114/101-55mm AISI 316

ES	Collarín	Ø Dimensiones externas		R	Se ajusta a		Peso		N° art.
		Ø (mm)	Ø (pulgadas)		RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
FR	Douille	Dimensions extérieures		R	Pour		Poids		N° d'article
		Ø (mm)	Ø (pouces)		RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
EN	Sleeve	External dimensions		R	Fits		Weight		Art. No
		Ø (mm)	Ø (in)		RS	RS PPS/S	(kg)	(lb)	
	SLR 70 Ø83/71.5-55mm AISI 316	83	3.262	R 70			0.60	1.32	ASLR100700021
	SLR 75 Ø89/76.5-55mm AISI 316	89	3.498	R 75			0.71	1.57	ASLR100750021
	SLR 100 Ø114/101-55mm AISI 316	114	4.480	R 100			0.96	2.12	ASLR101000021
	SLR 125 Ø140/126-55mm AISI 316	140	5.502	R 125			1.21	2.66	ASLR101250021
	SLR 127 Ø140/128-55mm AISI 316	140	5.502	R 127			1.09	2.41	ASLR101270021
	SLR 150 Ø164/151-55mm AISI 316	164	6.445	R 150			1.39	3.07	ASLR101500021
	SLR 200 Ø214/201-55mm AISI 316	214	8.410	R 200			1.85	4.07	ASLR102000021
	SLRS 25 Ø34/25.5-35mm AISI 316	34	1.339		RS 25		0.11	0.24	ASL1000250021
	SLRS 31 Ø40/31.5-35mm AISI 316	40	1.575		RS 31	RS PPS/S 31	0.14	0.30	ASL1000310021
	SLRS 43 Ø52/44-65mm AISI 316	52	2.047		RS 43	RS PPS/S 43	0.31	0.67	ASL1000430021
	SLRS 50 Ø63/51-65mm AISI 316	63	2.480		RS 50	RS PPS/S 50	0.54	1.18	ASL1000500021
	SLRS 68 Ø83/69.5-65mm AISI 316	83	3.268		RS 68	RS PPS/S 68	0.83	1.83	ASL1000680021
	SLRS 75 Ø89/76.5-65mm AISI 316	89	3.504		RS 75	RS PPS/S 75	0.83	1.83	ASL1000750021
	SLRS 100 Ø114/101-65mm AISI 316	114	4.488		RS 100	RS PPS/S 100	1.13	2.49	ASL1001000021
	SLRS 125 Ø140/126-65mm AISI 316	140	5.512		RS 125	RS PPS/S 125	1.53	3.37	ASL1001250021
	SLRS 150 Ø164/151-65mm AISI 316	164	6.457		RS 150	RS PPS/S 150	1.63	3.59	ASL1001500021
	SLRS 175 Ø189/176-65mm AISI 316	189	7.441		RS 175		1.60	3.53	ASLR101750021
	SLRS 200 Ø214/201-65mm AISI 316	214	8.425		RS 200		1.85	4.07	ASLR100020021
	SLRS 225 Ø239/227-55mm AISI 316	239	9.409		RS 225		2.20	4.85	5ASL000007919
	SLRS 250 Ø264/252-55mm AISI 316	264	10.394		RS 250		2.10	4.63	5ASL000008504
	SLRS 300 Ø314/302-55mm AISI 316	314	12.362		RS 300		3.00	6.61	ASL1003000021

Sleeves without flange, primed mild steel

Collarines imprimados en acero dulce sin ala » Douilles sans bride en acier doux peint



SLFR 100 Ø114/101-55mm primed

ES FR EN	Collarín	Ø Diámetro del Ala Ø (mm) Ø (pulgadas)		R	Se ajusta a RS	RS PPS/S	Peso (kg) (lb)		Nº art.
	Douille	Diamètre de la bride Ø (mm) Ø (pouces)		R	Pour RS	RS PPS/S	Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Sleeve	Flange diameter Ø (mm) Ø (in)		R	Fits RS	RS PPS/S	Weight (kg) (lb)		Art. No
	SLFR 70 Ø83/71,5-55mm primed	160	6.299	R 70			1.05	2.31	ASFR100700012
	SLFR 75 Ø89/76,5-55mm primed	165	6.496	R 75			1.20	2.63	ASFR100750012
	SLFR 100 Ø114/101-55mm primed	195	7.677	R 100			1.58	3.48	ASFR101000012
	SLFR 125 Ø140/126-55mm primed	213	8.386	R 125			1.82	4.00	ASFR101250012
	SLFR 127 Ø140/128-55mm primed	213	8.386	R 127			1.67	3.68	ASFR101270012
	SLFR 150 Ø164/151-55mm primed	236	9.291	R 150			2.10	4.63	ASFR101500012
	SLFR 200 Ø214/201-55mm primed	290	11.417	R 200			2.78	6.13	ASFR102000012
	SLFRS 25 Ø34/25,5-35mm primed	96	3.780		RS 25		0.26	0.58	ASF1000250012
	SLFRS 31 Ø40/31,5-35mm primed	102	4.016		RS 31	RS PPS/S 31	0.30	0.65	ASF1000310012
	SLFRS 43 Ø52/44-65mm primed	110	4.331		RS 43	RS PPS/S 43	0.50	1.10	ASF1000430012
	SLFRS 50 Ø63/51-65mm primed	140	5.512		RS 50	RS PPS/S 50	0.93	2.05	ASF1000500012
	SLFRS 68 Ø83/69,5-65mm primed	155	6.102		RS 68	RS PPS/S 68	1.23	2.72	ASF1000680012
	SLFRS 75 Ø89/76,5-65mm primed	165	6.496		RS 75	RS PPS/S 75	1.33	2.93	ASF1000750012
	SLFRS 100 Ø114/101-65mm primed	195	7.677		RS 100	RS PPS/S 100	1.76	3.87	ASF1001000012
	SLFRS 125 Ø140/126-65mm primed	213	8.386		RS 125	RS PPS/S 125	2.07	4.56	ASF1001250012
	SLFRS 150 Ø164/151-65mm primed	236	9.291		RS 150	RS PPS/S 150	2.34	5.16	ASF1001500012
	SLFRS 175 Ø189/176-65mm primed	255	10.039		RS 175		2.30	5.07	ASF101750012
	SLFRS 200 Ø214/201-65mm primed	290	11.417		RS 200		2.78	6.13	ASF100020012
	SLFRS 225 Ø240/227-55mm primed	320	12.598		RS 225		3.35	7.39	5ASF000005709
	SLFRS 250 Ø264/252-55mm primed	345	13.583		RS 250		3.70	8.16	ASF1002500012
	SLFRS 300 Ø314/302-55mm primed	395	15.551		RS 300		4.40	9.70	ASF1003000012
	SLFRS 350 Ø364/352-55mm primed	445	17.520		RS 350		5.00	11.02	ASF1003500012
	SLFRS 400 Ø414/402-55mm primed	495	19.488		RS 400		5.70	12.57	ASF1004000012
	SLFRS 450 Ø464/452-55mm primed	544	21.417		RS 450		6.40	14.11	ASF1004500012
	SLFRS 500 Ø514/502-55mm primed	595	23.425		RS 500		7.60	16.76	ASF1005000012
	SLFRS 550 Ø564/552-55mm primed	645	25.394		RS 550		8.40	18.52	ASF1005500012
	SLFRS 600 Ø614/602-55mm primed	695	27.362		RS 600		9.10	20.06	ASF1006000012
	SLFRS 644 Ø658/646-55mm primed	739	29.094		RS 644		9.70	21.38	ASF1006440012

Sleeves with flange, galvanized mild steel

Collarines galvanizados en acero dulce con ala Douille avec bride en acier galvanisé



SLFR 100 Ø114/101-55mm galv

ES FR EN	Collarin	Ø Diámetro del Ala Ø (mm) Ø (pulgadas)		R	Se ajusta a RS	RS PPS/S	Peso (kg) (lb)		Nº art.
	Douille	Diamètre de la bride Ø (mm) Ø (pouces)		R	Pour RS	RS PPS/S	Poids (kg) (lb)		Nº d'article
	Sleeve	Flange diameter Ø (mm) Ø (in)		R	Fits RS	RS PPS/S	Weight (kg) (lb)		Art. No
	SLFR 70 Ø83/71,5-55mm galv	160	6.299	R 70			1.08	2.37	ASFR100700015
	SLFR 75 Ø89/76,5-55mm galv	165	6.496	R 75			1.23	2.71	ASFR100750015
	SLFR 100 Ø114/101-55mm galv	195	7.677	R 100			1.61	3.55	ASFR101000015
	SLFR 125 Ø140/126-55mm galv	213	8.386	R 125			1.91	4.20	ASFR101250015
	SLFR 127 Ø140/128-55mm galv	213	8.386	R 127			1.73	3.81	ASFR101270015
	SLFR 150 Ø164/151-55mm galv	236	9.291	R 150			2.18	4.80	ASFR101500015
	SLFR 200 Ø214/201-55mm galv	290	11.417	R 200			2.90	6.39	ASFR102000015
	SLFRS 25 Ø34/25,5-35mm galv	96	3.780		RS 25		0.26	0.58	ASF1000250015
	SLFRS 31 Ø40/31,5-35mm galv	102	4.016		RS 31	RS PPS/S 31	0.31	0.68	ASF1000310015
	SLFRS 43 Ø52/44-65mm galv	110	4.331		RS 43	RS PPS/S 43	0.50	1.10	ASF1000430015
	SLFRS 50 Ø63/51-65mm galv	140	5.512		RS 50	RS PPS/S 50	0.96	2.11	ASF1000500015
	SLFRS 68 Ø83/69,5-65mm galv	155	6.102		RS 68	RS PPS/S 68	1.26	2.78	ASF1000680015
	SLFRS 75 Ø89/76,5-65mm galv	165	6.496		RS 75	RS PPS/S 75	1.35	2.97	ASF1000750015
	SLFRS 100 Ø114/101-65mm galv	195	7.677		RS 100	RS PPS/S 100	1.79	3.95	ASF1001000015
	SLFRS 125 Ø140/126-65mm galv	213	8.386		RS 125	RS PPS/S 125	2.13	4.70	ASF1001250015
	SLFRS 150 Ø164/151-65mm galv	236	9.291		RS 150	RS PPS/S 150	2.41	5.31	ASF1001500015

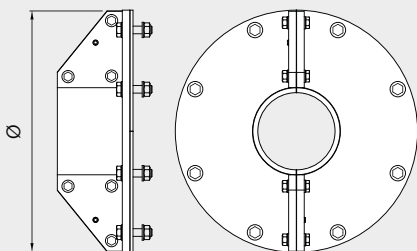
Openable sleeves with flange, acid proof stainless steel

Collarines "abiertos" con ala, acero inoxidable a prueba de ácido ► Manchons ouvrables avec bride, acier inoxydable résistant aux acides



SLFO/RI

ES FR EN	Collarín	Ø Diámetro del ala Ø (mm) Ø (pulgadas)		Diámetro de abertura mm pulgadas		Peso (kg) (lb)		Se ajusta a RS R		Nº art.
	Douille	Diamètre extérieur de la bride Ø (mm) Ø (pouces)		Diamètre d'ouverture mm pouces		Poids (kg) (lb)		Pour RS R		Nº d'article
	Sleeve	External flange diameter Ø (mm) Ø (in)		Aperture diameter mm in		Weight (kg) (lb)		Fits RS seal R frame		Art. No
	SLFO/RI 43	215	8.5	151	5.95	4.2	9.3	RS43		SLFORI0004321
	SLFO/RI 50	226	8.9	162	6.4	4.7	10.4	RS50		SLFORI0005021
	SLFO/RI 68	246	9.7	182	7.2	5.4	11.9	RS 68		SLFORI0006821
	SLFO/RI 75	252	9.9	188	7.4	5.5	12.1	RS75	R 75	SLFORI0007521
	SLFO/RI 100	317	12.5	253	9.9	9.5	20.9	RS100	R 100	SLFORI0010021
	SLFO/RI 125	343	13.5	279	10.9	10.8	23.8	RS125	R 125	SLFORI0012521
	SLFO/RI 150	367	14.5	303	11.9	11.6	25.6	RS 150	R 150	SLFORI0015021
	SLFO/RI 175	392	15.4	328	12.9	12.6	27.8	RS 175	R 175	SLFORI0017521
	SLFO/RI 200	417	16.4	353	13.9	13.7	30.2	RS 200		SLFORI0020021
	SLFO/RI 225	450	17.7	386	15.2	16.8	37.1	RS 225		SLFORI0022521
	SLFO/RI 250	475	18.7	411	16.2	18.1	39.9	RS 250		SLFORI0025021
	SLFO/RI 300	525	20.7	461	18.2	20.5	45.2	RS 300		SLFORI0030021
	SLFO/RI 350	575	22.6	511	20.1	23.0	50.7	RS 350		SLFORI0035021
	SLFO/RI 400	625	24.6	561	22.1	25.5	56.2	RS 400		SLFORI0040021
	SLFO/RI 450	675	26.6	611	24.1	27.9	61.5	RS 450		SLFORI0045021
	SLFO/RI 500	725	28.5	661	26.1	30.4	67.1	RS 500		SLFORI0050021
	SLFO/RI 550	775	30.5	711	27.9	32.9	72.5	RS 550		SLFORI0055021
	SLFO/RI 600	825	32.5	761	29.9	35.3	77.8	RS 600		SLFORI0060021
	SLFO/RI 644	869	34.2	805	31.7	37.5	82.3	RS 644		SLFORI0064421



Casting moulds

› Moldes de empotrado › Bloc de scellement



Casting mould 2/4/6



Paper casting mould for R 70

Para lograr la abertura correcta en hormigón cuando no se utilizan collarines para empotrar marcos B o G en hormigón.

Pour obtenir l'ouverture qui convient dans le béton sans utiliser des douilles ou en insérant des cadres B ou G dans le béton.

ES	Moldes de empotrado	Dimensiones externas		Se ajusta a		Aberturas del marco B, G	Nº art.
		L (mm)	L (pulgadas)	Marco R	Sello RS		
FR	Bloc de scellement	Dimensions extérieures		Pour		Pour Cadres B, G	Nº d'article
		L (mm)	L (pouces)	Bague R	Bague RS		
EN	Casting moulds	External dimensions		Fits		B, G frame openings	Art No
		L (mm)	L (in)	R frame	RS seal		
	Paper casting mould for RS 50	1100	43.307		RS 50		ACM0000500091
	Paper casting mould for RS 68	1100	43.307		RS 68		ACM0000680091
	Paper casting mould for R 70	1100	43.307	R 70			ACM0000700091
	Paper casting mould for R/RS 75	1100	43.307	R 75	RS 75		ACM0000750091
	Paper casting mould for R/RS 100	1100	43.307	R 100	RS 100		ACM0001000091
	Paper casting mould for R/RS 125	1100	43.307	R 125	RS 125		ACM0001250091
	Paper casting mould for R 127	1100	43.307	R 127			ACM0001270091
	Paper casting mould for R/RS 150	1100	43.307	R 150	RS 150		ACM0001500091
	Paper casting mould for RS 175	1100	43.307		RS 175		ACM0001750091
	Paper casting mould for R 200/RS 200	1100	43.307	R 200	RS 200		ACM0002000091
	Cover paper casting mould for R/RS 100						ACM0011000091
	Cover paper casting mould for R 125/127						ACM0011270091
	Cover paper casting mould for R/RS 150						ACM0011500091
	Cover paper casting mould for R/RS 200						ACM0012000091
	Casting mould 2/ 4/ 6	360	14.173			2/ 4/ 6/	CM00002460099
	Casting mould 8	360	14.173			8	CM00000800099

DD Cover, galvanized

Placas de cubierta, galvanizadas Plaque de fermeture DD



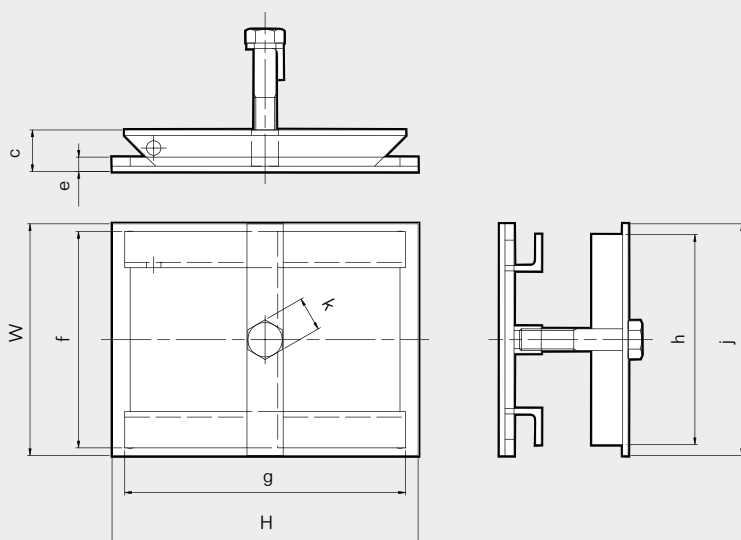
DD 4 galv

DD cover is used for temporary covering of frame opening.

La cubierta DD se utiliza para cubrir de forma temporal la apertura del marco.

Un cache DD est utilisé pour couvrir temporairement.

ES FR EN	Placa de cubierta	Dimensiones externas		Se ajusta al tamaño del hueco del marco	Nº art.
	Plaque de fermeture	Dimensions extérieures		Pour alvéole de taille	Nº d'article
	Cover plate	External dimensions		Fits frame opening size	Art No
		HxW (mm)	HxW (in)		
	DD 2 galv	111 x 128	4.370 x 5.039	2	5CV0000000871
	DD 4 galv	169 x 128	6.654 x 5.039	4	CV00000040015
	DD 6 galv	228 x 128	8.976 x 5.039	6	CV00000060015
	DD 8 galv	288 x 128	11.339 x 5.039	8	CV00000080015



Pos	(mm)	(in)
c	23	0.906
e	8	0.315
f	119	4.685
g	H - 14	H - 0.551
h	116	4.567
j	128	5.039
k	SW19	SW0.748

Note: All dimensions are nominal values

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Gaskets

Juntas Joints



Sleeve gasket

Frame gasket

TSL 10x5 cellular rubber strip
TSL 15x6 cellular rubber strip

The gaskets presented above are just some examples of the Roxtec range of rubber gaskets. Note that the sealing needs may vary from one application to another. Please contact your local Roxtec representative or send an email to info@roxtec.com if you need assistance.

Las juntas que se presentan en la imagen superior son algunos ejemplos de la gama de juntas de goma de Roxtec. Las necesidades de sellado pueden variar de una aplicación a otra. Por favor contactar con su representante Roxtec local o envíe un email a info@roxtec.com si necesita asistencia.

Les joints présentés ci-dessus sont des exemples des gammes de joints Roxtec. Veuillez noter que leur utilisation peut varier en fonction de l'application. Dans le cas où vous auriez des questions, merci de contacter votre contact Roxtec local ou envoyer un email à info@roxtec.com.

Roxtec Wedge Clip

Clip para unidad de compresión de Roxtec Le clip du coin Roxtec



Roxtec Wedge Clip

The Roxtec Wedge Clip is delivered with the Roxtec Wedge. Attach the wedge clip to the wedge bolts to check that the wedge is properly tightened.

El clip para la unidad de compresión de Roxtec se suministra con la unidad de compresión de Roxtec. Sujetar el clip de la unidad de compresión a los pernos para asegurar que la unidad de compresión queda correctamente apretada.

Le clip du coin Roxtec est fourni avec le coin Roxtec. Fixez le clip aux boulons du coin pour vous assurer que le ce dernier a été correctement serré.

Installation/Disassembly tools

» Herramientas de montaje/desmontaje » Outils pour montage/démontage



The pre-compression tools, small and large, help compressing installed modules and stayplates to make more room for the Roxtec Wedge. During installation they also help keeping the items in place.

Las herramientas de pre-compresión, pequeña y grande, ayudan en la instalación comprimiendo los módulos y placas de separación para lograr más espacio para el Roxtec Wedge. También mantienen los artículos en su sitio.

Les outils de pré-compression aident à comprimer les modules et les plaques de maintien afin de libérer suffisamment d'espace pour insérer le Roxtec wedge. Durant le montage, ils aident également à maintenir les différents éléments en place.



Pre-compression tool, small,
for regular frames in all sizes
5ICT000001269



Pre-compression tool, large,
for regular frames in all sizes
ICT0001000000



Pre-compression eccentric
tool, small, for regular frames in
all sizes
ICT0001000302



Pre-compression eccentric
tool, large, for regular
frames in all sizes
ICT0001000301



Pre-compression eccentric tool,
compact, for CF 8/32, CF 16,
ComSeal™, EzEntry™ and C KFO
ICT0001000316



Handgrip pre-comp, for regular
frames in all sizes
ICT0001000401

The different types of pre-compression tools facilitate installations by compressing rows of modules and stayplates to make more room for the Roxtec Wedge during installation.

Los diferentes tipos de herramientas de pre-compresión facilitan la instalación al comprimir las filas de módulos y placas de separación para que el Roxtec Wedge tenga más espacio durante el montaje.

Les différents outils de pré-compression aident à comprimer les modules et les plaques de maintien afin de libérer suffisamment d'espace pour insérer le Roxtec wedge durant la phase de montage



Pre-compression wedge 60/40,
for regular and compact frames
in all sizes
5ICT000003691



Pre-compression wedge 120,
for regular frames in all sizes
ICT0001000500

Installation/Disassembly tools

» Herramientas de montaje/desmontaje » Outils pour montage/démontage



Stayplate clamps horizontal inst, 2 pcs
ICT0001000100

Stayplate clamps for horizontal installations. To be used with stayplates, width 120 mm, 4.724".

Abrazaderas para las placas de separación (clamp) para instalaciones horizontales. Para su uso con placas de separación RM, mínimo de 120mm, 4.724".

Pinces pour maintenir les plaques de maintien lors de montages à l'horizontal. A utiliser avec des plaques de maintien de largeur minimum 120mm.



Stayplate clip
ICT0001000200

Stayplate clip for use with RM stayplates, width 120 mm, 4.724".

Clip para la placa de separación para su uso con placas de separación RM, mínimo de 120mm, 4.724".

Pince pour maintenir les plaques de maintien lors de montages à l'horizontal. A utiliser avec des plaques de maintien 120mm.



RG M63 tools
5IRG000001545

Box wrenches for use with Roxtec RG M63.

Llave inglesa para su uso con el RG M63 de Roxtec. Clés de serrage pour presse-étoupe RG M63.



RG M63 tool 3/8 grip
ICT2010000001

Adapter tool to any standard torque-handle using 3/8" square bits.

Herramienta adaptadora para cualquier par estándar con brocas cuadradas de 3/8".

Outil adaptateur pour toutes les clés dynamométriques utilisant des embouts carrés 3/8".



Roxtec Wedge puller
103248

Simplifies removal of the wedge and retrofit work where space is limited.

Simplifica la retirada del compresor y el trabajo de retrofit donde el espacio es limitado.

Facilite le retrait du module de compression et les rénovations dans.

Installation/Disassembly tools

» Herramientas de montaje/desmontaje » Outils pour montage/démontage



Top Packing Puller
IPP0001000000

Solid state tool for maintenance of installations using older Roxtec Top Packing units.

Herramienta sólida para el mantenimiento de las instalaciones realizadas con las antiguas unidades de Top Packing de Roxtec.

Outil pour retirer la partie supérieure des anciens systèmes de compression Roxtec (garniture supérieure).



Top Packing Puller Adapter
ICT0002000000

Utility tool for removal of traditional compression units of other brands.

Herramienta útil para la extracción de las unidades de compresión tradicionales de otras marcas.

Outil pour retirer les systèmes de compression d'autres marques.



Module Adaption Indicator
IQR2009000101

Measuring tool for easier selection of sealing module. Indicates how many rubber layers to peel off to achieve perfect adaption. It also simplifies inspection.

Herramienta de medición que facilita la selección del módulo de sellado. Indica el número de capas que hay que desmontar del módulo para lograr un ajuste correcto. También simplifica la inspección.

Outil de mesure destiné à faciliter le choix du module d'étanchéité. Indique le nombre de couches en élastomère à peler pour obtenir une parfaite adaptation. Il simplifie également les contrôles.



Pressure Test Pipe
ICT2006000130

The test pipe is used for verifying a transit's integrity after installation on site. To be used with RM components.

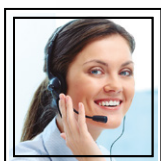
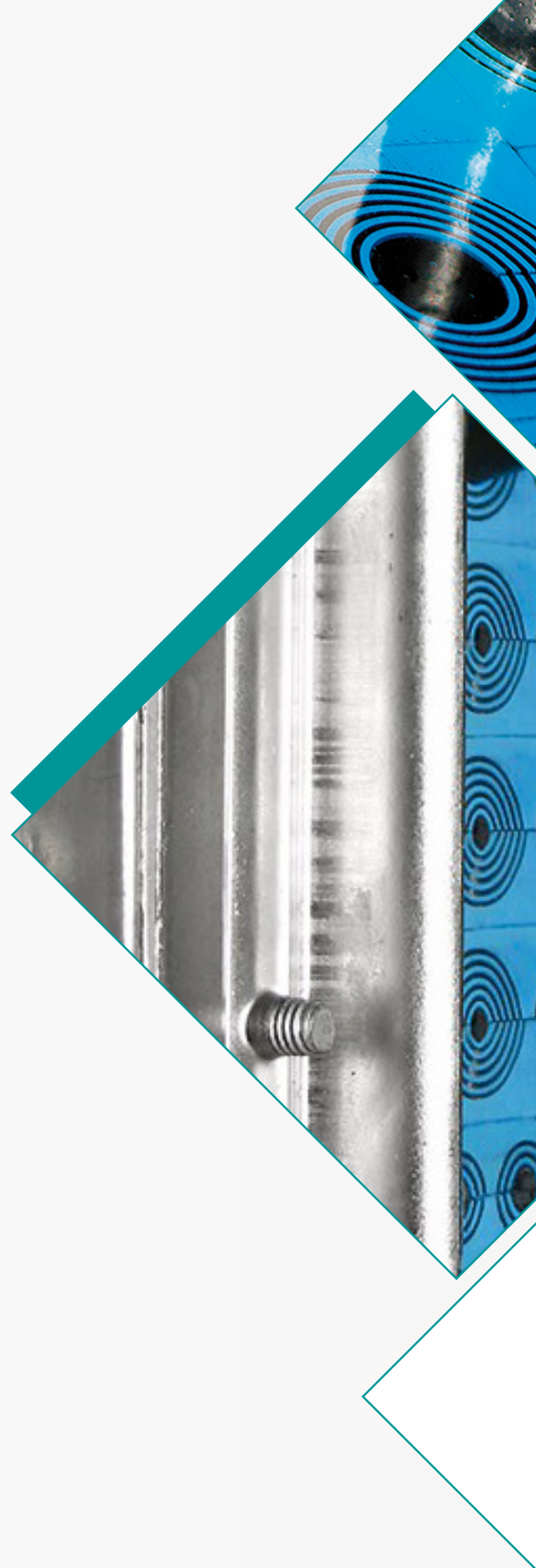
La tubería de comprobación se emplea para verificar la integridad de un pasamuros tras su instalación. Se utiliza con componentes RM.

Le tuyau d'essai sert à vérifier l'intégrité d'une traversée après l'installation sur site. Destiné aux composants RM.



INTELLIGENT CABLE GLANDS

Glakor como parte de DelValle Global Solutions S.L.U.



Paso del Prao, 6. 01320 Oyón (Álava). España
+34 945 601 381

comercial@glakor.com | www.prensaestopas.com | www.glakor.com

Contacta con nosotros, estamos a tu disposición